



Vinaròs

«El Diarriet»

Setmanari d'Informació local  
Núm. 2.208  
Any LXIII-Tercera època  
28 de juliol de 2001

Preu: 150 pessetes  
0'89 euros

# Regeneración en Cala Puntal



## Restauración de Sant Gregori

■ Ya han comenzado los trabajos de restauración del ermitorio de Sant Gregori de Vinaròs y la continuación de la restauración de la Església Vella de Xert. **PÁG. 14**



## Vinaròs, seu de tres cursos

■ Durant unes setmanes Vinaròs ha seguit, per segon any consecutiu, ciutat universitària. En aquesta edició, s'han programat tres cursos amb l'UJI i l'UETE. **PÁG. 11**



# Fincas A Corral

**"Sea feliz en su nueva vivienda  
y si al cabo del año no está contento,  
se la recomparamos."**

*Calixto Corral*  
Director General de Fincas Corral

## VINARÓS Socorro, 13 Tel.: 964 40 72 90

### Centro.

Piso, 3 dormitorios, cocina y baño completos, terraza, ascensor, amueblado. 10,3 millones. Ref. 614

### Av. Barcelona.

Piso, reformado, 3 dormitorios, cocina y baño completos, inst. nuevas. 8,3 millones. Ref. 786

### Costa norte.

Chalet, 3 dormitorios, baño+aseo, garaje, parcela 450m, estudio. 19,5 millones. Ref. 488

### Costa sur.

Apartamento, 1ª línea playa, 3 dormitorios, terraza+patio, amueblado. 12,5 millones. Ref. 772

### Centro.

Piso semi-nuevo, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, ascensor. 16 millones. Ref. 769

### Av. Libertad.

Piso, 4 dormitorios, cocina equipada, baño+aseo, muy luminoso, muchas posibilidades. 7,3 millones. Ref. 717

### Costa norte.

Apartamento semi-nuevo, 1ª línea mar, 2 dormitorios, terraza, amueblado, calefacción. 15,5 millones. Ref. 674

### Costa sur.

Adosado 2 años, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, garaje, jardín. 24 millones. Ref. 692

### Centro.

Piso 1 año, 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, terraza, calefacción, amueblado. 20,8 millones. Ref. 568

### Av. Libertad.

Piso, 3 dormitorios, cocina pino, trastero, instalaciones nuevas. 60.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 583

### Costa norte.

Chalet, 3 dormitorios, 2 baños, piscina, parcela 500m., garaje. 19 millones. Ref. 727

### Hacienda.

Piso, reformado, 3 dormitorios, cocina y baño equipados, muy luminoso. 10 millones. Ref. 785

### Centro.

Piso, 4 dormitorios, cocina completa, 2 baños, ascensor, amueblado. 19 millones. Ref. 532

### Av. Libertad.

Piso, 4 dormitorios, cocina reformada, baño+aseo, terraza, ascensor, amueblado. 15 millones. Ref. 623

### Costa norte.

Chalet, 4 dormitorios, cocina reformada, baño+aseo, garaje, parcela 500m. 26,5 millones. Ref. 604

### Hacienda.

Piso, 3 dormitorios, cocina reformada, baño completo, ascensor. 13,2 millones. Ref. 605

### Centro.

Ático, 4 dormitorios, 2 baños, terraza 100m., ascensor, vistas mar. 28 millones. Ref. 671

### Costa norte.

Apartamento 2 años, 2 dormitorios, 2 baños, terraza, amueblado, piscina-jardín. 18,5 millones. Ref. 773

### Costa norte.

Apartamento 3 años, cocina americana, terraza, amueblado, piscina-jardín. 13,6 millones. Ref. 767

### Hacienda.

Piso, 3 dormitorios, 2 baños, terraza 25m., calefacción, ascensor, electrodomésticos. 16 millones. Ref. 31

### Centro.

Piso semi-nuevo, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, ascensor, calefacción, 2ª línea playa. 26 millones. Ref. 701

### Costa norte.

Chalet, cocina y baño completos, garaje, trastero, jardín 300m. 14 millones. Ref. 753

### Costa norte.

Chalet semi-nuevo, 4 dormitorios, 2 baños, garaje, calefacción, parcela 500m. 37 millones. Ref. 750

### Hacienda.

Adosado 5 años, 4 dormitorios, baño+aseo, patio, garaje, pre-inst. calefacción. 30 millones. Ref. 724

### Centro.

Casa, 7 dormitorios, 2 baños+aseo, terraza, calefacción, garaje, hilo musical. 28 millones. Ref. 723

### Costa norte.

Chalet, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, parcela 400m. 20,5 millones. Ref. 679

### Costa norte.

Adosado, 4 dormitorios, 2 baños+aseo, jardín, solarium, garaje, piscina comunitaria. 26,5 millones. Ref. 560

### Polideportivo.

Piso, 100m., 3 dormitorios, cocina y baño completos, terraza. 9,8 millones. Ref. 730

### Av. Barcelona.

Piso semi-nuevo, 110m., 4 dormitorios, 2 baños, terraza, calefacción. 14 millones. Ref. 677

### Costa norte.

Estudio, cocina americana, terraza, amueblado, parking, piscina-jardín comunitarios. 6,7 millones. Ref. 572

### Costa sur.

Adosado 5 años, 3 dormitorios, cocina pino, baño+aseo, garaje, terraza. 15,5 millones. Ref. 712

### Polideportivo.

Piso, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, ascensor, calefacción, trastero, vistas mar, posibilidad garaje. Ref. 667

### Av. Barcelona.

Adosado semi-nuevo, 3 dormitorios, cocina reformada, baño+aseo, patio, garaje, jardín. 19,5 millones. Ref. 213

### Costa norte.

Apartamento semi-nuevo, 2 dormitorios, 2 baños, terraza, amueblado, piscina-jardín. 13 millones. Ref. 749

### Costa sur.

Chalet pareado semi-nuevo, 3 dormitorios, baño+aseo, garaje, parcela 250m. 21,5 millones. Ref. 650

### SAN MATEO.

Casa, reformada, 3 dormitorios, cocina y baño completos, jardín. 11,8 millones. Ref. 536

## Gestionamos lo mejor para usted



S

U

M

A

R

I

O

## JORNADAS

A comienzos de mes, la Coordinadora del Menor del Baix Maestrat celebró las IV Jornadas de Profesionales del Menor sobre adolescentes y violencia. pág. 9

## JUBILADOS

Los miembros de la Asociación de Jubilados López Doriga celebró recientemente por todo lo alto su festividad. pág. 10

## UNIVERSITAT

Vinaròs ha tornat a ser, per segon any consecutiu, ciutat universitària, gràcies als tres cursos programats amb la UJI i la UETE (Universitat d'Estiu de les Terres de l'Ebre). pág. 11

## PATRIMONIO

Comienzan los trabajos de restauración del ermitorio de Sant Gregori de Vinaròs y la continuación de la restauración de la Església Vella de Xert. pág. 14

## PRESENTACIÓN

La empresa FCC-FOBESA presenta los vehículos que utilizará para los servicios contratados por el Ayuntamiento de Vinaròs para los que ha invertido 200 millones de pesetas. pág. 15



LIMPIEZA. FCC-Fobesa ha invertido 200 millones en la ciudad.



CELEBRACIÓN. Los jubilados de López Doriga, de celebración.



PESCA. La Lubina, un colectivo pesquero muy dinámico.



FÚTBOL. Los jóvenes de la Escuela de Fútbol, las promesas.

## CONCIERTO

El auditorio Ayguals de Izco acogió un extraordinario concierto de la orquesta del Conservatorio Superior de Música Joaquín Rodrigo de Valencia, patrocinado por el Ayuntamiento. pág. 25

## MÚSICA

El próximo jueves, 2 de agosto, tendrá lugar en el auditorio municipal un magnífico concierto a cargo de la Academia Coral Paranjoti de Bombai (India). pág. 27

## PINTURA

La asociación cultural Amics de Vinaròs ha comenzado la restauración de los trabajos de Vicent Miquel Pous, un pintor que se estableció en la ciudad en la década de los años 20. pág. 29

## TRIATLÓN

José Antonio Figueres Puchal del Club Esportiu Vinaròs se proclamó vencedor de la XV Triatlón Ciutat de Vinaròs. pág. 37

## FÚTBOL

La Escola de Fútbol Ciutat de Vinaròs comienza el nuevo curso. Las inscripciones se abrirán a partir del día 1 de agosto, desde las 19 a las 21 horas. pág. 39



**Edita:**  
Ajuntament de Vinaròs

**Director:**  
Jacinto Moliner

**Jefe de Redacción:**  
Javier Más

**Redactors:**  
Sebastián Redó Miralles  
Andrés Albiol Munera  
Juan Esteller Grañana  
Ángel Giner Ribera  
Manuel de la Fuente  
Emilio Fonollosa Antolí  
Juan Bover

**Fotògrafs:**  
Ángel Alcázar  
Xavier Marmaña

**Col.laboradors:**  
Antonio E. Carrasco  
Sebastián Miralles Selma  
Sebastián Batiste Baila  
Javier Palomo  
Rafael Marcos  
Sebastián Vidal Rabasa  
Alfredo Gómez  
Lola Monreal  
Miguel Romero  
José Antonio Gómez  
Ismael Mateu  
Laia Llorach  
Ester Forner

**TIRADA:** 3.000 exemplars

#### IMPORTANT

Aquest setmanari no accepta com a seues les opinions expressades pels seus col.laboradors, que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seua firma, ni es fa responsable de l'autenticitat de la publicitat.

Vinaròs agraeix totes les col.laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. A l'original haurà de constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, fotocòpia del DNI de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet a publicar-hi les col.laboracions que arriben després de dimarts.

**Administració i Subscripcions:**  
Apartat de Correus, 16 o  
Ajuntament de Vinaròs

**Publicitat:**  
A l'Ajuntament o a qualsevol  
de les Agències de Publicitat

**Depòsit legal:** CS-298-84

#### TELÈFONS D'INTERÉS

Ajuntament (centraleta) . . . . . 964 407 700  
Informació al consumidor . . . . . 964 453 334  
Informació i Turisme . . . . . 964 453 334  
Ambul. Creu Roja (urgències) .617 317 708  
Res. Sanitària (Castelló) . . . . . 964 211 000  
C. Sanitària La Fe (València) .963 862 700  
Seguretat Social . . . . . 964 451 350  
Hospital Vinaròs (centraleta) .964 477 000  
Idem (cita prèvia) . . . . . 964 400 160  
Idem (habitacions) . . . . . 964 402 600  
Ambulatori . . . . . 964 453 400  
Emergències . . . . . 112  
Creu Roja . . . . . 964 450 856 / 607 906 766  
Policia Local . . . . . 964 407 704  
Quarter Guàrdia Civil . . . . . 964 407 140  
Oficina PROP . . . . . 964 456 234  
ITV . . . . . 964 401 320  
Hacienda . . . . . 964 402 211  
Oficina d'Atur . . . . . 964 450 516  
Telegrames per telèfon . . . . . 964 222 000  
Ràdio Taxi Vinaròs . . . . . 964 455 151  
Parc de Bombers . . . . . 085 / 964 460 222  
Ambulàncies Maestrat . . . . . 908 165 554  
964 461 688

#### FARMÀCIA DE GUÀRDIA

Del 28 de juliol al 3 d'agost de 2001  
**MARTÍNEZ**

Avda. País Valencià, nº 15  
964 454 707

**HORARI DE GUÀRDIES**  
de 8 a 24 hores  
Fora d'aquest horari contacteu  
amb la Policia Local  
Tel. 964 407 704

### HORARI DE TRENS - A PARTIR DEL 24/09/2000

#### DIRECCIÓ BARCELONA

TREN	DESTINACIÓ	SORTIDA	DIES DE CIRCULACIÓ
ESTRELLA	BARCELONA SANS	23.48	Diumenge
ARCO	BARCELONA SANS	10.00	Dilluns
TALGO 200	BARNA I CERBÈRE	14.31	Diari
ARCO	BARNA I CERBÈRE	11.35	Diari
REGIONAL	VE DE CASTELLÓ	17.38	Diumenge
DIÛRN	BARCELONA SANS	18.14	Diari
TALGO 200	BARCELONA SANS I BARNA FRANÇA	14.31	Diari
R. EXPRES	BARNA SANS I BARNA FRANÇA	18.55	Diari
ARCO	BARCELONA SANS	20.40	Diari excepte dissabte
REGIONAL	VE DE VALÈNCIA	21.30	Diumenge
ARCO	BARCELONA SANS	22.08	Diumenge
ESTRELLA	TARRAGONA	23.48	Diumenge

**Advertència:** Alguns de los trenes no paran todos los días.

#### DIRECCIÓ VALÈNCIA

TREN	DESTINACIÓ	SORTIDA	DIES DE CIRCULACIÓ
ESTRELLA	ALACANT	05.47	Dissabte
REGIONAL	VALÈNCIA-NORTE	07.05	Diari, excepte dissabte
DIÛRN	XÀTIVA	09.45	Diari
ARCO	VALÈNCIA-NORTE	11.48	Diari
R. EXPRES	VALÈNCIA-NORTE	12.19	Diari
TALGO 200	CARTAGENA	14.20	Diari
ARCO	VALÈNCIA-NORTE	15.49	Divendres
TALGO 200	LORCA	16.43	Diari
ARCO	MÚRÇIA	18.54	Diari
REGIONAL	VALÈNCIA-NORTE	19.15	Diumenge
ARCO	VALÈNCIA-NORTE	21.26	Diari

**Advertència:** Alguns de los trenes no paran todos los días.

**Per a dies concrets (vespra de festa o dates assenyalades) consulteu amb RENFE.**

#### AUTOS MEDITERRÁNEO, S.A. - Servei Urbà Vinaròs, tots els dies de la setmana -

##### HOSPITAL - INSTITUTS - ZONA TURÍSTICA SUD (CALA PUNTUAL)

##### ZONA TURÍSTICA NORD (CÀMPING) - VINARÒS

VINARÒS - HOSPITAL: 7.15, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 11.20, 13.00, 19.00, 20.00 hores.

HOSPITAL - VINARÒS: 7.20, 8.20, 9.15, 10.15, 11.15, 11.35, 13.15, 15.00, 19.15, 20.10 hores.

VINARÒS - CALA PUNTUAL: 9.00, 11.20, 16.00, 18.00, 19.00 hores.

CALA PUNTUAL - VINARÒS: 9.25, 11.45, 16.15, 18.15, 19.25 hores.

VINARÒS - CÀMPING: 8.30, 10.20, 12.20, 15.20, 17.20, 18.20 hores.

CÀMPING - VINARÒS: 8.45, 10.35, 12.35, 15.35, 17.35, 18.35 hores.

**NOTA:** 8.00 VINARÒS, LEOPOLDO QUEROL, HOSPITAL. 15.00 HOSPITAL, LEOPOLDO QUEROL, VINARÒS DE DILLUNS A DIVENDRES.

## J. J. CINEMA

Teléfono 964 400 065



## GRAN ESTRENO NACIONAL

**SÁBADO, 27:**

7.45 tarde y 10.30 noche

**DOMINGO, 28:**

5, 7.45 tarde y 10.30  
noche

**LUNES, 29:**

7.45 tarde y 10.30 noche.  
(DÍA DEL ESPECTADOR)

**PRÓXIMA SEMANA  
DE VIERNES 3 A**

**LUNES 6:  
PARQUE  
JURÁSICO III  
(2ª SEMANA)**

### HORARI D'AUTOBUSOS

#### SORTIDES DE VINARÒS - Direcció València -

- VALÈNCIA 7.30 hores.  
- CASTELLÓ I VALÈNCIA: 7.30 A per ctra. i autopista.  
- CASTELLÓ: 7.30, 8.30, 13.30, 19.15 h. (noches estiu).  
- BENICARLÓ-PENÍSCOLA (estiu)  
Feiners: 7, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 10.15, 10.45, 11.15, 11.45, 12.15, 12.45, 13.15, 13.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45, 18.15, 18.45, 19.15, 19.45, 20.15, 20.45, 21.15 h.  
Diumenges i festius: 8.15, 9, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 12.45, 13.30, 14.15, 15, 15.45, 16.30, 17.15, 18, 18.45, 19.30, 20.15, 21 h.

#### - Direcció Barcelona -

- BARCELONA: 6.05, 6.55, 13.00, 17.15 hores.  
- TORTOSA: 6.05, 7.00, 7.45, 8.45, 10.30, 13.00, 15.00, 15.30, 17.00, 17.15, 18.00, 19.00  
- ULLDECONA: 8.30, 12, 17.45 hores.  
- LA SÈNIA-ROSSELL: 12.30 C, 17.15 C  
- SANT CARLES DE LA RAPITA: 6.05, 7.00, 7.45, 8.45, 10.30, 13.00, 15.00, 15.30, 17.00, 17.15, 18.00, 19.00 hores.  
- TARRAGONA: 7 C (enllaç Sant Carles)

#### - Direcció Saragossa -

- SARAGOSSA: 7 A, 14.30 E, 15.30 A  
- ALCANYIS: 7.45 h. (excepte dimarts i divendres)  
- MORELLA: 7.45, 13.30, 16.15, 17.45 hores.  
- CATI: 17.45 hores.  
- SANT JORDI, TRAIQUERA, LA JANA, XERT: 7.45, 13.30, 16.15, 17.45 hores.  
- SANT MATEU: 7.45, 16.15, 17.45 hores.

#### - Direcció Madrid -

- MADRID: 10.30, 15, 23 hores.  
A: Dilluns a dissabtes feiners. B: Diari. C: Dilluns a divendres feiners. E: Diumenges i festius. +: Per Ulldecona.  
Informació: Tels. 964 440 300 / 964 441 000

#### AUTO RES

VINARÒS-MADRID:  
Diari: 10, 17.15 hores.  
Diumenges: 23.45, 7 hores.  
MADRID-VINARÒS:  
Diari: 14, 21.45 hores.  
Diumenges: 1, 8.25 hores.

### AUTOS MEDITERRÁNEO, S.A.

Plaça Fadrell, 2 i 3. Castelló  
Tels. 964 220 054 - 964 220 536 - 964 221 507.

#### LÍNIA CASTELLÓ-VINARÒS

Tots els dies de la setmana, per autopista i amb parades a Castelló (Bar Santillana, Autobanco València, Plaça de la Pau, C/ Sant Roc, Estadi davant BMW, Hospital General, Benicàssim (Gasolinera), Orpesa (Poble), Benicarló (Casal), Vinaròs (Hospital - Església) i viceversa en sentit contrari.

Sortides de Castelló per autopista: 6.35, 13.25, 20.25 h.  
Sortides de Vinaròs per autopista: (8.15 Hospital) 8.30, 15.00 (15.15 Hospital) i 22.20 (22.15 Hospital).

Feiners de dilluns a dissabte inclusivament, per la N-340 i parades a: Benicàssim, Orpesa, Torreblanca, Alcalá de Xivert, Sta. Magdalena, Benicarló, Vinaròs. Sortides de Castelló per N-340: 8.30, 13.30 i 19.15, des de Maestro Ripollés.

Sortides de Vinaròs per N-340: 8.30, 13.30 i 19.15 h.

Diumenges i festius:  
Sortides de Castelló per N-340: 9.00 (entra a Peníscola).  
Sortides de Vinaròs: 19.00 h. (entra a Peníscola).

#### HORARI BUS HIVERN

##### VINARÒS-BENICARLÓ-PENÍSCOLA

VINARÒS-PENÍSCOLA: 7.00 fins les 22.00 cada 30 minuts.

PENÍSCOLA-VINARÒS: 7.30, 8.15, 9.00 fins les 23.00 cada 30 minuts.

PENÍSCOLA-MERCAT BENICARLÓ: 8.15, 9.00 fins les 13.00 cada 30 minuts, 18.00 fins 20.00 cada 30 minuts. ELS DISSABTES A LA TARDA, FESTIUS I DIUMENGES NO PASSARÀ PEL MERCAT.

PENÍSCOLA-HOSPITAL-INSTITUTS-RENFE VINARÒS: 7.30, 8.15, 9.30, 10.00, 11.00, 11.30, 12.30, 13.00, 13.30, 14.30, 15.30, 17.00, 18.30, 21.00.

BENICARLÓ-PENÍSCOLA: 7.10, 7.45 fins les 22.15 cada 30 minuts.

BENICARLÓ-VINARÒS: 8.00, 8.45, 9.30 fins les 23.30 cada 30 minuts.

### HORARI DE MISSES

#### Parròquia Arxiprestal de l'Assumpció

Laborables: 9 i 20 hores.  
Dies festius: 8, 10, 12 i 20 hores.

#### Parròquia de Sant Agustí (Convent de la Divina Providència)

Laborables: 19.00 hores.  
Festius: 9.30, 11.30 i 19 hores.

#### Camping

Festius: 20.00 hores.

#### Parròquia de Santa Magdalena

Laborables: 8.30 i 19.30 hores.

Dies festius: 9 i 19 hores.

#### El Carmen dels Mariners

Festius: 10.15 hores.

#### Sant Roc

Festius: 11.15 hores.

#### Residència de Sant Sebastià

Laborables: 8.30 hores.

Dies festius: 11.15 hores.

Església Evangèlica (Sant Josep, 69)  
Horari de culte:  
diumenge 11 hores.



# Hipermercado SABECO

VINARÒS

**REBAJAS** EN TEXTIL Y CALZADO HASTA EL **50%**

DVD SABA 400

- DVD/Audio CD.PAL/NTSC, DTS,MEPG-2
- Salida óptica digital audio.
- Euroconector
- Menú en pantalla
- Salida video RGB
- Dial digital (AC-3)



**36.900**

Aceite LA ESPAÑOLA, pack-4 ud.



**1.380** € 8,29  
La botella te sale a **345**

ARROZ SOS  
EL ARROZ DE ESPAÑA



Arroz SOS 1ª PN. 1 Kg  
**159** € 0,96

**ABRIMOS TODOS  
LOS DOMINGOS  
DE VERANO  
DE 09:00H A  
LAS 15:00H.**

Suavizante FLOR, 3 L. o normal, oceánico o rosas, 1,5 L.



**389** € 2,34  
El litro te sale desde 130

OFERTAS VALIDAS DEL 28 DE JULIO AL 10 DE AGOSTO DEL 2001

LA TARJETA



Todo un mundo de ventajas

Hipermercado

# SABECO

Ctra. Nacional 340, Km. 1053 VINARÒS TEL. 964 452 511





✠ 5º Aniversario de  
**José Saura Sabater**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 29 de Julio de 1996, a los 86 años de edad.

E.P.D.

Sus afligidos: Esposa, hijos, nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Julio 2001



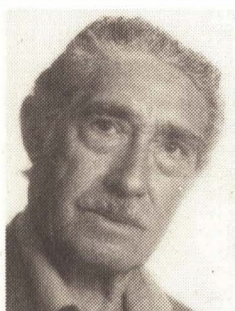
**MÁRMOLES, GRANITOS  
LÁPIDAS**

Porque trabajamos por usted y para usted, en nuestro taller de elaboración le ofrecemos la máxima calidad al mejor precio.

EXPOSICIÓN: C. Puente, 27 Tel. 964 45 50 90

TALLER: Pda. Boverals, 12 Tel. 964 40 77 99

**Mármoles  
Adolfo, S.L.**



✠ 3º Aniversario de  
**Vicente Ferreres Bueno**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 31 de Julio del 1998, a los 83 años de edad.

E.P.D.

Sus afligidos: Esposa, hija, hijo político, nietos, biznietos, hermanos, sobrinos y demás familia ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Julio 2001



✠ 4º Aniversario de  
**Caridad Fontanet Mengual**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 25 de Julio de 1997, a los 84 años de edad.

E.P.D.

Tu familia no te olvida.

Vinaròs, Julio 2001



✠ 5º Aniversario de  
**José Marco Pedro**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 30 de Julio de 1996, a los 58 años de edad.

E.P.D.

Tu esposa, hijas, nietas y demás familia te recordaremos siempre.

Vinaròs, Julio 2001



✠ 3º Aniversario de  
**Joaquín Casanova Llonart**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 3 de Agosto de 1998, a los 74 años de edad.

E.P.D.

Su hermana, sobrinos, primos y demás familia ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Julio 2001



✠ 2º Aniversario de  
**Tomás Miralles Jornaler**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 25 de Julio de 1999, a los 77 años de edad.

E.P.D.

Tus afligidos: Esposa, hijos, hijos políticos, nietos, biznietos, hermanos, sobrinos y demás familia, les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Julio 2001



La familia **PEDROL-LAMILLAR**, agradece a todos sus amigos de Vinaròs, las muestras de afecto que siempre han recibido y muy especialmente, en el triste momento de la Misa en sufragio del alma de AIDA, oficiado en la Capilla de la Arciprestal. Seguro que Aida nos contempla desde el cielo y se alegra, sumándose a nuestra eterna gratitud.

Vinaròs, Julio 2001

PATRONATO MUNICIPAL DE TURISMO, DE VINARÒS

Este verano:

**GIMNASIA EN  
LA PLAYA**

Todos los días,  
de julio y agosto, de 11 a 12 horas

PLAYA FORTÍ, JUNTO CHIRINGUITO Y BANDERA AZUL

¡¡ LUCE TU CUERPO AL SOL !!

Información: Oficina de Turismo

Importante empresa de ámbito nacional selecciona:

**JEFE ADMINISTRATIVO (Ref. JAD)**

Se valorará:

- Licenciado o Diplomado CC Empresariales
- Experiencia en cargo similar al menos de 2 años
- Residente en zona Vinaroz
- Edad a partir de 25 años
- Capacidad de liderazgo y trabajo en equipo
- Interesantes condiciones económicas

Interesados enviar  
Currículo Vitae con fotografía al  
e-mail: rrrh71@hotmail.com  
o al Apdo. de Correos 512, Córdoba  
indicando en el sobre la referencia JAD.



# La participación vecinal, lo primero

JAVIER MAS



■ La participación vecinal debe ser lo primero. La sociedad española vio surgir, al calor del proceso de modernización económica y social que experimentó el país durante la década de los años sesenta, un importante número de organizaciones profesionales, sindicales, empresariales y vecinales, que planteaban un proyecto político democrático para todos los ciudadanos. Sin embargo, con el transcurrir de los años, este proyecto ha venido perdiendo lo que tenía de participativo, donde la sociedad civil se ha ido separando de sus representantes políticos, en quienes deposita temporalmente la soberanía popular.

Sin embargo, en este panorama, Vinaròs constituye un caso sintomático de participación popular. Mientras que las tendencias se han ido marcando de forma acusada hacia una especie de ejercicio democrático temporal cada cuatro años en la mayor parte de España, nuestra población ha mantenido una fuerte participación popular, en la cual el Diariet ha sido eje vertebrador de la opinión pública. Por esta razón, no se entiende que a fecha de hoy, algunas asociaciones de vecinos, o enmascaradas en un trasfondo cultural, o con una cortina legal en instituciones educativas o incluso en instituciones financieras locales, se empeñen tanto en hacer política pura y dura dejando de lado su papel democrático y socializador. Por ejemplo, tener una delegación de la Universidad Jaime I en Vinaròs es un logro muy meritorio, sin duda. Hay que mantener como sea esta fuente de calidad cultural para la ciudad.

#### PEQUEÑOS PROYECTOS

■ Pero esto no significa que se deba olvidar, como así ha sido, la financiación de pequeños proyectos de asociaciones locales, vecinales, culturales o recreativas, que tenían sus propios objetivos y que dependen, en gran medida, de la 'bondad' de las instituciones para llevar a cabo actividades. Sin estas pequeñas asociaciones, verdadera alma del día a día social de la ciudad, los vinarocenses se sienten desasistidos por sus propias instituciones, en las que habían confiado tanto tiempo. Y al final, esta situación revierte precisamente en quienes la ha propiciado, como un boomerang cargado ahora de sentido negativo.

#### TURISMO

■ Ya llega el mes de agosto. Es hora de comenzar a hacer algún balance inicial de la temporada. La planificación turística de pretemporada habría que calificarla como buena. Sin embargo, la concejal delegada, Mayte Valmaña, debería haber hecho un esfuerzo mucho más intenso en medio de la campaña para dar ese salto cualitativo que tanto necesita Vinaròs y que permitiría pasar de ser una población que recibe turistas a una población turística, punto de referencia para las agencias de viajes. En cualquier caso, los primeros resultados parecen positivos.

e-mail: jmdiarriet@yahoo.es

EL ESPECTADOR A.E. CARRASCO

## Coches



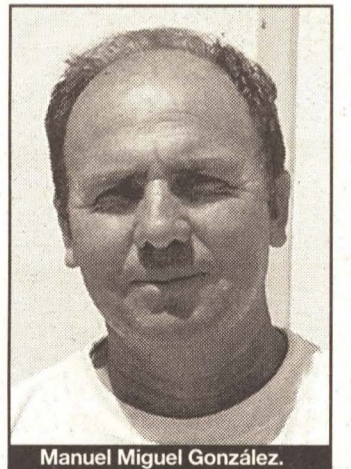
■ Sesudos estudios realizados por expertos aseguran que si se creasen más vías de servicio y más aparcamientos, no mejoraría la circulación, como parece que el sentido común indica, sino que se producirían aún mayores atascos con un mayor número de vehículos. La cosa parece como un poco increíble hasta que uno constata esta realidad. Resulta que en el corazón mismo de la ciudad se han creado unas 30 ó 40 plazas de aparcamiento, (sí, en el cagadero de perros. Ese que ni es Ayuntamiento, ni zona verde ni nada), y en la avenida del País Valencia otros tantos. Será más fácil aparcar y será más fácil circular al haber menos coches dando vueltas en busca de aparcamiento, dirán ustedes. Pues, no. Echémosle la culpa al verano y los turistas si ustedes quieren, pero lo cierto es que lo que antes era una avenida decente, (taponada por ambos extremos, eso sí, que aquí en materia de urbanismo no se ha tenido nunca ni idea), donde los coches se permitían el dudoso lujo de aparcar en doble fila sin molestar demasiado, ha quedado reducida a un angosto paso de coches, donde se sigue aparcando en doble fila taponando por completo el paso. Triste cosa es que no se puedan mantener los escasos y precarios metros de Paseo Marítimo, que tanto juego dieron en fiestas para la gente que pasea (que se pasee por un paseo, parece lo lógico). Triste cosa es que las pocas zonas llamadas peatonales, no lo sean en absoluto, los coches invaden impunemente el Pasaje Dr. Santos, plaza San Agustín, Santo Tomás e, incluso, la calle Mayor. Triste cosa, lo digo como ciudadano de a pie, aunque tengo coche, que esta ciudad se haya rendido a los montones de lata, las manchas de aceite y las aceras invadidas.

Triste cosa es que no se puedan mantener los escasos y precarios metros de Paseo Marítimo, que tanto juego dieron en fiestas para la gente que pasea (que se pasee por un paseo, parece lo lógico). Triste cosa es que las pocas zonas llamadas peatonales, no lo sean en absoluto, los coches invaden impunemente el Pasaje Dr. Santos, plaza San Agustín, Santo Tomás e, incluso, la calle Mayor. Triste cosa, lo digo como ciudadano de a pie, aunque tengo coche, que esta ciudad se haya rendido a los montones de lata, las manchas de aceite y las aceras invadidas.

CUADRO DE HONOR

## El Portugués, un hombre de mar

Según la época del año, es fácil que atraque en la Lonja una barquita de 1 m., de plástico, y denominada Portugués, para desembarcar sus capturas artesanales. Su armador es Manuel Miguel González, pero es conocido en Vinaròs y Benicarló, donde tiene su domicilio familiar, como El Portugués.



Manuel Miguel González.

¿Gafas de sol?  
¿Graduadas?  
¿Lentillas?

A la hora de cuidar su vista piense en que lo más barato puede resultar muy caro.

Más de 50 años cuidando la salud visual de toda la comarca, con los precios más razonables.

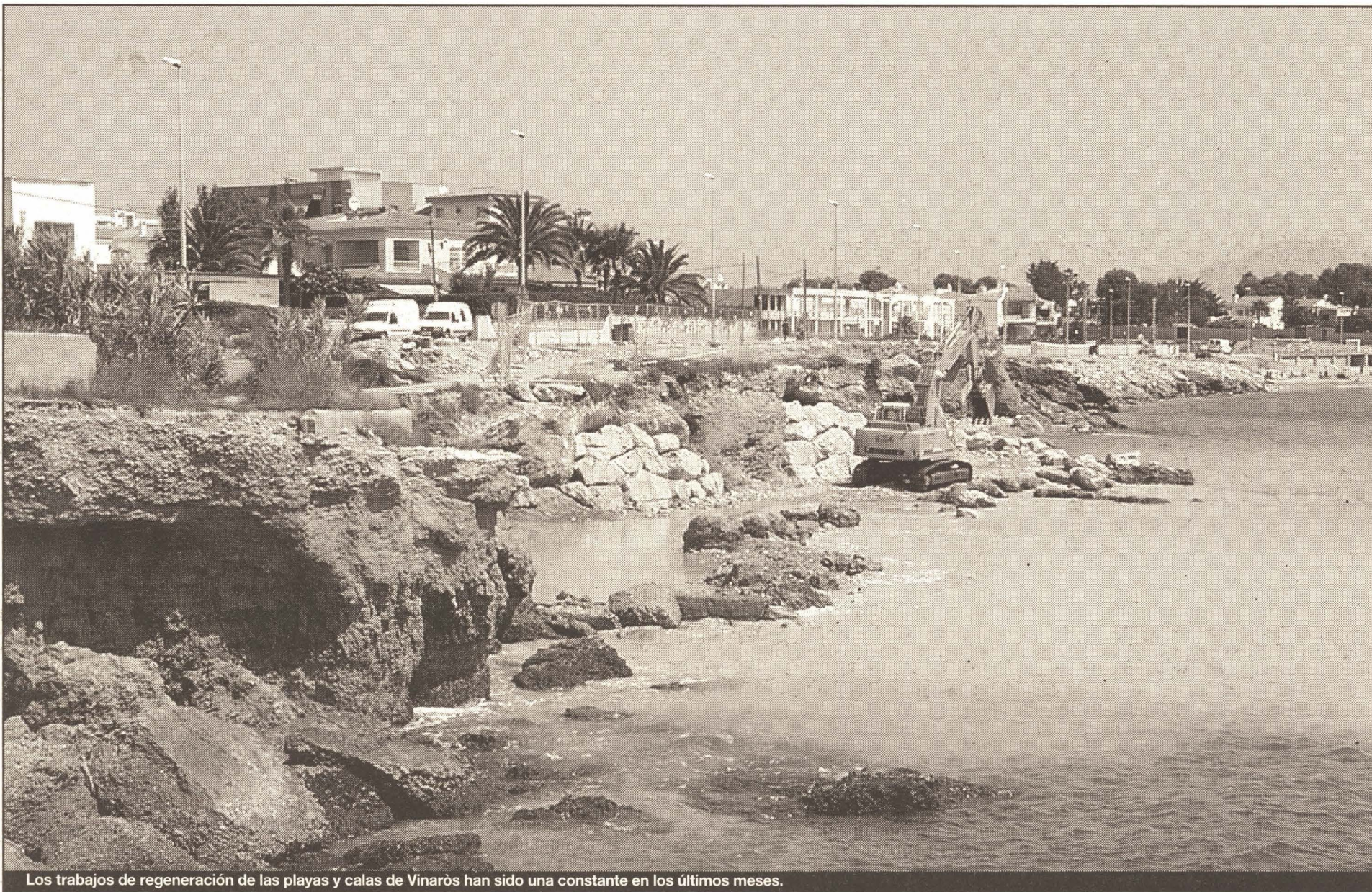
Temporalmente por reformas en C/ San Vicente, 6

Tel. atención al cliente 964 451 948. Vinaròs



óptica CALLAU





Los trabajos de regeneración de las playas y calas de Vinaròs han sido una constante en los últimos meses.

# Regeneración en Cala Puntal

Cabe recordar las actuaciones realizadas en zonas como Les Deveses, que ha convertido las dos calas, Timbes y Llanetes, en una extensa playa

También recordar la remodelación de la playa de Els Cossis, donde se retiró diverso material de obra que se había ido depositando con el paso de los años

## REDACCIÓN

Tras las obras de reparación de la desembocadura del Servol y la regeneración de las playas Timbes, Llanetes y Cossis de la zona turística norte de la localidad, continúan las actuaciones de emergencia en nuestro litoral, tras la asignación de un total de 200 millones de pesetas por parte del Consejo de Ministros tras las riadas que sufrió la población en el mes de octubre del pasado año.

## ACTUACIONES

Cabe recordar las actuaciones realizadas en zonas como Les Deveses, recuperando terreno al mar y convirtiendo lo que anteriormente eran dos calas; Timbes y Llanetes, en una extensa playa de unos 6.500 metros cuadrados.

## REMODELACIÓN

También la mejora y remodelación de la playa de Els Cossis, donde se retiró diverso material de obra que se había ido depositando con el paso de los años, construyendo además una protección en el acantilado adyacente a la urbanización Costa Mar que estaba seriamente amenazada por el mar, habilitando



Las escolleras protegen las urbanizaciones más próximas al mar.

una escollera con piedras de gran tamaño como refuerzo, reconstruyendo también un paseo peatonal de una amplitud de 3 metros.

Por otro lado, desde hace unos días, la empresa CORSAN ejecuta una actuación de emergencia en la

zona turística sur y se prevé que finalice el mes de septiembre.

## EMERGENCIA

Para estas obras de emergencia se están aprovechando los sobrantes de la reparación de la desemboca-

dura del Servol, finalizada recientemente.

## TRASLADO

Para ello se están trasladando a un terreno en las medianías de la cala, esas piedras y rocas que se utilizan

para la construcción de un refuerzo de escollera de tres cuevas de importantes dimensiones que la erosión del mar ha producido, llegando una de ellas a tener una profundidad de cerca de nueve metros y alcanzando la primera de ellas una cercanía al vial costero de menos de dos metros.

## TRÁNSITO

Cabe destacar la importancia de dicha actuación debido a que cada día transitan un gran número de vehículos por esta carretera, acrecentándose en esta época estival por ser lugar de residencia de verano de muchos vinarossencs y en la que se encuentran gran cantidad de urbanizaciones de apartamentos que aglutinan muchos turistas.

## URGENTE

Por todo esto era necesaria y urgente el relleno en particular de la primera de las tres cuevas y también la de la última hacia el sur, pues se acerca peligrosamente a dos viviendas muy próximas a la línea de costa, de la que hace ya unos cuantos años, desapareció el vial que existía entre el mar y éstas debido también a la fuerte erosión producida por los temporales.



# Los adolescentes y la violencia

La estructura de esta cuarta edición de las jornadas se desarrolló en una parte teórica reflejada en las diversas ponencias presentadas y en una parte práctica

La Coordinadora del Menor del Baix Maestrat realiza una memoria del desarrollo de las IV Jornadas de Profesionales del Menor, celebradas recientemente

## REDACCIÓN

Los días 12 y 13 de julio la Coordinadora del Menor del Baix Maestrat, integrada por los profesionales (educadores y trabajadores sociales) que trabajan en el área del menor de la comarca del Baix Maestrat, celebró las IV Jornadas de Profesionales del Menor sobre adolescentes y violencia.

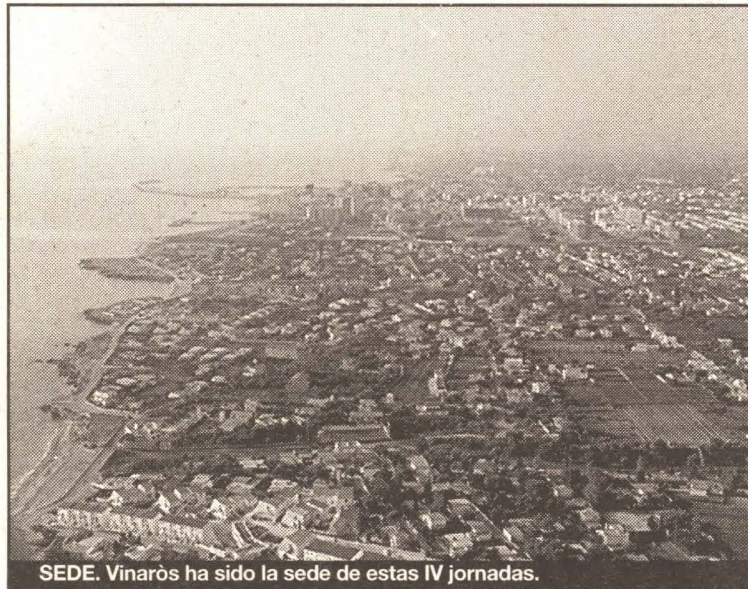
Estas jornadas dan continuidad a las organizadas en años anteriores sobre *Protocolo de actuación y elaboración de informes entre profesionales*, *Malos tratos en la infancia y Familias inmigrantes*.

Se celebraron en el municipio de Vinaròs en los locales de la Fundació Caixa Vinaròs, cedidas para el verano. Las IV jornadas fueron inauguradas por la concejala de Bienestar Social del Ayuntamiento de Vinaròs, Isabel Clara Gumbáu.

## PROFESIONALES

Se inscribieron 120 profesionales que están desarrollando su trabajo en el área del menor. El perfil profesional fue: educadores sociales y de medidas judiciales (33); trabajadores sociales (26); maestros de Primaria (6); profesores de Secundaria (10); animador sociocultural (1); policía local (12); psicólogos (4); psicopedagogos (4); pedagogos (1); juez (1); trabajadora familiar (1); directores (3); ayudante de residencia (1); ATS/DUE (4); matrones (2); pediatría (1); médico (1); Guardia Civil (1); inspector de Educación (1).

Las entidades en las que los profesionales asistentes desarrollan su trabajo son: Equipo social de base del Ayuntamiento de Vinaròs, Benicarló, Peñíscola y Santa Magdalena, Alcalà de Xivert, Mancomunidad Baix Maestrat y Mancomunidad Castelló Nord, Vila-real, Benicàssim, Onda, Segorbe y Sant Carles de la Ràpita, Amposta, Alcanar-Santa Bàrbara; Centros de Atención Primaria de Salud de Alcalà de Xivert, Benicarló, Sant Mateu, Traiguera, Vinaròs, La Vall d'Uixó, Pintor Sorolla de Castellón, Les Coves de Vinromà, Almassora, Segorbe; Hospital Comarcal de Vinaròs y Hospital General de Castellón; Equipo Psicopedagógico Escolar de la Comarca Baix Maestrat; Equipo Psicopedagógico de Benicàssim; Residencia Comarcal Baix Maestrat; Residencia Juvenil Avenida Valencia; colegio Primaria F.M. Ròdenas de Benicarló, de Traiguera, de Sant Carles de la Ràpita; Consell Comarcal del Montsià; Unidad Concertada de Amposta; Cáritas Vinaròs; I.E.S. Vicent Castell de Castellón, Leopoldo Querol de Vinaròs, Sant Just Desvern de Barcelona y Yecla de Murcia; colegio de Primaria de Traiguera; Centro de Día Llevant; Policía Local del Ayuntamiento de Vinaròs, Benicarló, Castelló, Alcalà; Guardia Civil de Vinaròs; Juzgado de Vinaròs; Fiscalía de Vinaròs; Unidad de Conductas Adictivas de Vinaròs; Unitat de Prevenció Drogodependències Consell Comarcal Montsià; Centro Dona 24 Hores Castelló; Escuela Taller de Sant Ma-



SEDE. Vinaròs ha sido la sede de estas IV jornadas.

teu; Cris de Vinaròs; Apremi; Spam; Cruz Roja Castellón; Espill; Centre Obert Municipal l'Oliveta-Santa Bàrbara y de Amposta; Sección Menores de la D.T. de Educación de Castellón; Comismar, Espigol Coop.; Patronat Esports.

## ESTRUCTURA

La estructura de las jornadas se desarrolló en una parte teórica reflejada en las ponencias sobre *Aspectos psicosociales de la violencia*, *El menor implicado en Medidas Judiciales*, y la *Ley 5/2000 reguladora de la responsabilidad del menor* y en una parte práctica desarrollada en las exposiciones de programas de intervención de las mesas redondas por diferentes entidades. Se establecie-

ron espacios de debate con participación de los asistentes, abiertos al diálogo y como base para la elaborar conclusiones.

## PONENTES

Ponentes: *Aspectos psicosociales de la violencia*, Laura Pallarés, coordinadora del Área de Psicología Clínica y Pedagógica de Medicas; *El menor implicado en problemas judiciales*, Lidón Villanueva, departamento Psicología Evolutiva de la UJI (imparte asignaturas de psicología evolutiva e informes de peritaje en psicología desde 1994. Publicaciones nacionales e internacionales sobre abusos sexuales, violencia y rechazo escolar); mesa redonda *Los adolescentes desde diferentes ámbi-*

*tos de intervención*, con Spam, Apremi, Cruz Roja Juventud; *Programa de sensibilización concorde de género para adolescentes*, María Pérez Conchillo; *La Ley Orgánica 5/2000 reguladora de la responsabilidad de los menores*, Antonio Gastaldi; mesa redonda *Los adolescentes desde diferentes ámbitos de la intervención*, con UCA, Equipo Social de Base del Ayuntamiento de Vinaròs, Instituto de Educación Secundaria Leopoldo Querol y Sección del Menor.

## FINANCIACIÓN

Ha sido organizado y financiado por el Ayuntamiento de Vinaròs, Benicarló, Peñíscola y Santa Magdalena, Alcalà de Xivert, Mancomunidad Baix Maestrat, Mancomunidad Castelló Nord, Conselleria de Sanitat, Conselleria de Bienestar Social y Conselleria de Educación.

## VALORACIÓN

Valoración positiva por la respuesta masiva de profesionales de distintos ámbitos de intervención. Lamentamos no poder admitir más profesionales interesados por la capacidad limitada del local. Por la calidad de los ponentes y participantes de las mesas redondas e interés de los temas desarrollados y de las entidades participantes, dando lugar a la participación de los asistentes en los espacios de debate, que invitan a dar una continuidad a estas Jornadas Profesionales del Menor de la Comarca del Baix Maestrat.

**EMPRESA  
DE SERVICIOS**

**NECESITA**

**AUXILIAR  
ADMINISTRATIVA**

**Interesadas llamar  
en horario de oficina al**

**964 451 710**

**preguntar por  
la Srta. Montse**

**!!! ATENCION !!!**

**LE OFRECEMOS LA OPORTUNIDAD ÚNICA  
DE TENER UN PARKING CERCA DE SU CASA Y  
EN EL CENTRO DE LA CIUDAD**

**PARKING PILAR Nº 42**

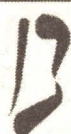
**Bajo el edificio del Hogar del Jubilado**

**!!! NO PIERDA EL TIEMPO !!!**

**!! OFERTA LIMITADA !!**

**Apresúrese....**

**La solución perfecta para Usted y su vehículo**



**BEMIR**  
Promociones Inmobiliarias

**Información y venta:**  
San Francisco, 78 - VINARÒS  
Tel. 964 450 322 y 964 452 152



CELEBRACIÓN

ASOCIACIÓN JUBILADOS LUIS LÓPEZ DORIGA



AFLUENCIA. La afluencia al evento fue multitudinaria.



PROTAGONISTAS. Los más mayores disfrutaron de la jornada inolvidable.



DIVERSIÓN. La diversión y el buen ambiente fueron las tónicas más destacadas.



REUNIÓN. La jornada sirvió para reunir a los jubilados.



ALCALDE. J. Moliner no quiso perderse la fiesta.



AMISTAD. La amistad, una nota destacada.



CORDIALIDAD. La cordialidad marcó la pauta en todo momento.



FIESTA. La jornada festiva se desarrolló con gran éxito.



# Vinaròs, una ciutat universitària

Per segon any consecutiu, la capital del Baix Maestrat ha sigut seu de diversos cursos organitzats per l'UJI i la Universitat d'Estiu de les Terres de l'Ebre

Els alumnes han pogut analitzar les característiques lingüístiques del Maestrat, l'impacte del carlisme a la diòcesi de Tortosa i el patrimoni paleontològic ibèric

## REDACCIÓ

**D**urant aquestes setmanes Vinaròs ha tornat a ser, per segon any consecutiu, ciutat universitària. En aquesta edició han sigut tres els cursos programats amb la Universitat Jaume I de Castelló i la UETE (Universitat d'Estiu de les Terres de l'Ebre).

Els cursos van començar amb *El Maestrat: llengua i cultura*, ofertat per l'UJI. El curs va abordar l'anàlisi de lèxic i lingüístic del parlar de la comarca del Maestrat, en relació amb el conreu literari i jurídic de la llengua, i amb les expressions de la cultura popular. Aquest curs va comptar amb la presència del doctor Germà Colon, professor de la Universitat de Basilea, així com el doctor Pradilla de la Rovira i Virgili, el doctor Gargallo de la Universitat de Barcelona i el doctor Jimeno de l'UJI.

El dia 19 de juliol, i organitzat amb la UETE, començava el curs que, amb el títol *Carlisme al territori de la diòcesi de Tortosa*, va analitzar les causes, conseqüències i impacte de l'arrelament del carlisme a l'antic territori de la diòcesi de Tortosa. Especialistes de les universitats de Barcelona, Saragossa, Tarragona i Castelló van posar de manifest la interrelació conspirativa i bèl·lica existent entre les comarques de Castelló, el Baix Aragó i l'Ebre català. Aquest curs es va completar amb una visita guiada a les fortificacions per a la defensa dels atacs carlins de l'església de l'Assumpció de Vinaròs.

Els cursos universitaris d'estiu han finalitzat avui mateix, amb la clausura del seminari *Introducció als dinosaures: registre ibèric i gestió del patrimoni*, organitzat per l'UJI, l'Ateneu de Natura de Castelló i l'Ajuntament de Vinaròs. Aquest curs ha volgut donar a conèixer la història evolutiva dels dinosaures, la normativa legal i la posada en valor del recursos que regulen el patrimoni paleontològic. Els continguts teòrics s'han posat en pràctica amb una visita als jaciments paleontològics del cretaci de Morella.

Un any més, la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Vinaròs ha convertit la nostra ciutat, durant un mes, en una ciutat universitària.



ANÀLISI. Els cursos universitaris impartits a Vinaròs han aprofundit en la història i la llengua de la comarca del Maestrat.



PARTICIPACIÓ. La Regidoria de Cultura està satisfeta per l'acollida que ha tingut aquesta segona edició del seminari.

Deposita tus originales  
y fotografías en el buzón  
del Diarriet hasta el martes  
a las 13 horas.

**Vinaròs**

Frente a las escaleras interiores del Ayuntamiento

**IMPORTANTE EMPRESA DE ELECTRODOMESTICOS  
precisa para su establecimiento de Vinaròs**

**DEPENDIENTE, entre 22 y 35 años**

SE VALORARÁ EXPERIENCIA E IDIOMAS

**INTERESADOS MANDAR CURRÍCULUM A:  
E.B.S.L. Industria 1, 12580 Benicarló**



# Buena semana para la pesca

Como el tiempo fue bueno el estado de la mar también resultó tranquilo, ya que las aguas no sufrieron cambios y las corrientes marinas brillaron por su ausencia

En las artes menores cuando llega el verano hay incremento de pesqueras, de manera que seis barquitas han optado por faenar a la marrajera en alta mar

ANDRÉS ALBIOL

**B**uena semana para todas las pesqueras en general. Como el tiempo fue bueno el estado de la mar también resultó tranquilo, ya que las aguas no sufrieron cambios y las corrientes marinas brillaron por su ausencia. De esta manera, las embarcaciones que estaban operativas pudieron pescar con total tranquilidad.

Los barcos arrastreros, por su parte, siguen parados en sus dos meses de veda para la regeneración de los recursos marinos, y sus armadores lo aprovechan para repararlos y efectuar las pertinentes revisiones para la puesta a punto.

## FLOTA DE CERCO

La flota de cerco faenó mucho. El lunes entre siete trallas llevaron a lonja 1.587 cajas de sardina, que se cotizó a 3.000 pesetas/caja (12 kilogramos), y 1.026 cajas de boquerón a 6.000 pesetas.

El martes la cifra de barcas era de 21, para desembarcar 6.007 cajas de sardina a 1.400 pesetas/caja y 419 cajas de scitó a 5.500 pesetas.

El miércoles el número de pesqueros llegó a 22, para vender 6.987 cajas de sardina a 1.200 pesetas, y 508 de oro azul a 5.000 pesetas. Y el jueves la cantidad de llums era de 20, para pillar 11.054 cajas de sardina a 1.100 pesetas, y 59 de boquerón a 4.000 pesetas/caja.

## PROCEDENCIA

La procedencia de estas embarcaciones es: 3 locales, 4 de Adra, 4 de Mazarrón, 4 de Carboner, 1 de Aguilas y el resto del Grao-Castellón.

La flota artesanal ya comenzó a pescar en diversas clases. Las pequeñas embarcaciones que se dedicaban a la extracción de nuestro crustáceo rey, como el *pelet*, han desaparecido. De nuevo han comenzado a faenar tras este langostino, y de momento capturaban bastantes. Se valoraban alrededor de las 7.000 pesetas/kilo, otros pescaron lenguados a 3.500 pesetas/kilo.

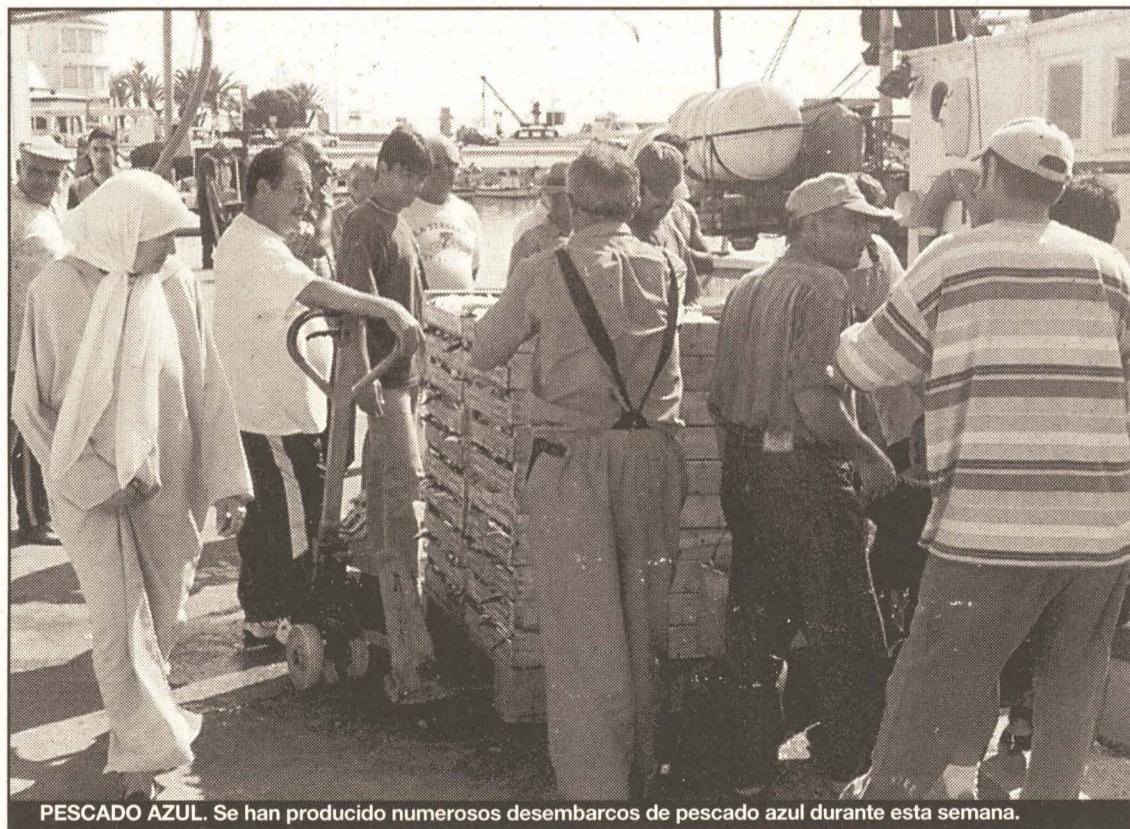
Con respecto a las barquitas trasmalleras que circunstancialmente aún seguían faenando al cadufo, a partir de esta semana se ha terminado la proroga y no lo van a hacer, o sea, que guardará veda duante unos meses.

## PESCA DE LANGOSTA

Una embarcación se dedica a la pesca de langosta por las inmediaciones rocosas del archipiélago de las Columbretes. Con este buen tiempo y temperaturas altas, estos animales suelen salir a menudo de sus escondrijos, para caer más pronto en las redes que los marineros han echado. Se pagaban de las 4.000 pesetas a las 8.000 pesetas/kilo, siempre dependiendo del tamaño, viveza y calidad.



**BOTADURA.** La Vicente Gil fue botada por astilleros Lehimosa y está preparada para entregarla al armador.



**PESCADO AZUL.** Se han producido numerosos desembarcos de pescado azul durante esta semana.

En estas artes menores cuando llega el verano hay incremento de pesqueras, de manera que seis barquitas han optado por faenar a la marrajera en alta mar en busca de la Albacora (conocido también por atún de aleta larga o bonito del norte).

Así que tras aprovisionarse de víveres, cebo, etc. se van a pescar más cerca de Mallorca que de aquí y tras calar varias veces pillan estos peces y... pez espada al anzuelo.

Su valor en primera venta oscilaba entre las 800 y las 1.500 pesetas/ki-

lo. Sus arribadas a puerto vienen a ser un par semanales.

La mayoría de estas albacoras daban en báscula alrededor de nueve kilos. También suelen atrapar algún atún que ronda los 20 kilos y unas cuantas japutas a 600.

## PARTE ESTADÍSTICO DE LA PRODUCCIÓN JUNIO 2001

PECES	KGS.
BOQUERÓN	41.375
MELVA	8
ATÚN	317
ALBACORA	687
MAIRA	8.805
RAYA	274
BATOIDEOS	103
BESUGO	776
BOGA	57
"BURROS"	924
CABALLA	2.639
CINTAS	3.077
CONGRIO	609
"GALL"	107
DORADA	6
ESCUALOS	130
MOLLERA	2.141
GALLINETA	71
JUREL	10.954
RASPALLÓN	12
LÉNGUADO	245
SARGO	44
LISA Y "LLIRI"	1.625
JAPUTA	19
LUBINA	31
MABRE	32
ARANYA	979
PAGEL	1.523
PELUDA	2.844
PEZ ESPADA	720
PESCADILLA	7.090
RAPE	4.157
"ASPET"	709
RODABALLO	34
RUBIOS	598
SALMONETE	1.801
"SERRANETS"	6.577
SARDINA	108.947
MERO	7
DORADO	165
PALOMETA	11
CORVA	8
"MISERIA"	277
"PEIX DE REI"	13
"MAMONA"	48
VARIOS	419
TOTAL	211.990
<b>MOLUSCOS</b>	
CANGREJO	5.618
CIGALA	502
LANGOSTINO	107
GALERA	526
LANGOSTA	207
GAMBA	91
BOGAVANTE	2
TOTAL	7.052
<b>CRUSTÁCEOS</b>	
CALAMAR	522
"SEPIÓ PUNXA"	178
POTA	48
SEPIA	21
PULPO	8.089
ALMEJA	71
CARACOLES	1.716
HOLOTURIA	10
TOTAL	10.686
<b>RESUMEN POR MODALIDADES</b>	
ARRASTRE	79.496
CERCO	142.728
TRASMALLO Y OTRAS	7.504
TOTAL PRODUCCIÓN	229.728





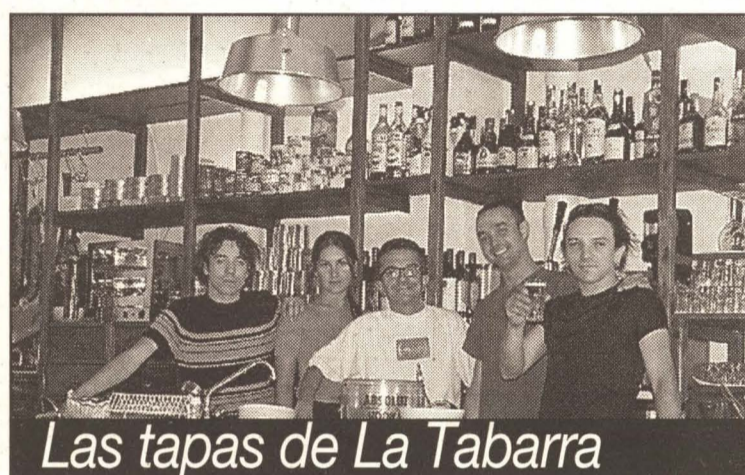
**Viaje a las Islas Columbretes**

■ El pasado domingo, numerosos vecinos de Vinaròs se desplazaron hasta las Islas Columbretes. La travesía se hizo con el barco peñiscolano, Superbonanza. Todos los participantes en la excursión dominical disfrutaron de lo lindo en lo que fue una jornada muy especial y ecológica. Se trata de un paraíso de gran interés por su fauna y flora autóctonas.



**Atunero de gran dimensión**

■ Ha llegado al Puerto de Vinaròs el atunero español más grande que faenará en el litoral mediterráneo. El casco del Leonardo Brull se ha construido en Francia y su equipamiento se instalará en Vinaròs.



**Las tapas de La Tabarra**

■ Desde hace unas semanas, La Tabarra de Vinaròs esta sirviendo estupendas tapas en el puerto de la ciudad. En la imagen que acompaña al texto aparecen Alberto, Ionuta, José, Manolo y Carlos.

**MALLORCA** Especial Familias **8 DÍAS**

SALIDA DESDE VALENCIA DEL 25 AL 31 DE AGOSTO

- Catalonia Sol Pinos \*\* M.P. **102.000**
- Ipanema / Belgravia \*\*\* M.P. **108.850**
- Botel Alcudiamar \*\*\*\* M.P. **176.250**

**SERVICIOS INCLUIDOS:** Avión ida y vuelta. Traslados. Estancia en el hotel y régimen indicados. Seguro turístico. Hasta dos niños **GRATIS** de 0 a 15 años sin cumplir compartiendo habitación con dos adultos. Precios basados para los vuelos UX 9261 / 9262. Tasas no incluidas. PLAZAS LIMITADAS.

**MARRUECOS** **8 DÍAS**

SALIDA DESDE VALENCIA TODOS LOS JUEVES DEL MES DE AGOSTO

- IBN Batouta Marrakech \*\* M.P. **43.900**
- Imperial Borj \*\*\*\*\* A.D. **69.900**
- Sheraton Marrakech \*\*\*\* M.P. **85.900**

**SERVICIOS INCLUIDOS:** Avión ida y vuelta. Traslados. Estancia en hotel y régimen indicado en base a habitaciones dobles. Seguro de viaje. Tasas no incluidas. PLAZAS LIMITADAS.

**TENERIFE** Especial Familias **8 DÍAS**

SALIDA DESDE VALENCIA DEL 25 AL 31 DE AGOSTO

- Aptos. Seguro de Sol ??? M.P. **102.000**
- Aptos. Parque Atlanta ??? M.P. **105.050**
- Hotel Orotava Palace \*\*\*\* M.P. **156.300**

**SERVICIOS INCLUIDOS:** Avión ida y vuelta. Traslados. Estancia en el Hotel y régimen indicados. Seguro turístico. Hasta dos niños **GRATIS** de 0 a 15 años sin cumplir compartiendo habitación con dos adultos. Precios basados en salidas los lunes, jueves y sábados. Suplemento salida lunes: +1.500 ptas. Tasas no incluidas. PLAZAS LIMITADAS.

Consulte otras **OFERTAS ESPECIALES** para el mes de Agosto a:

**LANZAROTE, EGIPTO, TÚNEZ, GRECIA, CUBA, REPÚBLICA DOMINICANA, ETC...**

Regímenes Alimenticios: A.D.: Alojamiento y Desayuno. M.P.: Media Pensión.



*¡Con quién mejor!*

**Información y Reservas:**  
C/ DEL PILAR, 22 ~ VINARÓZ - Castellón  
**964 453 211**



**PUBLI-VAQUER**

Email: pvaquer@infonegocio.com

**PUBLICIDAD EN PRENSA- CINE - RADIO - TV**

**SUS ANUNCIOS EN SETMANARI**

**Vinaròs**

**San Francisco, 61  
Tel. 964 45 19 35**



# Pasar el verano restaurando

Dos grupos de licenciados y estudiantes de la Universitat Jaume I rehabilitan Sant Gregori de Vinaròs y la Església Vella de la localidad de Xert

Durante quince días, estos grupos de jóvenes dan una nueva orientación a su verano y disfrutan de las vacaciones contribuyendo a preservar el pasado

EMILI FONOLLOSA

Ya han comenzado los trabajos de restauración del ermitorio de Sant Gregori de Vinaròs y la continuación de la restauración de la Església Vella de Xert. Se trata de una interesante iniciativa que están llevando a cabo sendos grupos integrados por una docena de jóvenes licenciados y estudiantes de la Universitat Jaume I de Castellón, bajo la dirección del profesor de Historia del Arte Joan Feliu Franch y del licenciado en Humanidades Javier Palomo.

## VACACIONES DIFERENTES

Durante quince días, estos grupos de jóvenes dan una nueva orientación a su verano y es que hay quien entiende que disfrutar de las vacaciones y aprender y contribuir a preservar el pasado de nuestros pueblos no está reñido con el tipo de actividades lúdicas y de ocio de las cuales se suele disfrutar llegada esta época del año en la que el calor se convierte en el gran protagonista, junto al deseo de descanso vacacional. Pero algunos, como este grupo de jóvenes, se han decantado por combinar todas estas facetas típicas del verano con el afán de contribuir a la conservación del patrimonio histórico, un bien de todos.

## UNA OBRA NECESARIA

Si durante dos veranos, estos Campos de Restauración del Patrimonio Histórico y Artístico Valenciano se centraron en la Iglesia Vella de Xert, el monumento más apreciado en esta población del interior del Baix Maestrat, ahora la beneficiada por estos jóvenes también está siendo la segunda ermita vinarocense, a la que le hacía buena falta una completa actuación de restauración.

## ESFUERZO

Los dos grupos de jóvenes de diferentes poblaciones castellonenses, valencianas y turolenses, estudiantes de las carreras humanísticas de la Jaume I, o ya con el título bajo el brazo, bajo la dirección de Feliu en Xert y Palomo en Vinaròs, están de lunes a sábados esforzándose en dos de los monumentos más significativos del Baix Maestrat. En iglesias que no cuentan con ninguna orden de protección, la UJI se plantea llevar a cabo realizar toda una restauración superficial. A partir de un informe en el que se detallan todas las patologías exteriores, otros organismos como los constituidos para fomentar la restauración de monumentos contratan a las personas que resolverán las grietas y humedades, mientras que para los jóvenes estudiantes queda la restauración superficial trabajando en los cromatismos y dorados.

De forma voluntaria, estos jóvenes estudiantes reciben una formación



ERMITA. Dos grupos de jóvenes licenciados y estudiantes de la UJI contribuirán a mejorar la imagen de la ermita de Sant Gregori.

teórica y práctica de lo que es el mundo de las técnicas artísticas. **"No queremos formar restauradores, queremos que los historiadores del arte tengan una formación más completa y que sepan cómo se trabaja"**, decía Feliu remarcando que **"gastan una parte de sus vacaciones veraniegas sin cobrar nada, viniendo aquí a trabajar y aprender"**. **"Les permite conocer cómo se restaura y saber cuáles eran las técnicas artísticas tradicionales, para ellos es un complemento docente, recibirán un certificado por su participación y están muy satisfechos de pasar un verano trabajando, como lo prueba que quieren repetir al año siguiente"**, añade. El Ayuntamiento de Vinaròs, el Patronat de l'Església vella y la Universitat Jaume I costean la matrícula de los participantes, a los cuales también se les paga el alojamiento y la manutención, como

compensación a su trabajo y a su contribución.

## OBRAS A REALIZAR

Los trabajos en Vinaròs consisten en recuperar las pinturas del ermitorio, empezando por las pechinas de la cúpula y del altar, esta restauración se completará durante la Semana Santa del 2002 con otro campo de trabajo similar. El edil de Cultura del Ayuntamiento Salvador Oliver ha destacado que antes de iniciarse estos trabajos se ha debido taponar un agujero existente en la cúpula, así como realizar otros pequeños retoques en la parte alta de la ermita. Asimismo, ha destacado que las pinturas se mantienen intactas y podrán recuperarse en su totalidad, confiando en que en varios campos de trabajo, toda la restauración esté concluida. Una vez acabe la labor de la UJI, se deberá actuar en la fachada y la hospedería, donde se ubica-

ba la sala de exámenes escritos para la obtención del permiso de conducir y que ahora se hacen en la Casa del Mar. Esta ermita, además de haber sido local *multiusos*, también ha sufrido dos inundaciones por desbordamientos del Servol, llegando el agua hasta 2 metros de altura.

## OTRAS INICIATIVAS

En los dos veranos anteriores, en estas iniciativas se restauró la Capilla de la Comunión y la nave central de la referida iglesia de Xert y ahora se ha iniciado la recuperación del presbiterio. Se devolvió la policromía original a la iglesia gótica de Xert, asimismo se cerró con un cortinaje la Capilla de la Comunión, que es totalmente barroca y los tramos intermedios entre los pies, y el presbiterio, ambos góticos, quedaron unidos armoniosamente. Tras estos trabajos, ya quedará muy poco por restaurar, entonces se podría estudiar la posi-

bilidad de habilitar un pequeño museo.

## HORARIO INTENSIVO

El horario es intensivo, se comienza a las nueve de la mañana y se para a las dos para comer, aunque también hay un descanso a media mañana. Por la tarde, se reanuda la labor a las cuatro y se prolonga hasta las ocho y media de la noche...

## ERMITA

La ermita está levantada con planta de cruz griega, cubierta en su centro con cúpula sobre pechinas, y sacristías laterales, predominando el estilo corintio en su decoración. El edificio conserva su estructura íntegra en la parte de la iglesia y también mantiene gran parte de los esgrafiados de las paredes y sobre todo el frontis del altar, construido por el reconocido escultor vinarocense Juan Bautista Nicolau.



# Fobesa invierte 200 millones

El servicio de recogida de basuras de la empresa será diario, con vehículos insonorizados, más respetuosos con el ciudadano y con el medio ambiente

La empresa cuenta con 52 operarios y 44 vehículos o máquinas para realizar un completo servicio de limpieza tanto en la ciudad como también en la playa

## REDACCIÓN

En el recinto portuario, la empresa FCC-FOBESA, presentó los vehículos que utilizará para los servicios contratados por el Ayuntamiento de Vinaròs. El responsable de la empresa, Salvador Zapata, indicó que se ha renovado la flota, adquiriendo nueva maquinaria con una inversión total que supera los 200 millones de pesetas.

A la presentación acudió el alcalde de la localidad, Jacinto Moliner, acompañado por el concejal de Servicios, Juan Manuel Roda, y otros miembros del equipo de gobierno. La empresa FCC-FOBESA, que es líder europeo en el cuidado del medio ambiente, realizará para el Ayuntamiento los siguientes servicios: la recogida de los residuos sólidos urbanos, la limpieza viaria, la eliminación y tratamiento de residuos, la limpieza y conservación de las zonas verdes, la limpieza y mantenimiento de edificios, la red de alcantarillado de la ciudad y la limpieza de playas.

Por todo ello, la empresa ha efectuado una renovación total de la flota de los vehículos que serán utilizados, con la incorporación de nuevos ser-



SERVICIOS. Los servicios de limpieza se intensificarán en la ciudad con nuevas máquinas y más personal.

vicios como la limpieza de pintadas, carteles o también la recogida de excrementos animales.

## NUEVOS VEHÍCULOS

El servicio de recogida de basuras será diario, con nuevos vehículos insonorizados, más respetuosos con el descanso del ciudadano y del Medio Ambiente. Para realizar estos servicios la empresa cuenta con un total de 52 operarios (un jefe de producción, un jefe de servicios, cuatro encargados, un administrativo, un mecánico, ocho conductores y 36 peones), utilizando para ello un total de 44 vehículos o máquinas que facilitan la labor de limpieza. Además la empresa ha puesto en servicio un número telefónico para la recogida de muebles o enseres viejos, el 964.401.336.

## COLABORACIÓN CIUDADANA

La empresa también ha pedido la colaboración de todos los ciudadanos, como el respeto del horario de bajada de basuras o la utilización de los contenedores selectivos para el papel, el cartón o el vidrio que están colocados en varios puntos concretos de la ciudad.

**VENDO PLANTA BAJA EN VINARÒS  
CON OPCION DE MUEBLES TOTALMENTE REFORMADA  
9.300.000.- Ptas (particular) tel. 696 31 16 31**

## ASOCIACIÓN MUSICAL VINARÒS ESCOLA DE MÚSICA

### V CURSO DE CUERDA Y PRÁCTICA ORQUESTAL

El pasado lunes día 23 tuvo lugar en la sede de la Asociación Musical Vinaròs (Escola de Música) el acto de presentación del **V Curso de cuerda y práctica orquestal** que, como ya viene siendo habitual, organiza dicha Asociación en el mes de julio.

El curso tendrá una duración de 6 días (del 23 al 28) con sesiones de trabajo de mañana y tarde.

El curso, bajo la dirección del director del centro D. José R. Renovell, es impartido por los jóvenes profesores D. Manuel Serrano Lledó (violín), D<sup>a</sup> Olga Beltrán Cubel (viola) y D. Julián Briega Cánovas (violoncello) los tres son miembros de la orquesta filarmónica de la Universidad de Valencia.

Los alumnos, 12 en total, proceden de poblaciones como Alcañiz, Castellón, Benicarló y Vinaròs.

Tal y como se dijo en el acto de presentación, esperamos y deseamos que todos y cada uno de los alumnos aprovechen al máximo las enseñanzas que van a recibir y que, sin duda van a permitirles alcanzar un mejor conocimiento y dominio de instrumentos tan difíciles.



Tel/Fax 964 453537  
Mòbil 609 469927  
Email info@cievinaros.com  
C/ Angel Giner, 2, 2 - A  
Vinaròs

Informática profesional  
para empresas

- Equips informàtics
- Servei tècnic
- Xarxes
- Programació a mida
- Formació informàtica
- Internet

Llámenos, le visitaremos sin ningún compromiso.

[www.cievinaros.com](http://www.cievinaros.com)

## EMPRESA PROMOTORA ámbito provincial

precisa

se requiere

se ofrece

imprescindible

interesados contactar

### ENCARGADO DE OBRA

**edad 30 a 40 años, carnet de conducir y vehículo propio, experiencia profesional**

**contrato fijo de obras e incorporación inmediata**

### CURRICULUM VITAE

**964 45 07 43**





### XV Triatlón de clase Olímpica

■ Los tres participantes locales en el XV Triatlón de la clase Olímpica que se celebró el pasado domingo –José Antonio, Andrés y Agustí– dejaron el pabellón bien alto. Como no podía ser de otra manera, y por sexto año consecutivo, el triunfo fue para José Antonio Figueres, que, un año tras otro, demuestra sus capacidades como atleta.



### Marylin Batiste cambia de empresa

■ Después de prestar servicios administrativos en la empresa Promociones Turísticas Mundivac S.A. durante 17 años, Marylin Batiste, excelente persona y compañera, decidió cambiar de situación laboral. El personal de la empresa lamentó su marcha, aunque le rindieron el correspondiente homenaje para desearle suerte en su nueva etapa.



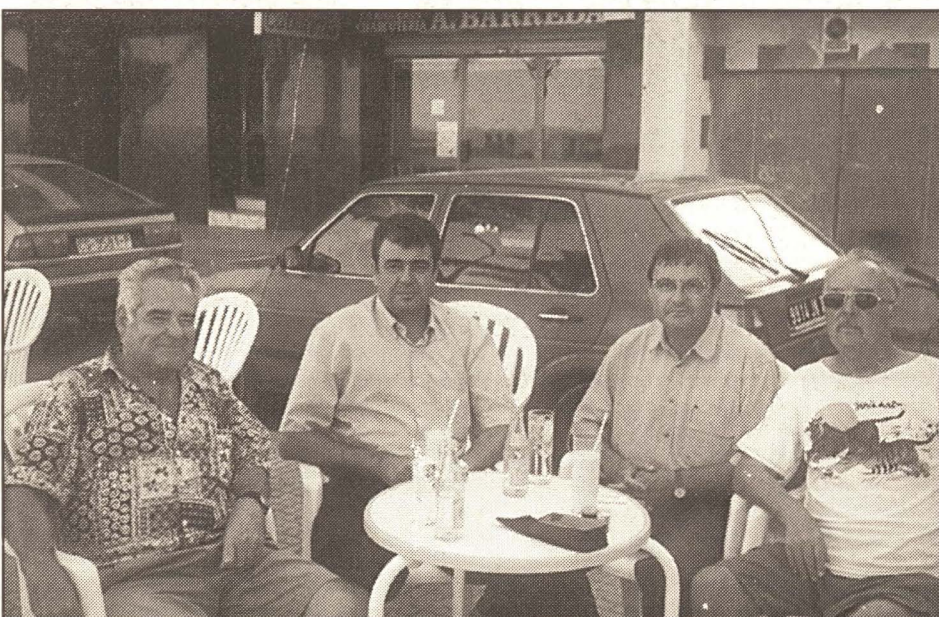
### Éxito del Campeonato de Frontenis

■ Numerosos aficionados participaron en el último campeonato de Frontenis que se celebró en las instalaciones deportivas del Club de Tenis Vinaròs y que resultó ser un éxito rotundo, tanto por el gran número de deportistas que participaron como por el alto nivel que se pudo ver a lo largo del campeonato.



### La familia Lorente, en fiestas

■ Manuel Lorente junto a su esposa Mari y su hija Alba participaron en todos los actos y las comidas que los marineros organizaron en honor a su patrona. El buen ambiente y la hermandad reinaron en todo momento durante los festejos en honor a la Virgen del Carmen y la familia Lorente pasó unos momentos inolvidables.



### Juan Luis vuelve a Vinaròs

■ Como todos los años Juan Luis Iturburu Bareirica se desplazó desde Montreux, en Suiza, donde tiene fijada su residencia habitual, para veranear en su lugar favorito, Vinaròs. En esta ocasión le encontramos disfrutando del buen tiempo y de unos refrescos en una terraza del paseo marítimo en el popular 'pub' Oscar's junto a sus amigos.



### Las 'Caminantas' se reúnen

■ Las 'Caminantas de la Ermita' se reunieron la pasada semana en el restaurante Don Juan para reponer fuerzas de cara a la próxima temporada con una deliciosa cena. Después disfrutaron hasta altas horas de la madrugada recorriendo los distintos locales de ocio nocturno de nuestra ciudad y sin perdonar un baile en ninguno de ellos.



## Calendario de reuniones y actos del Carnaval

### REDACCIÓN

■ Los actos y festejos programados para el Carnaval 2002 se reflejan en la siguiente enumeración:

**6 DE AGOSTO:** Reunión desfile agosto 21 oras. Representantes y reinas.

**11 DE AGOSTO:** Presentación de reinas paseo fora forat.

**3 DE SEPTIEMBRE:** Reunión de representantes en la que se tratarán la cena entrega de trofeos, loterías y los nombres de los representantes y presidentes.

**8 DE SEPTIEMBRE:** Cena entrega de trofeos.

**17 DE SEPTIEMBRE:** Reunión de representantes y presidentes.

**1 DE OCTUBRE:** REunión de representantes, orden del día y entrega del estado de cuentas.

**15 DE OCTUBRE:** Reunión de los representantes y presidentes, orden del día y casetas del recinto del Carnaval.

**20 DE OCTUBRE:** Elección del cartel anunciador del carnaval 2002.

**5 DE NOVIEMBRE:** Reunión de representantes.

**19 DE NOVIEMBRE:** Representantes presidentes, orden del día y recorrido del desfile carnaval 2002.

**3 DE DICIEMBRE:** Reunión de representantes.

**15 DE DICIEMBRE:** Paellas y comparsas en el paseo Fora Forat.

**17 DE DICIEMBRE:** REunión representantes y presidentes.

**7 DE ENERO:** Reunión de representantes.

**21 DE ENERO:** Reunión de representantes y presidentes.

**28 DE ENERO:** Apertura campaña elección del presidente de la C.O.C.

**1 DE FEBRERO:** Comienza el Carnaval 2002.

**11 DE FEBRERO:** Finaliza el Carnaval 2002.

**4 DE MARZO:** Estado de cuentas del Carnaval 2002 y la presentación oficial de candidatos para la presidencia de la C.O.C.

**1 DE MARZO:** Elección presidente de la C.O.C.

Este calendario es orientativo, aceptado por las comparsas. En todas las reuniones habrá ruegos y preguntas, donde se podrán comentar los temas que se deseen.

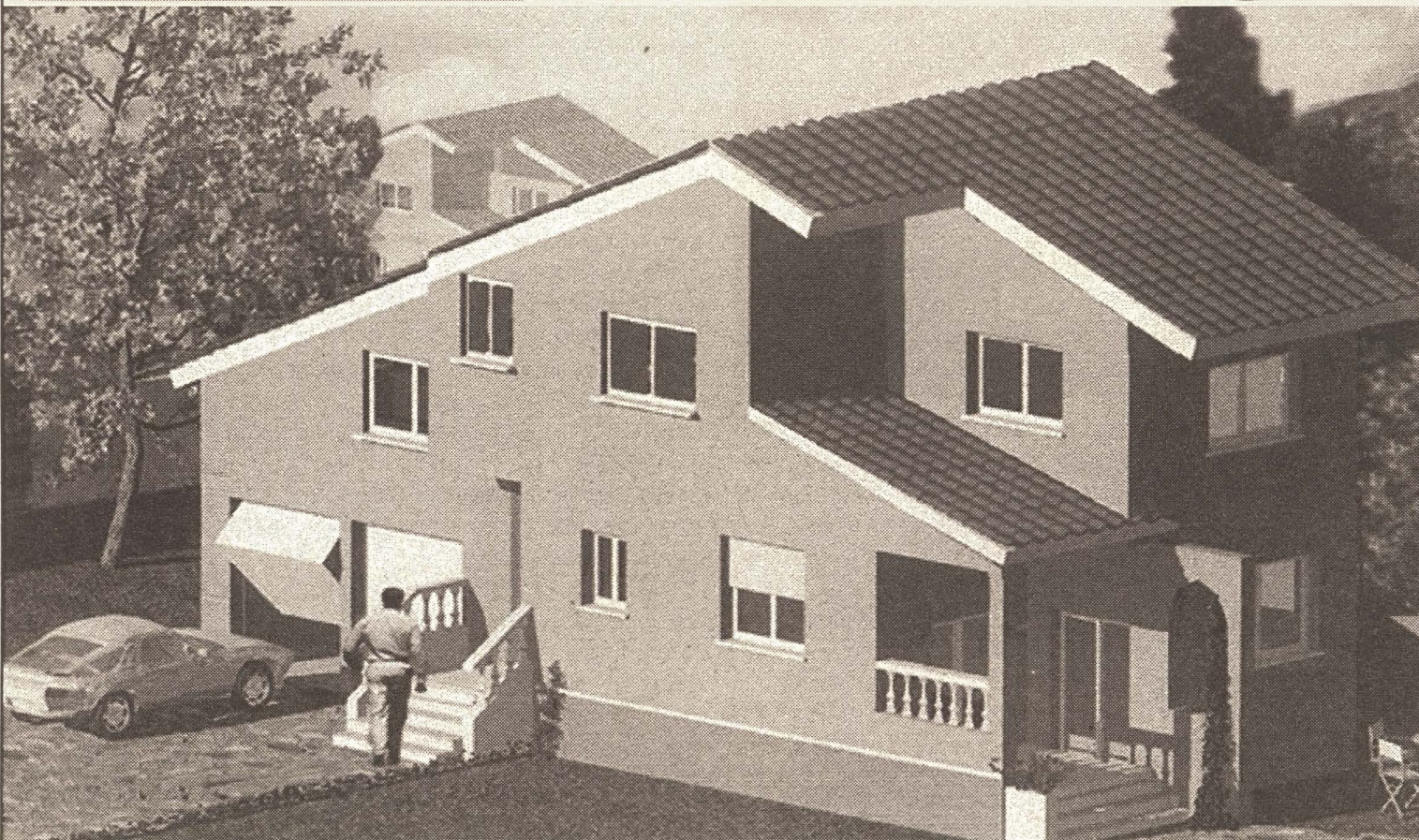


*Jacinto Moliner, con su señora en la fiesta de Mediterráneo*

■ Dentro de la conmemoración del 75 aniversario del Periódico Mediterráneo, se celebró una cena en la que se reunieron todos los alcaldes de la provincia de Castellón. Jacinto Moliner y Ángela Callarisa, su esposa, asistieron a la fiesta que el Periódico Mediterráneo ofre-

ció a los alcaldes el pasado 12 de julio en el Restaurante Ortega Playa, en el Grao de Castellón.

Durante la velada, Jacinto Moliner compartió mesa con los alcaldes de Sant Jordi y de Cálig, con los que conversó animadamente.



**Chalets individuales con jardín cerca del mar, zona Barco, desde 22.000.000 ptas.**

**Información y venta:**

**C/ Doctor Fleming, 6 • 12500 VINARÒS**

**Tel. 964 45 23 11 - 607 34 98 54 • Fax 964 45 42 12**



DESDE EL PÚLPITO JUAN ESTELLER

# Sentenciado



■ Hace unos cuantos números vimos que estaba listo para sentencia el caso de la PSV, aquella cooperativa de viviendas promovida por UGT que dejó a 19135 trabajadores sin las ilusiones de tener su propia casa y sí les dio en cambio muchos quebraderos de cabeza porque de momento se quedaron sin casa y sin ahorros, aunque luego recuperaran algo. La casa, con considerable retraso o el 75 % de sus ahorros.

Ahora, a 8 años más o menos del caso y 4 meses después de quedar listo para sentencia, la Justicia ha dicho la última palabra: Nada de robos ni estafas ni cosa que se le parezca, solo mala gestión (El Mundo 18-7-01) de algunos de sus dirigentes con delirios de grandeza que llevaron a UGT a confiar en la capacidad de gestión de quienes no la tenían (El Mundo 18-7-01). Una mala gestión que llevó a 19135 trabajadores afiliados suyos a no dormir durante noches pensando en si recuperarían o no su dinero y su vivienda.

Al final no fue tan dramático, porque Papa Estado puso al ICO en marcha y éste facilitó los créditos (dinero público y por tanto de todos los españoles) para sofocar la tormenta.

La sentencia es clara, simplemente -apropiación indebida sin enriquecimiento- es decir mala gestión, una gestión, una empresa, diríamos ingenua, si no fueran en ello 13000 millones de pelotas de pardillos, de honrados e ingenuos trabajadores.

Alguien se daría cuenta de que allí habían 50.000 millones de pelotas (El Mundo 18-7-01) y diría: "Ostras. Aquí hay dinero, pues nos lo gastamos alegremente en proyectos faraónicos o simplemente en tracas". Anda que menudas juergas se correrían algunos.

Para que luego vayan por ahí éstos o aquellos dirigentes sindicales de este u otro sindicato, en esta o aquella reunión leyendo la cartilla al prójimo. De defensores de los intereses y derechos de los demás o pidiendo explicaciones de este o aquel comentario de opinión que apareció en un Diarriet criticando los asesinatos y fascismos de ETA. Y todo ello sin sonrojarse lo más mínimo. "Manda huevos" diría nuestro Ministro de Defensa.

## POEMAS DE NUESTRA TIERRA



### LA NIT DE LES FOGUERADES

*La nit de Sant Joan és curta  
sempre i de sempre ha sigut  
està tota plena d'una gran màgia  
on tota classe d'arbres és plantat  
sempre se n'han surtit en vida  
a dins del cos, hi ha una inquietud  
a Vinaròs la font estarà encesa  
per les platges abrassats ja la joventut  
coses que en la llibertat mos arriben  
se m'ha passat el caliu per mi tancat  
sento la calor de la nit m'apresiona  
sortir al ras i fer-me un cigarret  
i en racó, un grill canta  
i obri el càscabell ple de monotonia.*

E. Fomer

### MI CAMPO

*¡Oh campo, campo!  
Qué agradecido te estoy  
por tu buen vino y tu pan blanco  
¡Oh campo, campo!  
Qué contento estoy  
con tu miel y tus naranjas  
¡Oh campo, campo!  
Qué romántico estoy  
con flores y perfume embriagador  
¡Oh campo, campo!  
Qué triste que estoy  
no llueve, no llueve  
y estás reseco y sin verdor  
¡Oh campo, campo!  
Qué feliz que soy  
llueve, llueve y los olivos  
están verdes y llenos de esplendor*

### LOS AMIGOS

*Qué es lo que son los amigos  
quienes son de verdad amigos  
¿De dónde viene la palabra amigos?  
¿Existen de verdad los amigos?  
Mucho ello en mí  
me hace reflexionar  
todo ello me hace pensar  
esto es nuevo para mí  
Cuando me acuesto  
mucho en ello pienso  
al levantarme lo siento  
el asunto es muy escabroso*

E. Fomer



Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs concejalía de gobernación

[www.vinaros.org](http://www.vinaros.org)

Acceder a esta web es entrar en el Ayuntamiento

PVI PARTIT DE VINARÒS INDEPENDENT

# Coches, 2-Peatonos, 0 PP falla de nuevo



■ No, no es el resultado de un partido amistoso, lamentablemente este es el resultado de una más de las gestiones del equipo actual de Gobierno de nuestra ciudad.

En esta, para nosotros, mala actuación del equipo Popular que marida en nuestro Ayuntamiento los peatonos son goleados. Desde el Partit de Vinaròs Independent (PVI), les pusimos fácil el llevarnos nosotros las críticas del primer gol, o sea,

cerrar totalmente la calzada que está más cerca del mar de nuestro Paseo, para conseguir que además de que todas las personas pudieran pasear tranquilamente por este espacio sin que ningún vehículo les molestara y por supuesto evitar cualquier accidente. Lo tenían muy fácil, ya que las quejas podían recaer en nuestro Grupo, que es el que constantemente está haciendo esta propuesta. Pues ni así se han atrevido a dar preferencia a los sufridos peatonos. Sólo cierran algún tramo de paseo durante algunas horas al día y no todos los días. Con eso sólo se consigue desconcertar a los conductores

de los coches que no saben cuando, ni que tramos se cierran...Y por supuesto crea la desconfianza en el paseante, ya que al haber coches aparcados en cualquier momento puede circular a pesar de estar cortado el tramo.

Nos gustaría que la Concejalía de Medio Ambiente y Turismo con su Patronato, se definiesen también en este asunto, siempre aludiendo a mejorar la calidad de vida para nuestra ciudad, pero a la hora de la verdad se callan.

El alcalde, Moliner; su fiel May; su edil de turismo, Valmaña y el resto de sus concejales del PP, podrían

patentar el *Pasenting* (acción de pasear por el Paseo, tropezando a cada paso con las personas que abarrotan la acera, esquivando de vez en cuando alguna bicicleta o moto. Si se atreve a usar la calzada, ha de ir esquivando coches. Y si opta pasear por el centro del paseo tendrá la sensación de que está participando en un desfile de modas). Será excitante. Además, si fuera capaz de llegar al final del Paseo, el premio podría ser dar 5 vueltas a éste en coche.

¿Calidad de vida?, ¿Vinaròs m'agrada?. Será para los vehículos.

El otro gol lo encajan los peatonos

en lo que era el Convento de San Francisco. Teniendo la posibilidad de convertir ese espacio en una zona verde, que tanto necesitamos y que tanto predicamos todos en las campañas electorales; lo convertimos en un parking. No es que no sepamos que hacen falta zonas aparcamiento, sino que una vez más se beneficia antes a los coches que a los peatonos de la localidad.

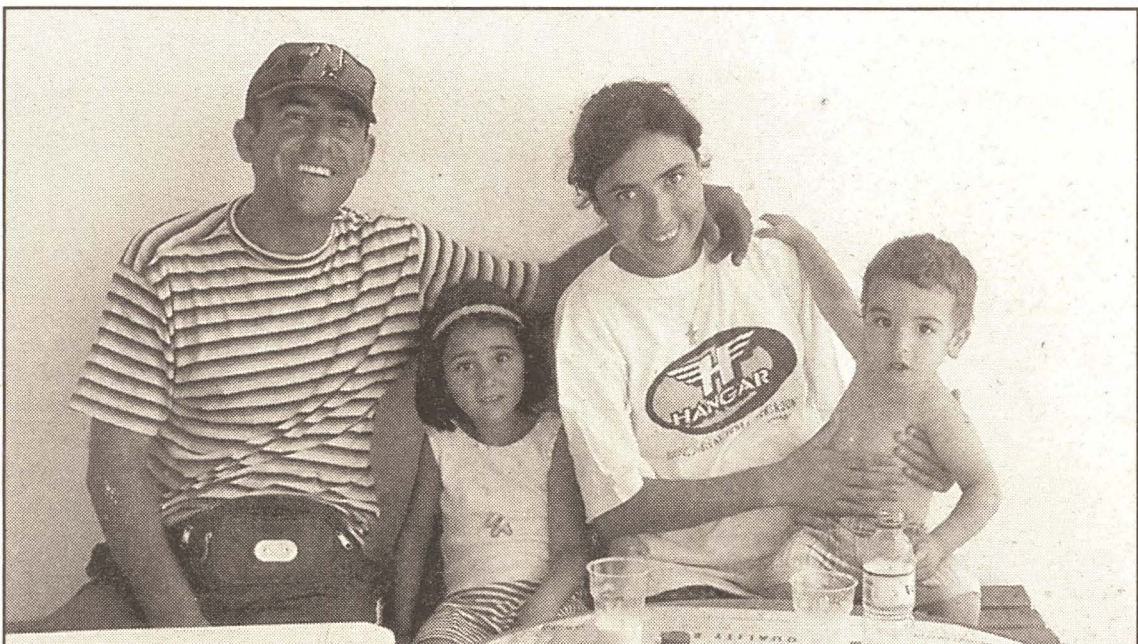
Este segundo gol será anulado y se convertirá en zona verde, peatonal y de ocio. Porque la ubicación del nuevo Ayuntamiento, no se lo creen ni ellos. Vinaròs, m'agrada. ¿Para qué?, para ir en coche.





**Rolf, Angelika y familia vuelven a casa**

■ Tras disfrutar de unas merecidas vacaciones en su chalet de la costa norte de la localidad, la familia Rolf y Angelika, con su hija Ursula y su prima Monika, se despidieron de Vinaròs con una cena en el recinto portuario, acompañados por sus amigos residentes en la ciudad, Hartmut y Claudia. Ya han emprendido el camino de vuelta a su localidad, Neuss (Alemania), en espera de volver en el mes de septiembre.



**Bebidas frías para refrescar el verano**

■ Cuando el calor del verano aprieta con más fuerza y el mercurio rompe los termómetros es el momento de refugiarse a la sombra y refrescarse con alguna bebida desbordada por los cubitos de hielo. Y eso es precisamente lo que hacen Manolo, su esposa Raquel y su hija Jenifer acompañados de su pequeño sobrino Gonzalo. Y es que un refrigerio es lo mejor para combatir las altas temperaturas estivales.

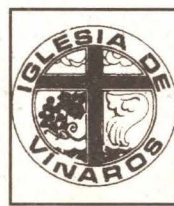


**Encuentro de familias**

■ La deliciosa paella que ofreció la Cofradía de Pescadores, y que consiguió reunir a casi todos sus afiliados en la festividad de su patrona la Virgen del Carmen, sirvió también como lugar de encuentro entre los familiares de Luis Nieto y de su esposa Nieves Espejo, que disfrutaron de una agradable conversación en la sobremesa.

LA PARÁBOLA MIGUEL ROMERO

*La revolución del tiempo*



**P**or tercer año consecutivo, el Centro Municipal de la Tercera Edad de Vinaròs celebró la fiesta patronal de las personas mayores. Serie que comenzó a partir, precisamente, de que san Joaquín y santa Ana fueran nombrados patronos de los abuelos.

Los mencionados santos fueron los padres de la Santísima Virgen María, los abuelos de Jesús. Eso no consta en el Nuevo Testamento. Pero es una tradición que se remonta al siglo II. El culto a santa Ana se extendió desde el siglo VI, y el de san Joaquín coge fuerza a partir del siglo XVII.

En Vinaròs ambos santos tienen dedicadas sendas calles. Y muchos hombres y mujeres llevan su nombre. En los últimos años, bautizamos a muchas niñas que se llaman Ana. Abundan aquí los Joaquín, Joaquinet, Quim i Quimet, Ximo...; y las Ana, Anna, Anita, Ainoa...

**LOS MAYORES**

Pensar, hablar y escribir sobre los mayores es alucinante. Es acercarse a una realidad imponente de nuestro tiempo. Y hay previsiones exactas de que el grupo de los mayores aumentará en número, en influencia y en peso social en los años venideros. Por eso aparecen continuamente estudios interesantes en la medicina, la sociología, en las ciencias antropológicas en general.

Hay expectativas de prolongación de la existencia, de la calidad de vida, de intensa actividad en el ocio, en la cultura, y en muchas expresiones humanitarias.

**LAS ONG**

En este último aspecto puede haber hasta un apremio desde las Organizaciones No Gubernamentales (ONG). El presente 2001 ha sido señalado por la ONU como Año Internacional del Voluntariado. Así lo anunció el alto organismo el 21 de noviembre de 2000, e insta a los Estados miembros a fomentar la acción humanitaria.

En España se ha elaborado -aún no se ha difundido- el II Plan Estatal del Voluntariado para 2001-2004. En él, y dado el problema que supondrá la desaparición del servicio social sustitutorio, se va a promover "la incorporación de jubilados y prejubilados a las ONG". Para ello valdrá la nueva sensibilidad que hay en el mundo, una auténtica cultura asistencial de la solidaridad.

**KEYNES**

El economista y pensador inglés Keynes apuntaba en las primeras décadas del siglo pasado que tendríamos un gran reto cuando la humanidad desarrollada hubiera organizado sus calendarios de manera que, cubiertas sus necesidades, le sobrara tiempo.

Ahí estamos, y ahí estaremos más todavía. Para hacer lo que se ha acuñado como la revolución del tiempo. Será un lujo, una plenitud y una alegría tener horas para dar gratuitamente a los demás que las necesiten.

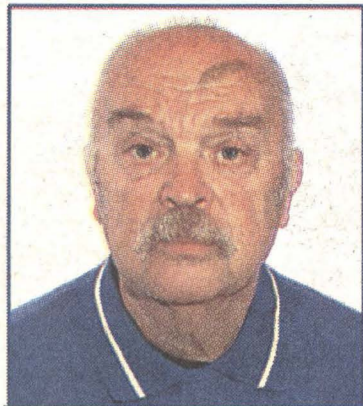
Habrà oportunidad de volver sobre estas cuestiones.



**Juan y Félix, en los toros**

■ Los toros y las vaquillas de las fiestas fueron un buen aliciente para que algunos aficionados taurinos se desplazaran hasta nuestra localidad. Este fue el caso de Juan y Félix, que al igual que muchos otros maños se dejaron ver por los graderios de la plaza.





## De todo un poco

EL BULLICIO

ÁNGEL GINER

- Las discos que trabajan en la marcha nocturna de esta ciudad ofrecen la fiesta de la espuma que goza del favor de la juventud.
- Pasan el verano en esta población y desde Madrid, Concha y María Jesús Uguet Guerrero, en su piso de la calle San Francisco.
- Antonio Fonseca Pérez y su esposa Lolita Balague Sanz, han pasado unos días en la plácida isla de Menorca.

- Matías Mestre Blasco y su esposa Elizabeth Esteve Martínez, ya ocupan su nuevo hogar, tras un delicioso crucero por el Mediterráneo.
- Estuvo unos días en Vinaròs con su familia Agustín Forner Guzmán, que desarrolla su actividad profesional en la oficina principal de Lloret de Mar (Gerona).
- En la calle el semanario deportivo 'Todo Fútbol', que dirige Javier Navas Solsona único en la Comunidad Valenciana.

- El pasado sábado y en la terraza-jardín del C.M.C. Casino, cena-baile de carácter benéfico, y con una gran concurrencia.
- A la boda de Andrea, la hija mayor de Carlos Fabra, asistieron 600 invitados entre ellos, Jacinto Moliner, su esposa Angelita y Salvador Oliver con su esposa Rosa Mari. Aparte de la novia brillo con luz propia, la nieta de Franco, Carmen Martínez Bordiu, impresionante glamour.

- Componentes de la Peña 'Pan y Toros' presenciaron la corrida de Valencia, con un cartel de lujo: Joselito, Juli y Barrera.
- Está pasando el verano en esta población y en su piso del Paseo Marítimo, Pepita Salvador, viuda de Antonio Mundo, y que tiene fijada su residencia en Granada.
- Los motoristas más ruidosos, ya siguen haciendo de las suyas. Hay una ordenanza sobre este tema, pues a cumplirse a rajatabla ¡que caray!

- Pasan la temporada en su piso de edificio Chiquita, Jaime Carbonell y su esposa Isabel Pardo junto a sus hijos, Juanto y Ana, y con su hijita también, Ángeles Iglesias y de Sevilla, el joven Manolito.
- Paco Puchol, tras permanecer una breve estancia en Marbella, se encuentra ya en Valencia, pues es miembro del jurado de la Diputación en la feria taurina de dicha población.

- Ramón Pedro Doñate, tras el fallecimiento de su esposa Aidita Lamillar en Vinaròs, en período de vacaciones, imparte clases de español y catecismo en la Iglesia de Santa Catalina de Brooklyn en Nueva York. Tiene previsto volver a Vinaròs.
- El vinarocense José María Forner Fontanals, periodista de profesión, y su esposa Manolita Arin, celebran sus bodas de plata del matrimonio con un viaje a Italia del 22 al 6 de agosto, visitando Roma, Florencia y Venecia. A pasarlo bien y enhorabuena.

- Julio Iglesias volvió a Peñíscola y recordó sus tiempos de veraneante con sus padres y pasó unas horas con sus viejos amigos. Al exitoso concierto en Castellón, asistieron mandos vinarocenses, entre ellos David Banasco.
- Muchos amigos de la familia Fuste-Pallarés, se desplazaron a Ulldecona, para asistir al sepelio de Lluís que entregó su alma al Señor, a los 87 años en Barcelona. Nuestro sincero pésame a su esposa Evedia Pallarés y a sus hijos, Lluís y Piedad.

- Pasarán agosto en Vinaròs, desde Barcelona, Enrique Sanz y María Rosa Ayza.
- Pasan parte de sus vacaciones, José Manuel Marco Cos y su esposa Valle. También José Luis Antón Blanco y su esposa Sonia e hijos. Ambos magistrados en la Audiencia Provincial de Castellón y fueron jueces en Vinaròs.
- El 4 de agosto, en el coliseo taurino, festejo con Jesús Millán, Alberto Ramírez y el rejoneador Sergio Galán.

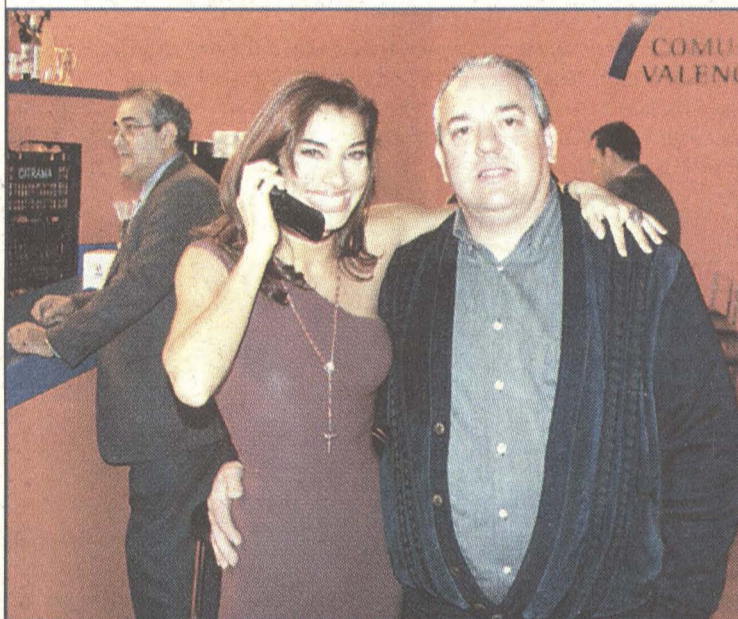
- El diario 'El Mundo' en su edición de Castellón y en las páginas dominicales, que se dedicaron a la provincia, hizo una glosa del Vinaròs turístico y de su gastronomía.
- Están teniendo mucho éxito las excursiones que organiza el Patronato de Turismo, que preside Maite Valmaña Olbiol, a la Valltorta, Morella y Delta del Ebro, para el agosto.
- José Antonio Linas García y esposa Lucía Fuentes, han estado de viaje, recorriendo la cornisa cantábrica.

## ECOS DE SOCIEDAD



### Expedición de Eurodisney

- Toño Forner Sanz invitó a unos compañeros de Eurodisney-París a pasar unos días en Vinaròs. Durante estas cortas, pero intensas vacaciones, tuvieron tiempo de conocer algunas de las bondades que la tierra lagostinara ofrece a sus visitantes.



### María Abradelo, en Vinaròs

- La popular presentador de Canal Nou, María Abradelo, visitó Vinaròs y no perdió la oportunidad de degustar las exquisiteces del prestigioso restaurante Vinya d'Alos. Una vez allí, aprovechó la ocasión para dialogar con su propietario, Paco Llopis.



### Cena de veteranos

- Adolfo Chaler y Manolo Beltrán acudieron junto a sus esposas a la fiesta de veteranos que se celebró en el restaurante Carripo, en Sant Carles de la Ràpita. Los cuatro disfrutaron de una fantástica cena y de la conversación del resto de los veteranos.



ECOS DE SOCIEDAD



*Giner Sorolla, en Pradas*

■ El investigador y científico vinarocense, Alfredo Giner Sorolla, acudió a su cita estival en la prestigiosa Universidad de Verano de Prades -Francia-. Desde hace varios años Giner Sorolla acude puntualmente para realizar conferencias sobre sus estudios y dar a conocer a la comunidad científica sus avances.



*Boda en Granada*

■ Fernando Espi Huertas y la vinarocense Marta Mundo Cid contrajeron matrimonio en la Catedral de Granada. La Luna de Miel la van a pasar de crucero por el Mediterráneo. Enhorabuena a la pareja y especialmente a la madre de la novia, Pili Cid, viuda de Antonio Mundo, y a su abuela Pepita Salvador.



*Debate sobre el campo de fútbol*

■ Jordi Figueres Gendre, coordinador del Patronato Municipal de Deportes, Alias, Buj y Cuartiella departían sobre la construcción de un campo alternativo para la Escuela de Fútbol Base. Así se conseguiría mejorar las infraestructuras deportivas, lo que repercutiría directamente en la mejora del fútbol base de la localidad y, a largo plazo, se reflejaría en la marcha de los equipos de categorías superiores.

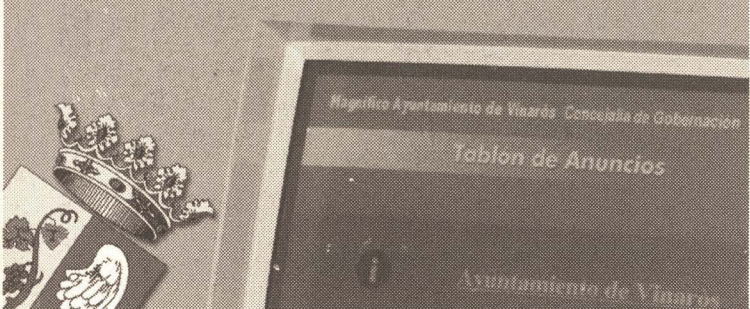


*Comisión de fiestas del Bar Rosales*

■ La Comisión de Fiestas del Bar Rosales, con Juan Bautista Miralles al frente de la misma, está preparando un programa de festejos, con actos para todos los gustos y edades, para las populares fiestas de San Roman que ya están a punto de celebrarse. Entre las actuaciones que ya están confirmadas destaca especialmente la de Eva Ribera y Rafael Chalor como figuras estrella.

Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs concejalía de gobernación

Tablón de Anuncios Interactivo frente escaleras interiores



FOSAS SÉPTICAS  
ALCANTARILLADO  
POZOS NEGROS  
DESAGÜES.....

**Limpiezas ROCALBI, S.L.**

Avda. Zaragoza, s/n - Tel. 964 455 282 - Móvil 617 317 345 - VINARÒS





La juventud acude al Multifestival David de Tortosa

■ El Multifestival David atrajo a buen número de público de todas las edades, aunque la presencia de jóvenes fue la más destacada. El certamen, celebrado en la capital diocesana de la comarca del Baix Maestrat, Tortosa, congregó en su 16ª edición a casi un centenar de

jóvenes que reflexionaron sobre la dimensión espiritual de la persona en las sociedades occidentales actuales. Durante tres días, se sucedieron en la localidad tarraconense las actuaciones musicales, talleres, celebraciones de fe y actividades de todo tipo.

## HISTÓRICO GÓMEZ SANJUAN

### Al. Qabr del siglo XIII de Bynalaroç

■ *Tutto il mondo è paesse!* dice el proverbio.

Oliver afirma que el difunto era *Husein abd. Allah ibd Dahun*, llamado *al. Arabí* o sea, *el árabe*. Por su parte, Carmen Barceló le llama *Abd. Allah ibd Ridwan al. Zuhri*. No vamos a discutir estas discrepantes lecturas, dando voto de confianza a la Dª Barceló. Pero, no es esta la cuestión: poco importa, sin su identificación, que sea *ibd Dahun*, *al. Arabí* o sea, *ibn Ridwan al. Zuhri*. Lo que parece que nadie nos asegura es el hecho de que su tumba deba fecharse en 1241, pues la Dª Barceló, al parecer, no lo corrobora. Pero, aunque así fuera, esto nada nos dice respecto de su identificación o no como *vinarocense*.

#### JAIME I

Es opinión común y corriente que, conquistadas estas tierras, desaparecieron, como por ensalmo, los *moros*. Nada más falso; en Peñíscola, Jaime I debió expulsarlos en 1251, y aún así, muchos cambiaron solo de nombre, cristianizándolo para pasar desapercibidos, y así quedaron, muchas familias, al menos hasta 1609.

El arabista Mikel de Epalza nos habla de la tumba de un santón, en la Rápita (*al. Ribat*), a donde acudían en peregrinación los musulmanes del área durante muchos años, aunque con grandes dificultades, al ser convertido en iglesia, aún contando con la protección real.

¿Qué razón sería y fundamental puede aducirse para NEGAR que nuestra *mqabriya* no fuera de la tumba de un habitante del aún Bynalaroç? Creemos que, seriamente... NINGUNA. No existe prueba que asegure que la tumba no estaba aquí... fuera o no nacido aquí. Quizá no naciera aquí, pero... aquí murió y aquí fue enterrado, salvo prueba fehaciente en contrario.

*Este artículo es la continuación y el final del texto publicado por José Antonio Gómez Sanjuán, secretario del CID la pasada semana en el Diarriet de Vinaròs.*

## VENTA DE PISOS

ARCIPRESTE BONO, 46-3º D

PRECIO: 9.000.000 ptas.

Avda. BARCELONA, 3-5º H

PRECIO: 10.500.000 ptas.

INTERESADOS LLAMAR AL TELÉFONO 964 45 07 43

# LISBOA

LLIBRERIA . PAPERERIA . PREMSA

ESPECIALIZATS EN  
LITERATURA INFANTIL

Avgda. País Valencià, 11  
tel 964 45 54 42  
VINARÒS

**¡ ENCARREGA ARA ELS LLIBRES DE TEXT !**  
**10% DESCOMPTÉ EN MATERIAL ESCOLAR**

Toda  
la  
información  
de  
Vinaròs  
en  
El  
Diarriet

## ANUNCIO

Por obras de Regeneración de Costas en la Zona Turística Sur, Cala Puntal, se ruega a los vecinos disculpen las molestias que pueden ocasionarles dichas obras.

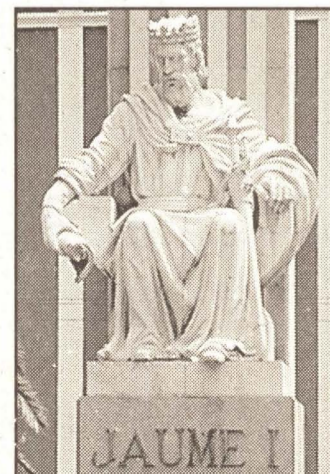
## EDICTO

Se ha solicitado por esta Alcaldía, licencia municipal de actividad cuyos datos son los siguientes:

EXPEDIENTE: 8697 10/07/01 TITULAR: PROMOCIONES BEMIR, S.L.  
ACTIVIDAD: AMPLIACIÓN ACTIVIDAD DE APARCAMIENTO USO PÚBLICO  
EMPLAZAMIENTO: AV. PABLO PICASSO, ESQ. PÍO XII (PRIMER SÓTANO)

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Calificadas, se abre información pública, por término de DIEZ DÍAS, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes. El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 19 de julio de 2001. EL ALCALDE





# Vinaròs també és la teua responsabilitat



**Ensenya als teus fills a respectar i no maltractar la nostra ciutat  
i porta'ls als llocs més adequats per a poder jugar sense perill**

**Vinaròs CASA de tots, COSA de tots**



**Magnífic Ajuntament de Vinaròs regidoria d'educació**

**Punts d'oci per als xiquets: Places La Mera, Maria Conesa, Corts Valencianes, Primer de Maig i junt emissari submarí**



## La superación rompe barreras

Manolo Selma ha luchado toda una batalla para recuperar su autonomía y libertad pese a su discapacidad física

### REDACCIÓN

■ La vida de Manolo Selma es un ejemplo de tenacidad y constancia. Este vinarocense ha demostrado su instinto de superación desde que, hace 12 años, se quedara en silla de ruedas tras sufrir un grave accidente.

La minusvalía no es un obstáculo para Selma. Actualmente participa en numerosas actividades. Forma parte de una comparsa de Carnaval, está en la Rondalla del Centro Aragonés, recibe clases de informática, practica natación, hace deporte y es miembro de la Asociación de Personas Discapacitadas Físicas de su localidad, Vinaròs.

Los problemas con los que se encontró cuando salió del hospital estaban relacionados con las barreras arquitectónicas. **"La casa no estaba adaptada. No podía entrar en el aseo, no podía salir de mi vivienda porque tenía dos escalones y, como las habitaciones estaban en el primer piso, tuve que dor-**

**mir en el garaje"**. Explica.

A pesar de que durante 8 meses no quiso salir de su casa, el apoyo de su familia y sus amigos le ayudó a superar las barreras.

**"Los médicos me dijeron que no podría conducir un automóvil porque los nervios de un brazo me lo impedirían"**. Recuerda Selma. Pero, gracias a su instinto de superación y el ejercicio que realizaba, el pronóstico no se cumplió. Se cambió el carnet para conducir sólo con las manos y se compró un coche adaptado a su situación.

Por otra parte, Manolo quiso tener otro hijo y lo intentaron a través de la fecundación in vitro.

Lo consiguió después de muchos años de lucha. Y ahora es muy feliz porque puede disfrutar de su preciosa pequeña de sólo cinco años.

**"Mi sueño es llegar a conseguir que no haya barreras arquitectónicas"**. Concluye Manolo, al experimentar la vivencia de ver que la libertad de movimiento se limita totalmente.

## ASOCIACIÓN MUSICAL VINARÒS ESCOLA DE MÚSICA

### ANUNCIO

Se pone en conocimiento de cuantos estuvieran interesados en cursar estudios musicales en la ASOCIACIÓN MUSICAL VINARÒS (Escola de Música) durante el próximo curso 2001/2002 que, **el plazo de matrícula finalizará el próximo día 31 de julio.**

Las solicitudes deberán de recogerse en la Secretaría del Centro cualquier día de la semana (de lunes a viernes), excepto festivos, entre las 17.30 y las 19.30 horas.

Las solicitudes de matrícula de instrumento nuevas (que el alumno no hubiera estado matriculado en dicho instrumento en el curso anterior) **se otorgarán dependiendo de las plazas disponibles en cada momento.**

Los alumnos que hubieran realizado estudios en la Asociación Musical Vinaròs durante el curso 2000/2001, **tendrán preferencia en el momento de la adjudicación de las plazas**, siempre que presenten su solicitud en el periodo de tiempo indicado en los apartados anteriores.

Únicamente en el caso de que finalizado el plazo de matrícula anteriormente indicado, no hubieran sido cubiertas todas las plazas vacantes, se abriría un segundo plazo de matrícula durante los días y horas que, a juicio de la Junta Directiva, se consideren procedentes y, **este nuevo plazo sería única y exclusivamente para cubrir aquellas plazas que quedaran vacantes.**

Vinaròs, julio de 2001



## Pearl Harbor

SEBASTIÁN REDÓ

### LA CRÍTICA

**E**ste fin de semana asistí, como muchos vinarocenses y turistas, al pase de la película Pearl Harbor en la única sala que queda abierta en nuestra ciudad. Aunque tenía algunas reticencias a ver la película, ya que la crítica desde el punto de vista histórico no ha sido nada positiva, la curiosidad y el hecho de emitir mi propia crítica me acabó introduciendo en la sala. Después que presenciar los 175 minutos que dura el film, el resultado final fue más agrio que dulce. En pocas palabras se puede afirmar que acusa de una falta de realismo, oculta los horrores de la guerra para hacerla comercial y la trama amorosa sobre la que se articula, una enfermera enamorada de dos hombres, no resulta demasiado verosímil. Los creadores de esta historia de amor, amistad y sacrificio en el contexto de la guerra han querido lograr una obra que aúna algo de Titanic y Salvar al soldado Ryan, algo de Romeo y Julieta y La lista de Schindler. Unos planes que resultaban demasiado ambiciosos. La interpretación de Ben Affleck, el emergente Josh Harnett, la británica Kate Beckinsale y el excelente Cuba Gooding también ha defraudado a más de uno de los presentes.

La película también acusa un fuerte carácter patriótico, al que nos tienen tan acostumbrados los americanos. Las escenas están lejos de reflejar la crueldad de unos bombardeos en los cuales murieron más de 2.300 soldados yanquis. Y denotan más bien el esfuerzo por hacer asequible este film que ha costado 27.000 millones de pesetas a todos los públicos. Aunque el argumento de siempre, buenos contra malos está más que presente, el final de la película está modificado *por respeto a japoneses y alemanes*.

Lo mejor es la música grandilocuente de Hans Zimmer y los efectos especiales de IL&M de George Lucas. Sin olvidar, las imágenes finales de la película tan sobrecogedoras como inolvidables. Sobre todo, el impacto de la bomba sobre el USS Arizona, algo difícilmente repetible y que se ha llevado la mayor parte de los recursos económicos.

El 7 de diciembre de 1941, la flota norteamericana atracada en Pearl Harbor, fue objeto de un ataque sorpresa llevado a cabo por la aviación nipona. En apariencia, aquella incursión no pudo tener consecuencias *peores* para Estados Unidos: más de 2.300 soldados muertos y la aniquilación de una parte de la flota del Pacífico. De los 400 aviones de guerra estadounidenses presentes en Hawaii, sólo una cuarta parte quedó en condiciones de volar tras el ataque japonés. A los buques de guerra les fue mejor. Gran parte de la flota, incluidos los tres portaaviones, no estaban en Pearl Harbor en aquel momento con lo cual, excepto el Arizona, el Utah y el Oklahoma, el resto de los buques hundidos o averiados volvieron a navegar. A primera vista, ese día la victoria del imperio del sol naciente no admitía discusión. Lo cierto, sin embargo, fue que Pearl Harbor no constituyó una victoria japonesa, sino la consumación de la entrada de Estados Unidos en la guerra ya que desde 1940, momento en que Gran Bretaña se convirtió en la única nación que resistía a Hitler, siempre ayudó a los británicos aunque eso significara violar las normas de la estricta neutralidad. La venganza estadounidense no se hizo esperar. Durante los 44 meses siguientes de guerra, la Marina de Estados Unidos hundió cada uno de los portaaviones, acorazados y cruceros, de la fuerza de ataque de Pearl Harbor. La ciudad Nagasaki, ciudad donde se fabricaron los torpedos especiales, tampoco se salvó de esta venganza y fue destruida por una bomba atómica el 9 de agosto de 1945. Aunque el día 7 de diciembre de 1941, cuyo 50 aniversario se celebrará durante el presente año, es recordado como *el día de la infamia*, sin duda alguna dio a Roosevelt un argumento para entrar en guerra y proporcionar a los aliados una ayuda sin la cual la victoria contra el nazismo no hubiera sido posible. Y, posteriormente, permitió a EEUU convertirse en la primera potencia.



## 'El Llangostí' logra el ascenso a Primera B

■ Los miembros de la agrupación deportiva 'El Llangostí' de Vinaròs-Promociones Aguilera se alzaron recientemente con el título de subcampeones de su modalidad. A su vez, el éxito logrado con la consecución de este subcampeonato supuso también el inmediato ascenso a la Primera División B de esta reñida modalidad deportiva. Se trata de un nuevo éxito del deporte local vinarocense.



# Orquesta Joaquín Rodrigo

La actuación de los músicos que componen la Orquesta del Conservatorio Superior de Música Joaquín Rodrigo de Valencia resultó todo un éxito

El programa que nos ofrecieron fue muy bien escogido y con autores bien conocidos por todos, como W.A. Mozart, C. Debussy, I. Stravinski y R. Wagner

S. O.

El sábado, 21 de julio, tuvo lugar en el Auditorio Municipal Ayguals de Izco un extraordinario concierto a cargo de la Orquesta del Conservatorio Superior de Música Joaquín Rodrigo de Valencia. Este concierto fue patrocinado por el Ayuntamiento de Vinaròs-Regidoria de Cultura y contó con la colaboración del IVM, Diputació de Castelló y la Generalitat Valenciana-Conselleria de Cultura. Pudimos ver entre otros al Director Territorial de Cultura y Enseñanza, Paco Baila, acompañado por su esposa.

La orquesta estuvo compuesta por una cincuentena de jóvenes músicos junto a su director, el maestro José Vicente Balaguer Doménech. Y es que suponemos que, a pesar de tener muchos más músicos la orquesta, aquí en el escenario de nuestro auditorio, no cabía ni un alma más. Difícil lo tuvo el director en sus entradas y salidas al escenario en poder tomar posesión de su atril, sorteando las sillas y llevándose algún que otro encontronazo. Esta falta de aforo también la pudimos notar en la capacidad de



ACTUACIÓN. Los músicos desplegaron todo su saber hacer sobre el escenario.

FOTO: ALCAZAR

las butacas del auditorio, las cuales se llenaron al completo.

El programa que nos ofrecieron fue muy bien escogido y con autores muy conocidos como W.A. Mozart, C. Debussy, I. Stravinski y R. Wagner. Este programa lo interpretaron a la perfección todos los músicos. Vale la pena resaltar que el director estuvo dirigiendo casi todo el concierto de memoria. Tan solo miró algo la partitura en Mozart y si la miró en la pieza difícilísima de I. Stravinski, *Circus Polka*, pieza que nos regaló como *bis* al finalizar el concierto.

Notamos en el joven director una seriedad y total concentración durante las interpretaciones, a la vez que una gran simpatía en sus saludos, y en las entradas y salidas en el escenario. Los músicos más jóvenes los pudimos ver en la percusión y el más veterano en el contrabajo.

No nos gustó tener que esperar hasta la hora de comienzo del concierto. Hasta unos minutos antes no pudimos entrar en el auditorio. De todas formas, valió la pena la espera. Ha sido todo un lujo haber tenido la ocasión de escuchar en directo a tan afamada orquesta, dentro de una extraordinaria velada musical.

**Deposita tus  
SUGERENCIAS  
en el Buzón de  
la Alcaldía**

Junto dependencias del Registro del Ayuntamiento



**SUPERMERCADOS VICENTICA**

Frente Cala Montero

*Les ofrece un gran surtido de Pollos,  
Conejos, Paletillas de cordero, Piernas  
de lechal, Churrasco...*

*¡ Todo cuidadosamente preparado y a l'Ast !*

**AGRADECEMOS SU CONFIANZA EN  
NUESTRO SERVICIO Y PRODUCTOS**

**Abierto SABADOS Y DOMINGOS**

**encargos al 964 45 20 22**



Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs concejalía de gobernación

**www.vinaros.org**

Acceder a esta web es entrar en el Ayuntamiento

Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs concejalía de gobernación

Consultar esta pantalla es entrar en el Ayuntamiento

**Tablón Interactivo**





## Una pintura con mensaje

A partir del próximo miércoles colgará sus obras en el Auditorio Municipal la pintora María Begoña Fernández

### REDACCIÓN

Después de la magnífica exposición que los vecinos de la localidad hemos podido ver en el Auditorio Municipal durante esta segunda quincena de julio, de Rafael Rubio, a partir del próximo miércoles colgará sus obras la pintora María Begoña Fernández Bustillo. Una de las personas que más conoce la pintura de esta artista es Emilio Moreno Gómez, dibujante y pintor. Según Moreno, la pintura de María Begoña Fernández es un ejercicio de alquimia que mezcla las referencias reales de los objetos representados con las exploraciones subjetivas, a base de añadidos, incorporando materias diversas, sin estridencias y con un estilo propio. Esa mezcla forma el núcleo central de una manera muy propia de entender la creatividad plástica que conlleva este diálogo que realizan cada día los creadores entre lo representado y la obra final a través de su propia manera de entender aquello que

plasman con sus pinceles. Ese mismo diálogo es el que retomará la obra y las personas que contemplen sus creaciones.

### LENGUAJE

Es una pintora que encuentra su forma de expresión, sin apartarse de los cánones clásicos, con una técnica que le identifica y que discurre con su obra horizontes y posibilidades nuevas de lenguaje. Cualquier técnica en manos de María Begoña Fernández es un cálido y sentido diálogo de la pintora con su entorno, que integra lo conciso y lo eterno, lo mágico e ilógico, en un sobrio equilibrio de líneas y matices.

### FRESCURA

La aplicación de cualquier técnica pictórica, acualera, plumilla, óleo o grafito le bastan para formular y extender su mensaje, fuente permanente de frescura creadora y afán de perfección. Esta exposición estará abierta durante toda la primera quincena del mes de agosto.



PARTICIPANTES. Buen número de vinarocenses participaron en el Multifestival David.

FOTO: ALCAZAR

## Una propuesta musical con mensaje cristiano

La actuación de cuatro artistas participantes en el 16º Multifestival David tuvo lugar el pasado 19 de julio en la plaza parroquial, con la colaboración de la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento

### SEBASTIÁN REDÓ

Cuatro artistas que actuaron en el 16º Multifestival David, en Tortosa, estuvieron el jueves 19 de julio en Vinaròs para ofrecernos su música, su palabra y su testimonio. La actuación tuvo lugar en la plaza parroquial, con la colaboración de la Concejalía de Cultura. Actuaron Luis Alfredo, organizador del Multifestival, Carlos Canseco (de México), Rafa Salomón y Jan Carlo Orozco (de México); y por último, Renovadito (de Guatemala). Luis Alfredo y Carlos Canseco, que han grabado muchos discos de inspiración cristiana, nos ofrecieron su re-

pertorio de siempre. Rafael Salomón y Jan Carlo, con sus canciones llegaron al público joven. Sus baladas modernas, de inspiración bíblica, transmitieron un claro mensaje de amor y unidad. Escuchamos algunas de sus composiciones más conocidas como: *La fuerza de mi corazón*; *Contra corriente*; *Donde haya más amor*; junto a sus más recientes creaciones. Por último, pudimos ver actuar a Marvin Silva, *Renovadito*, un clown que trabaja especialmente para los niños y que transmitió la *buena noticia* de una manera muy simpática y en un lenguaje que los niños comprenden perfectamente.

Después del concierto hubo tiem-

po para realizar una vigilia de oración en el interior de la Iglesia Arciprestal a la cual asistieron unas 150 personas. Mn. Emilio Vives, organizador de este acto, se mostró muy contento de la participación y la respuesta positiva de toda la gente.

### ARTISTAS

Estos artistas se han quedado unos días en nuestra ciudad y han realizado una pequeña gira de una semana por la Diócesis de Tortosa. Todos se llevan un buen recuerdo de nuestra ciudad, especialmente Carlos Canseco que manifestó que **"este pueblo es muy agradable y la gente nos ha recibido afectuosamente"**.

### EL VISOR ALFREDO GÓMEZ

## Un verano tranquilo



Una vez finalizadas las fiestas de Sant Joan que la población festeja durante el mes de junio, las cuales se han venido

celebrando año tras año en Vinaròs ya desde 1929, el verano empezó tranquilo en nuestra ciudad.

### PROBLEMAS INTERNOS

El Heraldo del mes de julio publicaba una "carta al director" en la que no figuraba firma alguna, en la cual se ponía de manifiesto que una docena de músicos de la Banda Municipal de Vinaròs habían abandonado ésta debido a una serie de problemas in-

ternos.

En la misma carta, se instaba al Ayuntamiento a que hiciese de mediador para que estos "disidentes" regresasen a la misma, pero este año, la banda ya no estaba dirigida por D. Tomás Mancisidor.

### ACUERDOS

Entre los acuerdos más destacados a los que llegó el Consistorio, presidido por Higinio Roca, cabe resaltar que se dio cuenta del viaje a Madrid realizado por el alcalde de la localidad y por el secretario de la misma con la finalidad de firmar la escritura de ampliación del préstamo que había sido concedido por el Banco de Crédito de España.

Asimismo se acordó arreglar el re-

loj del campanario, adecuar la acera de la calle Jovellar y la verja del grupo escolar. Y que las oficinas municipales cerrasen por las tardes durante todo el verano.

### TEATRO ATENEO

Entre los breves, merece la pena destacar que se anunciaba el traspaso de la empresa del Teatro Ateneo al sr. Uldemolins de la localidad vecina de Alcanar por 3.500 pesetas; la queja de algunos vecinos pidiendo que el alumbrado público permaneciese en verasno hasta las doce puesto que los vecinos salían a la calle a tomar el fresco, y el bautizo del balandro "Sor Teresa" de 60 toneladas, construido en los locales astilleros Sorolla.

## ANUNCIO

**Por obras de Regeneración de Costas en la Zona Turística Sur, Cala Puntal, se ruega a los vecinos disculpen las molestias que pueden ocasionarles dichas obras.**

## EDICTO

Se ha solicitado por esta Alcaldía, licencia municipal de actividad cuyos datos son los siguientes:

**EXPEDIENTE: 8697 10/07/01 TITULAR: PROMOCIONES BEMIR, S.L. ACTIVIDAD: AMPLIACIÓN ACTIVIDAD PARA GARAJE-APARCAMIENTO USO PRIVADO EMPLAZAMIENTO: AV. PABLO PICASSO, ESQ. PÍO XII (SEGUNDO SÓTANO)**

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Calificadas, se abre información pública, por término de DIEZ DÍAS, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes. El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 19 de julio de 2001. EL ALCALDE

## ATENCIÓN AMANTES DE LO ANTIGUO

**AHORA TU TIENDA EN VINAROS "EL RASTRILLO DE VINAROS" MUEBLES, ÚTENSILIOS, DECORACION, LAMPARAS, CERAMICA PIDENOS LO QUE BUCAS** En la zona turística Norte frente Cala Montero

ABRIMOS DE 18:00H a 20:00H

junto al restaurante AL-ANDALUS - tel. 964 45 09 66



# Una visita desde la India a Vinaròs

Fundada en 1960 por el Dr. Víctor Paranjoti, la calidad de este grupo vocal viene avalada por las numerosas giras realizadas

## SEBASTIÁN REDÓ

El próximo jueves, 2 de agosto, y a las 21 horas, tendrá lugar en el Auditorio Municipal un magnífico concierto a cargo de la Academia Coral Paranjoti de Bombai (India), actualmente dirigido por Coomi Wadia. Fundada en el año 1960 por el Dr. Víctor Paranjoti, la calidad de este grupo vocal viene avalada por las numerosas giras que ha realizado por Europa, Estados Unidos y Japón; y por su participación en varios festivales internacionales de música como el IX Certamen Internacional de Tolosa, donde consiguieron dos medallas de plata.

## EXTENSO CURRÍCULUM

Dentro de su extenso currículum, ha representado obras contemporáneas y espirituales, la mayoría de veces en idiomas originales; incluso obras maestras como composiciones de Bach o la Novena Sinfonía de Beethoven.

## INVITACIÓN

En 1991, el coro tuvo el honor de ser invitado por el compositor Pandit Ravi Shankar para representar sus composiciones en el show denominado *One India*. Más recientemente, en abril de 2000, fue invitado por Su Majestad Dalai Lama en el evento mundial *El Festival Mundial de la Música Sagrada*. Su lema *armonía internacional a través de la música internacional* se hace realidad constantemente a través de intercambios culturales con corales procedentes del continente europeo y del continente asiático.

## PROGRAMA

Como no podría ser de otra manera, los vecinos de Vinaròs que decidan asistir al concierto podrán disfrutar de diversas obras populares indias, así como de su director fundador, Víctor Paranjoti. Interpretarán una selección de los espirituales negros más conocidos como *Swing low, sweet chariot* o *Joshua fit de battle of Jericho*. Todas las interpretaciones que realizarán los componentes de esta agrupación son de gran interés y a buen seguro deleitarán no sólo a los amantes de la música india, sino también a los aficionados en general a la música.

## CITA EN TORREVEJIA

La Academia Coral Paranjoti de Bombay ha actuado durante estos días en el Certamen Internacional de Polifonía y Habaneras que se celebró en la localidad alicantina de Torreveja. Este es el motivo por el cual

también sus componentes nos interpretarán varias habaneras conocidas como *Habanera Salada*, del autor de Ricardo Lafuente, y *El eco de una habanera*, del autor Tomás Garbizu.

## DE GIRA

Este concierto se enmarca dentro de la gira que organiza el Institut Valencià de la Música para todas aquellas corales extranjeras que se desplazan hasta nuestro país, concretamente a la ciudad alicantina de Torreveja, para actuar en el certamen internacional que este municipio organiza periódicamente.

# ACADÈMIA CORAL PARANJOTI DE BOMBAI (ÍNDIA)

Directora  
Coomi Wadia

PROGRAMA. La agrupación actuará el próximo 2 de agosto en el Auditorio. Imagen del cartel.



**ÓPTICA  
MAESTRAT**

Expertos en Lentes de Contacto

en exclusiva

**DKNY**





**CHANEL**



**CK**  
calvin klein

**Plaça Jovellar, 15  
Tel. 964 455 357  
VINARÒS**

**Plaça del Mercat, 7  
Tel. 964 460 325  
BENICARLÓ**





## Textos de la Guerra Civil

JUAN BOVER

■ Libreta para uso de A. Lapuerta. (Libro necrológico). Libro de defunciones. Continuación de los fallecidos durante mi estancia en el Equipo Quirúrgico Dr. Dorronsoro.

Nº 42.- José Soage San Adrián, soldado, hijo de Antonio y de Rosa, edad 27 años, natural de San Julián (Pontevedra). Pertenecía a la División 105, Bón. 109, Cía. 1º, y falleció en Vinaroz el día 8-11-1938 a consecuencia de h. a. f. penetrante, o. e. hipocondrio anterior derecho y o. s. org. dorsal del mismo. Su cadáver se encuentra en el cementerio de Vinaroz, 2º cuadro de la izquierda. Recibió los Sacramentos.

Nº 43.- Benito García Vega, soldado, hijo de Luis y de (en blanco), natural de Rioconejos (Zamora). Pertenecía a la División 105, Bón. 109, Cía. 1º, y falleció en Vinaroz el día 8-11-1938 a consecuencia de una h. a. f. penetrante en cráneo. Su cadáver se encuentra en el cementerio de Vinaroz, 2º cuadro de la izquierda. Recibió los Sacramentos.

Nº 44.- Angel Murillo Primicia, soldado, hijo de Pascual y de Juana, de 19 años de edad, soltero y natural de Tiermas (Zaragoza). Pertenecía a la División 105, Bón. 108, Cía. 1º, y falleció en Vinaroz el día 9-11-1938 a consecuencia de una h. a. f. penetrante en tórax, o. e. hombre izquierdo, o. s. línea escapular posterior. Su cadáver se encuentra en el cementerio de Vinaroz, 2º cuadro de la izquierda. Recibió los Sacramentos.

Nº 45.- Ciríaco Hernández Sáenz, soldado, hijo de Eusebio y Asunción, de 19 años de edad, soltero y natural de Castelruiz (Soria). Pertenecía a Carros de Combate nº 2, 2º Cía., 4º Bón. y falleció en Vinaroz el día 20 de Noviembre de 1938 a consecuencia de enterocolitis. Su cadáver se encuentra en el cementerio de Vinaroz, 2º cuadro de la izquierda. Recibió los Sacramentos.

Nº 46.- Tomás Arasa Sebastián, paisano, de 64 años de edad, casado y natural de Regués (Tarragona). Falleció en Vinaroz el día 29 de Noviembre de 1938 a consecuencia de una fractura completa de fémur 1/3 inferior. Como se encontraba la familia en esta localidad, ella fue la que se hizo cargo del cadáver. Recibió los Sacramentos.

Nº 47.- José Pérez Medina, sargento, de 24 años de edad, natural de Calanda (Teruel). Falleció en Vinaroz el día 18 de Diciembre de 1938 a consecuencia de h. contusa de región escapular, fractura escápula derecha. Su cadáver se encuentra en el cementerio de Vinaroz, 2º cuadro de la izquierda. Fue herido en la carretera de Tortosa el 24 del XII-1938. Pertenecía a la División 105, Bón. 101, Cía. Ametralladoras. Sus padres se llaman Pancracio y Miguela, y viven en Zaragoza. Recibió los Sacramentos.

Nº 48.- Dolores Ana Pablos, paisana, de 10 años de edad, soltera y natural de San Carlos de la Rápita (Tarragona). Falleció en Vinaroz el día 21 de Noviembre de 1938 a consecuencia de un accidente en San Carlos. Su cadáver se encuentra en el cementerio de Vinaroz, cuadro 2º de la izquierda. Recibió los Sacramentos.

Nº 49.- Juan Gausat Vals, paisano, de 70 años de edad, casado y vecino de Vinaroz (Castellón). Ingresó en 16 de Diciembre de 1938 y falleció en este Equipo Quirúrgico de Vinaroz el 19 del mismo mes a consecuencia de fractura de huesos propios de nariz, h. contusa región frontal, contusiones diversas. Su cadáver fue cristianamente sepultado en el cementerio de Vinaroz, cuadro 2º de la izquierda. Recibió los Sacramentos.

Nº 50.- Alejandro Acuña Portela, soldado, de 20 años de edad, soltero y natural de La Guardia (Pontevedra). Ingresó el 29-XII-1938 y falleció el día 29-XII-1938 a consecuencia de una h. a. f. con o. e. en región clavicular derecha y o. s. en región interescapular izquierda. Su cadáver se en-

cuentra en el cementerio de Vinaroz, cuadro 2º de la izquierda. Pertenecía al Cuerpo de Infantería de Marina. Recibió los Sacramentos.

Nº 51.- Félix Espián Escota, soldado, de 23 años de edad, soltero y natural de Peñaflor de Gállego (Zaragoza). Ingresó el 13 de Enero de 1939 y falleció el 14 del mismo mes a consecuencia de contusión abdominal con fractura de cuello de fémur. Su cadáver se encuentra en el cementerio de Peñaflor, al que fue trasladado por sus familiares. Pertenecía al Cuerpo de Ingenieros Pontoneros, 5º Unidad, y era hijo de Miguela Escota, padre fallecido. Recibió los Sacramentos.

Nº 52.- Maximino Martínez Freire, soldado, edad (en blanco), casado con Carmen Estetel Villanueva residente en Cela (Pontevedra), y natural de Buer (Pontevedra). Ingresó el día 23-XII de 1938 y falleció en este Equipo el día 7 de Febrero de 1939 a consecuencia de heridas recibidas a las doce de la mañana del 21-XII-1938. Su cadáver se encuentra en el cementerio de Vinaroz, 2º cuadro de la izquierda. Recibió los Sacramentos.

Nº 53.- Constantino Latorre Muscar, soltero, edad 25 años y natural de Tobed (Zaragoza), hijo de José y Eloísa, residentes en Codos (Zaragoza). Ingresó el 14 de Enero de 1938 y falleció en este Equipo el día 22 de Enero de 1939 a consecuencia de un accidente de automóvil ocurrido en Tortosa el 13-I-1939. Pertenecía al Cuerpo de Pontoneros, 5º Unidad, y su cadáver se encuentra en el cementerio de Tobed, al que fue trasladado por sus familiares. Recibió los Sacramentos.

Nº 54.- D. Antonio Vázquez Agarrado, teniente, casado, de 48 años de edad, hijo de Juan y Dolores, residencia: El Ferrol (Coruña) y natural de Chiclana (Cádiz). Ingresó el 12 de Febrero de 1939 y falleció el 19 del mismo mes y año en este Equipo a consecuencia de una h. a. f. (corta) con o. e. en ángulo maxilar y o. s. en frontal izquierdo con salida de masa encefálica. Pertenecía al arma de Artillería de (?) nº 2, 42 Batería y estaba casado con Dolores Romaldo Prieto. Su cadáver fue sepultado en el cementerio de Vinaroz, 2º cuadro de la izquierda. Recibió los Sacramentos.

Nº 55.- Francisco Segarra Camps, paisano, de 14 años de edad, soltero y natural de Benisabé (Tarragona), hijo de José María y Angélica. Ingresó el 18 de Febrero de 1939 y falleció el 19 del mismo mes y año a consecuencia de una amputación traumática de mano derecha y h. en región infraclavicular penetrante en tórax. Su cadáver fue sepultado en el cementerio de Vinaroz, cuadro 2º izquierda. Recibió los Sacramentos.

Nº 56.- Francisco Fernández Sánchez. Se cree era natural de Santander y murió en este Equipo a consecuencia de un accidente de automovilismo. Su cadáver fue enterrado en el cementerio de Vinaroz, 2º cuadro de la izquierda. Recibió sub conditione los Sacramentos.

Nº 57.- (No hay más inscripciones).

1939. Febrero, 13.

Copia.

Cuestionario sobre instrucción primaria ordenado por la inspección de 1º Enseñanza de esta provincia.

A).- Censo Oficial de Vinaroz - 8.278 habitantes

Censo real como consecuencia de la guerra - 6.500

Censo escolar - 500

B).- Número de Escuelas que funcionaban antes del 18 de Julio de 1936.- Dos grupos escolares de ocho secciones cada uno, con carácter de graduadas y una escuela de párvulos.

Enseñanza Privada.- Una escuela de niñas dirigida por las Hermanas de la Consolación.

Otra escuela de niñas dirigida por las monjas de la Divina Providencia.

Otra escuela de niños dirigida por el maestro Don Joaquín Tirado.

Estos Colegios particulares eran los que funcionaban antes del Glorioso Movimiento. En la actualidad sólo funciona la primera con un censo escolar de 170. Las otras dos no dan clases por estar ocupados sus locales la primera por el Equipo Quirúrgico y el segundo por haberse ausentado de esta localidad.

C).- Edificios.- Los dos grupos escolares están a disposición de la Autoridad Militar; en el primero está instalado el Hospital Militar A. y en el segundo sin ocupar, pero a la disposición de la Autoridad Sanitaria del Cuerpo de Ejército de Levante.

Pueden habilitarse cuatro o cinco locales en donde se pueden instalar decentemente alguna escuelas.

## Éxito de los paisajes de Guimerà en El Comendador

■ La Sala de Arte *El Comendador*, dado el éxito alcanzado por las acuarelas de Julio Guimerà, ha decidido prolongar la exposición dos semanas. En las pasadas fiestas, numerosos los visitantes han alabado la maestría de los paisajes de Guimerà. La muestra se expone conjuntamente con la pintura del consagrado paisajista Enric Rubió. Y para el próximo año, se presentará con toda seguridad una exposición de la pintora Beatriz Guttman.

## Clausura del V Curso de Cuerda y Práctica Orquestal

■ Hoy concluye el V *Curso de Cuerda y práctica orquestal*, que comenzó el pasado 23 de julio con un acto de presentación en la sede de la Asociación Musical de Vinaròs. El curso, que ha durado seis días, ha estado dirigido por José R. Renovell, y ha sido impartido por los profesores Manuel Serrano (violín), Olga Beltrán (viola) y Julián Briega (violoncelo), todos ellos miembros de la Orquesta Filarmónica de la Universidad de Valencia.

## 'Un estiu amb la cultura', una gran iniciativa

■ La campaña *Un estiu amb la cultura, Vinaròs 2001* está resultando todo un éxito. Por lo que respecta a las exposiciones que quedan pendientes en el Auditorio cabe destacar que, del 1 al 15 de agosto, expone sus obras María Begoña Fernández. Por otra parte, en el mismo lugar actuará el día 2 de agosto la Academia Coral Paranjoti de Bombai, a partir de las 21.00 h. Y durante el mes de agosto, cada fin de semana se podrá disfrutar de la programación de *Música al carrer*.

Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs concejalía de gobernación

Acceder a esta web es entrar en el Ayuntamiento

[www.vinaros.org](http://www.vinaros.org)

Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs concejalía de gobernación

[www.vinaros.org](http://www.vinaros.org) Acceder a esta web es entrar en el Ayuntamiento





La restauración de los cuadros de Vicent Miquel Pous se ha realizado de forma altruista.

## Restaurada la obra de Vicent Miquel Pous

Los cuadros fueron donados por una hija del pintor vinarosenc al Museo y desde un principio todos ellos precisaban de una rápida intervención para su recuperación y posterior conservación

ESTER FORNER

Vicent Miquel Pous fue un pintor que se estableció en Vinaròs en los años 20. De su producción se conservan numerosos ejemplares en el Museo Municipal, pero desconocidos para la mayoría de población vinarocense.

Su estado de conservación actual es lo suficientemente deplorable como para que *Els Amics de Vinaròs*, asociación cultural que lleva tabajando desde hace más de 25 años por la promoción de la cultura en nuestra ciudad, decidiera proce-

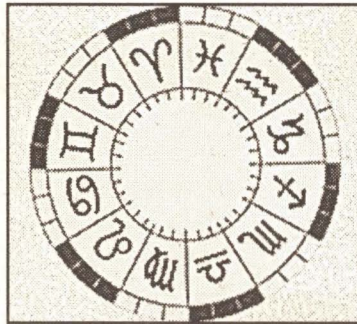
der a la restauración de una de las obras de tan insigne pintor.

Los cuadros fueron donados por la hija del pintor en los primeros años en que el Museo abrió sus puertas. Desde un principio todos ellos necesitaban de una rápida intervención, pero esta nunca llegaba. Hay algunas piezas interesantes, sobre todo en cuanto al arte del retrato se refiere, como es el caso del marinero que se puede contemplar en la fotografía.

Poco se sabe del retratado, aunque sería interesante indagar en este rostro que tanto nos trasmite al

contemplarlo y que hasta hoy ha permanecido en el anonimato. Su autor lo pintó en 1932 y probablemente no sea disparatado afirmar que algún vinarocense lo recuerde como un personaje de antaño.

Esperamos que esta restauración llevada a cabo por una entidad cultural sin ánimo de lucro sirva como precedente. De momento, la asociación está estudiando la posibilidad de que la academia Gaia de restauración de Valencia siga adelante con los demás lienzos ubicados en las dependencias del Museo.



## Tu brujita: horóscopo y lunares

LOLA MONREAL

### ARIES

Te veras inmerso en un problema que te agobiara, procura no asfixiarte demasiado ya que todo se resolverá sin problemas gracias a una ayuda que te vendrá como llovida del cielo.

### TAURO

Procura no ser egoísta en el terreno amoroso porque si tu pareja empieza a cansarse podríais llegar a una ruptura. Esta semana es posible que sufras algún pequeño problema digestivo.

### GEMINIS

Durante esta semana evita el alcohol, comer fuera de casa y cenas pesadas, De lo contrario puedes sufrir una intoxicación que te tendría inactivo varios días. La economía te pondrá de mal humor.

### CANCER

Esos ahorrillos que tan bien guardados tenias, te veras obligado a sacarlos para quedar bien con un ser querido. No discutas con familiares políticos porque puedes perjudicar seriamente tu relación de pareja.

### LEO

Sufrirás a causa de una amistad que notarás que se porta mal contigo por exceso de celos. En la salud debes dedicar mas tiempo a cuidarte comer bien y dormir lo necesario.

### VIRGO

Alguien te tentara para que compres algo que hace tiempo que deseas. Si lo has de hacer por medio de una entrevista el color blanco o el azul te darán suerte para conseguir lo que quieras.

### LIBRA

Si tienes pareja estas en una época en la que deberías ser mas detallista con él. En cambio si tu corazón esta todavía libre hay alguien muy cerca de ti que esta deseando acompañarte.

### ESCORPIO

Si por empresa o deseo expreso te hacen alguna analítica o prueba de cualquier tipo, no te asustes porque todo esta estupendamente. El ejercicio sobretodo su con el buen tiempo es al aire libre te favorecerá.

### SAGITARIO

Las compras, negocios, proyectos e inversiones debes controlarlos tu personalmente y no confiar en nadie más. Si te gusta el azar los números pares te darán suerte.

### CAPRICORNIO

Te van a demostrar mucho cariño y tu sentirás que eres el centro de atención. Si no tienes pareja, este es un buen momento para encontrar a alguien genial. Sufrirás irritaciones y picor en los ojos.

### ACUARIO

Buen momento para pedir aumentos o para conseguir cambios positivos en tu lugar de trabajo. Aprovecha el respaldo de la gente que te quiere ayudar. Evita hacer daño a la gente que te aprecia.

### PISCIS

Atraes a personas más jóvenes que tu y puedes tener una proposición que te sorprenda. Si llega el momento aprovéchalo porque podría ser incluso duradero. Olvídate de las bebidas frías si no quieres afonías.

### LOS LUNARES

#### TOBILLO

En un hombre señala un carácter apocado, débil, tímido, poco dispuesto a emprender grandes luchas para abrirse camino en la vida. Tendencia marcada a dejarse llevar por los demás y a moverse a favor de la corriente del río de la existencia. En una mujer indica sentido del humor, inclinación a las aventuras sentimentales. Ambiciones de bienes materiales y poco amor por el misticismo y la religión.



# 'El Portugués', un lobo de mar

La situación de miseria de su época, el estallido de la guerra y la tradición familiar anclada en el mar, han forjado a El Portugués a convertirse en un lobo de mar

Es la historia de una vida entre mares, de un hombre entre nacionalidades.

Manuel Miguel González guarda toda su vida entre las olas y su barca

ANDRÉS ALBIOL

Según la época del año en la que nos encontremos, es fácil que atraque en la Lonja una barquita de 11 m., de plástico, y denominada *portugués*, para desembarcar sus capturas artesanales. Su armador es Manuel Miguel González, conocido por Vinaròs y Benicarló, donde tiene su domicilio familiar, como El Portugués.

## RAÍCES

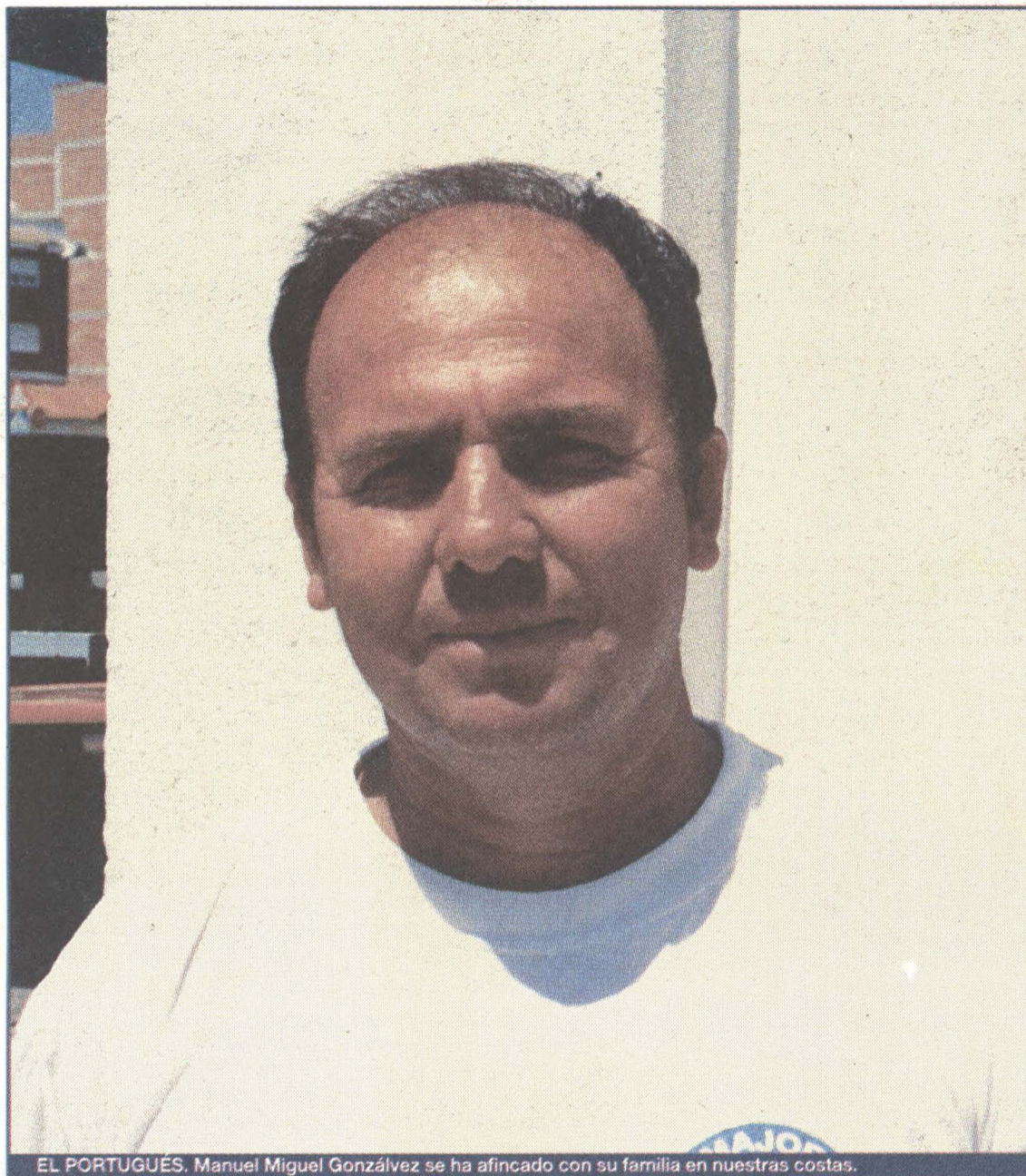
Resulta curioso lo que nos comentaba de la inmigración, ya que ahora se produce todo lo contrario. Sus padres, nativos de Portugal y pescadores de aquel país, como hace 50 años había bastante hambruna al igual que en ciertas partes de España, con una chalupa cruzaron el estrecho igualmente que muchas familias españolas, y se establecieron al norte de África, en Agadir, pues allí había más prosperidad que en la asolada península.

## CIUDADANO DEL MUNDO

Manuel nació allí, en 1953, siendo el mediano de 11 hermanos. Su padre se preocupó de inscribirlo en el consulado de Portugal en Rabat, así tenía nacionalidad portuguesa. Tras ir al colegio hasta los 12 años, tuvo que aprender idiomas como el árabe, francés y el español, ya que había muchos. Naturalmente en casa hablaba en portugués.

Pronto se hizo a la mar con barcos de su padre, pues como trabajaban mucho, la suerte les favorecía llegando a tener la familia 3 embarcaciones, para pescar al trasmallo grandes peces.

Cuando tenía 18 años, por Marruecos soplaron aires nacionalistas, y la mayoría de extranjeros tuvieron que largarse, como ellos, dejando perder los barcos que tanto sudor

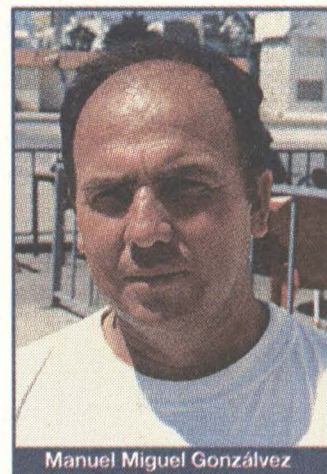


EL PORTUGUÉS. Manuel Miguel González se ha afincado con su familia en nuestras costas.

les costaron. Manuel, como era portugués, fue llamado a filas, pero había una ley que pagando cierta cantidad, los residentes fuera del país se libraban. Y pagó, de lo con-

trario hubiera tenido que ir a pegar tiros a Mozambique o Angola. Su familia se esparce por el mundo y él se viene para Barcelona, donde conoce a su mujer, Isabel Trujillo Reinoso,

con la que tiene dos hijas, Mireia y Ana. Por mediación de una hermana viene aquí, y se hace soldador hasta que tira más el mar y se enrola de nuevo en el mundo mariner.

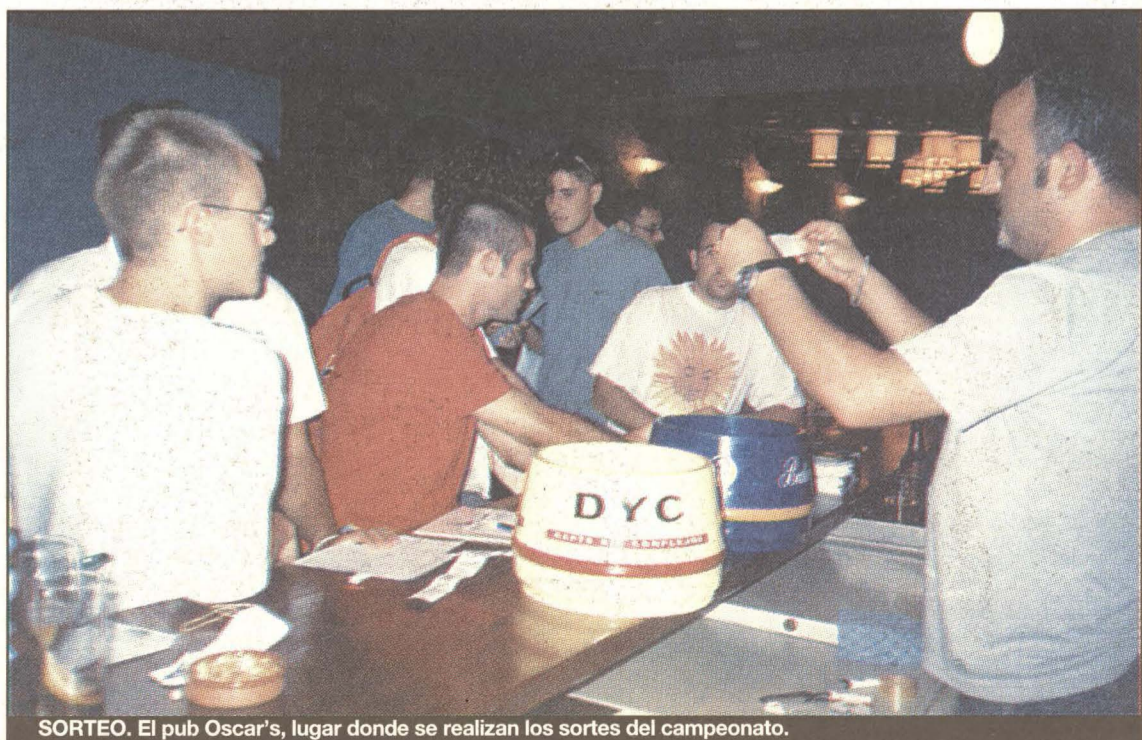


Manuel Miguel González

*Manuel González, un mar de anécdotas*

■ El Portugués recuerda con anhelo, su constante periplo por las embarcadas en las que ha dejado años y años en cada una de sus olas.

Entre las muchas azañas en alta mar que recuerda, cabe destacar una alocada anécdota, donde, después de una larga faena de pescar atunes y llenar las bodegas y la cubierta; el patrón del barco donde iba se empeñó en cruzar el estrecho de Gibraltar, a pesar del temporal que tenían de proa, en vez de descargar en otro sitio. Semejante decisión fue una locura puesto que les costó 16 interminables horas de arriesgada travesía, y la pérdida de todo el pescado de cubierta, desaparecido con los golpes de las olas, y el de la bodega, todo machacado. Así que una vez en tierra, le pidió la libreta al armador, y con lo puesto decidió acampar por España.



SORTEO. El pub Oscar's, lugar donde se realizan los sorteos del campeonato.

## Sigue la competición de voley en la playa

Buen número de equipos locales se enfrentarán en el calendario deportivo de los próximos días por el trofeo Ciutat de Vinaròs

### REDACCIÓN

■ Una vez realizado el sorteo para los próximos encuentros, la competición de voley-playa vuelve a estar a pleno rendimiento. A esta iniciativa se han adherido un buen número de equipos de la localidad, como, por ejemplo, TNT, Halloween, Carmen Rock, pub Yo que sé, pub Sanse, B. Nostrum o Las V. Glorias, entre muchos otros.

Cabe recordar que los encuentros deportivos organizados por el Patro-

nat Municipal d'Esports de Vinaròs se disputan en la playa de El Fortí, frente al pub Oscar's, de domingo a viernes, a partir de las diez y media de la noche.

La competición, que se inició el pasado jueves 12 de julio, ha conseguido interesar a gran cantidad de espectadores que, cada noche, se dan cita en la playa de El Fortí para disfrutar de la deportividad de los encuentros y animar a sus equipos locales favoritos para que consigan el trofeo Ciutat de Vinaròs.



# ESTRIPUS



NATACION. Un nutrido grupo de nadadores del club deportivo se desplazaron hasta Vilaseca para participar en la Travesía a la Playa de la Pineda.



FUTBOL. La remodelación del campo de fútbol, una necesidad.



ATLETISMO. J.A. Figueres, seis veces campeón de la triatlón.



VOLEY-PLAYA. Muchos vecinos participan en el campeonato de voley-playa que se celebra durante la semana en la playa de El Forti.



Patronat  
Municipal  
d'Esports





# Cuando el balón ya no rueda

EN VERANO

EL BULLICIO DEPORTIVO

ANGEL GINER

■ Se inicia el día 3 de agosto la V Copa de la Generalitat. Arrancará con 6 grupos en los que se encuentren encuadrados 22 equipos. El Vinaròs jugará contra el Burriana, Vall d'Uixó y Castellón Amateur. Los vencedores jugarán una segunda fase, en la que se formarán dos grupos.

Los vencedores de esta segunda fase pasarán a la tercera ronda, y se enfrentarán en un sólo choque contra el Levante o Elche. La final, con el Valencia o Villarreal. El inicio es el 3 de agosto y se completará los días 7, jueves y el domingo día 10.

■ Es muy difícil, por no decir imposible, que el césped del Cervol, esté en condiciones y se busca una alternancia que ofrezca soluciones para estos choques. Los campos del Benicarló o Càlig. Tal vez sea el Municipal del Benicarló, porque dispone de buena luz artificial.

El Patronato y la Concejalía de Deportes ya decidirán sobre el estado del césped. El Vinaròs a Burriana, casi seguro a Càlig el día 3.

■ Para ayer viernes, estaba anunciada en el salón de actos de Caixa-Vinaròs. La Asamblea General del Vinaròs CF, que había levantado una gran expectación, y cuyo punto estrella, fue el capítulo de finanzas y durante la semana, cada cual se ha des-pachado a gusto, barajando guarismos. En el venidero número les facilitaremos detalles de la importante reunión, punto de partida de la temporada ya en marcha. El meta que fue del Vinaròs, Luisvi, ha fichado por el Vall d'Uxó.

■ A partir de ahora, tanto el Vinaròs CF como todas las entidades o clubes, para cualquier gestión que pueda afectar a su desenvolvimiento (instalaciones, economía y varios), deben dirigirse exclusivamente al Patronato de Deportes, cuyo coordinador es Jordi Figueres y a la Concejalía de Deportes, cuyo titular es, Javier Cheza. La partida global que se contempla para el deporte en el presupuesto, será distribuida, según justo criterio y por dichas áreas.

■ El pasado martes, se subió el telón de la pretemporada. Alberto Ferrer reunió a 22 jugadores. Habrá descartes y faltan un par de fichas de lujo para rematar la faena. Los entrenamientos, posiblemente, se desarrollarán en las pistas de atletismo de Benicarló.

El semanario 'Todo Fútbol' lanzó un extra gratis, ambientando la asamblea, que tuvo mucha aceptación.

■ Los nuevos jugadores son: Raúl Lucha, de 20 años, procede de la Escuela 'Santes Creus' de Reus, nació en Alforja. Manel Cazorla de 25 años, nació en Valls y marcó 23 goles, su caché era de cincuenta mil al mes, al igual que el de Lucha. Valls cuenta con 22.000 habitantes. Quedó en la 1ª División catalana, en octava posición. Su campo es municipal y de tierra. Dispone de Escuela de Fútbol-Base que conjuntamente con la aportación de los padres y el Patronato, solventarán su economía.

■ El inicio de los entrenamientos a la plantilla del Vinaròs estaba prevista para últimos de mes. Ya no se puede perder tiempo, pues la temporada dará comienzo el día 2. Se arrancó el martes día 24 y trabajarán en el Club de Tennis. Pensamos que el calendario, no se retardará y es que la F.V. los retarda más de la cuenta. Se están clasificando los últimos fichajes y con motivo de que el Vinaròs siga esta temporada sin tantos agobios. El portero Miguel Ángel del Tarrasa, Segunda B, ya está contratado.

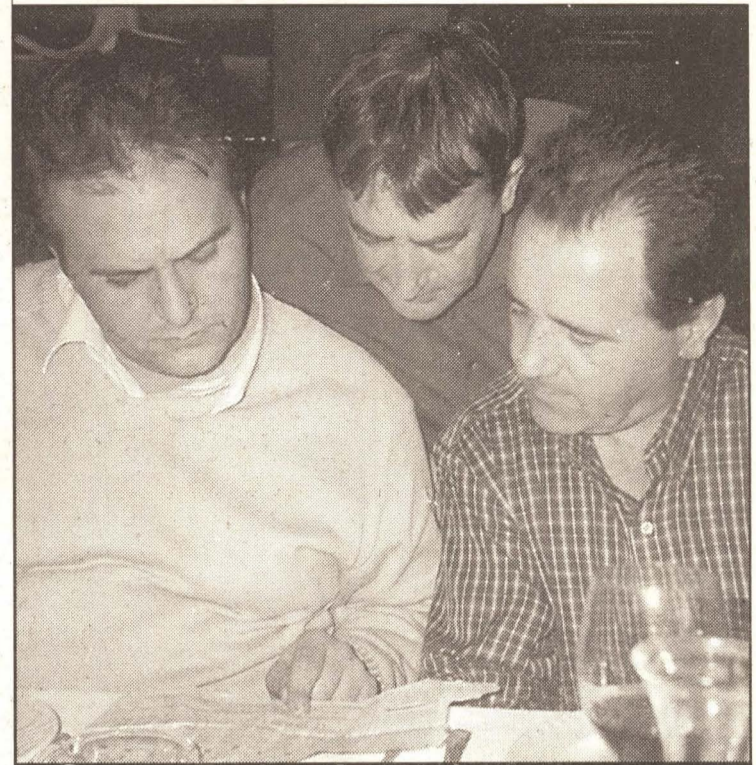
■ El Eldense es un equipo, que quiere ser gallito en la venidera temporada y tras una cena de hermandad iniciaron los entrenamientos a las órdenes de Cubiche. La plantilla está ya casi al completo y los últimos fichajes, Jacquet de 27 años y procede de Alicante y Dario Aliaga, del Gimnástico y 19 años. El presupuesto es de 44 millones. El Gimnástico que preside Rafael Salom, quiere repetir su buena campaña anterior y ha fichado a Castillo del Albacete B y a SaXXXX del Pego. Pendiente de refuerzos.

■ Otra de las novedades de la temporada, es la autonomía del fútbol-base de Vinaròs CF, con estatutos, directivos, economía, e incluso con campo propio. Eso sucede en la mayoría de clubes profesionales.

Mientras no llegue a nuestra localidad la ciudad deportiva, ya está proyectado y en marcha, este campo, para el fútbol-base, en terrenos del Municipio y junto al IES 'Leopoldo Querol'.

Para anoche estaba previsto puntualizar el tema, muy bien zogado por la afición.

La foto y el detalle



Grau, Buj y Aranda

■ Grau, Buj y Aranda prepararon la asamblea que se celebró recientemente en los salones de Caixa Vinaròs. La iniciativa sirvió para tratar la actuación de acondicionamiento de los terrenos que albergarán el nuevo campo alternativo para la práctica deportiva.

## El campo de fútbol alternativo, ya

El terreno para la construcción de las nuevas instalaciones deportivas ya existe, todo es cuestión de proponérselo

ANGEL GINER

■ El Cervol atraviesa una profunda remodelación, tras llegar a una situación de deterioro, cuando el Vinaròs sigue en la categoría nacional. El Ayuntamiento así lo ha entendido. Hasta que llegue la Ciudad Deportiva no hay más cera que la que arde. Para el inicio de la liga, el 2 de sep-

tiembre, a buen seguro que el Cervol presentará una nueva y deseada imagen. También que el fútbol-base, bajo la órbita del Patronato Municipal cuyo coordinador es Jordi Figueres, disponga de unas instalaciones adecuadas. Del mismo modo, todos los equipos de tercera división cuenta con un campo alternativo y el Vinaròs CF no puede ser menos.



Los terrenos que se acondicionarán para la práctica deportiva.



EL OJO DEL AFICIONADO RAFAEL MARCOS SIMÓ

# Ya ha empezado la pretemporada



**S**emana intensa la que ha vivido el Vinaròs C.F. con la llegada de los últimos fichajes, inicio de los entrenamientos, organización

de amistosos, Torneo Generalitat y, finalmente, con la asamblea general.

Tres nuevos jugadores se han incorporado. Se trata de dos centrales: Ortega, 23 años, procedente del C.D. Tortosa, y Elías, 28 años, del Foyos C.F. Asimismo se ha completado la tripleta de guardametas con la llegada de Miguel Ángel, 23 años, del Tarrasa C.F.

El martes 22 empezó la pretemporada para el Vinaròs C.F. Los entrenamientos se alternarán entre Càlig y Benicarló. El 3 de agosto se jugará el primer partido contra el Burriana en Càlig. El segundo, contra el Castellón, el día 7 pero falta confirmar el campo. El tercero y último de la primera fase se jugará en Càlig, el día 11, contra La Vall d'Uixó.

El único partido que se jugará en el Servol será contra el Nàstic de Tarragona el día 15. Se podría jugar un segundo partido siempre y cuando el Villarreal confirme su asistencia. El día 22 se jugará en La Sènia.



Las oficinas del club permanecerán abiertas a partir del día 30, de 6 a 8 de la tarde, para que los aficio-

nados puedan retirar el carnet de abonado. Dentro del mismo horario podrán pasar a inscribirse todos los

niños que quieran pertenecer a la Escuela de Fútbol Base del Vinaròs. Juan Forner Adell (Juanín), com-

paginará las tareas de ojeador con las de *mister* del juvenil. M. Febrer Caballer será segundo entrenador.

## SE BUSCAN



**20 Aniversario Peña Bar Tarrasa Fútbol**

A través de estas líneas aprovecho la ocasión para invitar a mis amigos que aprecio de corazón.

Y el motivo del convite: recordar otros tiempos en que teníamos más pelos y unos cuantos años menos.

Pasamos muy buenos ratos corriendo tras un balón no nos pesaban los kilos y ahora nos sobran un montón.

Pues kilo más, kilo menos, aprovecho para invitaros para que comamos juntos y recordar buenos ratos.

Y con esta me despido, espero vuestra llamada al 964 455 399. Contactar con Ayala

### COMPONENTES DEL EQUIPO

P. Tejera, Ayala, Biri, L. Torres, R. Torres, Quixal, Andrés, J. Parra, D. Parra, A. Parra, León, A. López, J. Luis, J. María, P. López, Tian, A. Merchan, Huerta, Kako, Manu, Cueto, Mariano, Algi, Manel, R. Flores, P. Flores, M. Gómez, Gregorio, Enrique, Ángel, Sisco.

Cualquier otro componente o simpatizante que haya sido olvidado en esta relación, también está invitado y que disculpe el error.

**RAFAEL GÓMEZ (AYALA)**

*Música a l'Auditori*

## ACADÈMIA CORAL PARANJOTI DE BOMBAY (ÍNDIA)

Directora  
**Coomi Wadia**

ENTRADA LLIURE

AUDITORI V. AYUALS D'IZCO  
Dijous 2 d'agost de 2001  
A les 21'00 h



# La natación local, protagonista

El nadador Sergi Figueres, miembro del Club Esportiu Vinaròs, participó con éxito en el campeonato nacional junior que se celebró recientemente en Benidorm

La Travesía a la Playa la Pineda, que se celebró en la población de Vila seca, también contó con una masiva participación de deportistas del club de natación

## REDACCIÓN

El pasado fin de semana los nadadores del C. N. Vinaròs participaron en dos competiciones totalmente diferentes. Por un lado, Sergi Figueres se desplazó hasta la población de Benidorm para disputar la prueba de 1500 metros libres del Campeonato de España Júnior de Verano en piscina de 50 metros y, por otra, un total de 44 nadadores más se desplazaron hasta Vila seca para competir en la Travesía a la Playa de la Pineda.

## ACTIVIDAD

El nadador Sergi Figueres ha tenido un mes muy agitado. Comenzó con los Campeonatos Autonómicos Júnior en la ciudad de Alicante, donde logró dos medallas de plata en 400 y 1500 metros libres, participó en un Interclubs en Castellón con la intención de conseguir una marca mínima en los 400 metros libres, para los Campeonatos de España, ganó la Travesía al Puerto de Badalona, ganó la II Travesía Fiestas del Carmen en la población de Vinaròs y, por último, el pasado domingo participó en la prueba de 1500 metros libres en el Campeonato de España, celebrado en Benidorm.

## BUENA PARTICIPACIÓN

Sergi Figueres intentó, como es habitual en él, realizar una buena prueba para quedar entre los mejores de la competición, para ello hubiera tenido que rebajar con creces su mejor marca personal, ya que en la lista de participantes su marca previa se situaba en el número treinta sobre cuarenta competidores.

Al final, logró mantener la trigésima posición en la que partía inicialmente; a Sergi Figueres aún le quedan esta temporada tres pruebas importantes donde participar. La primera de ellas es la Travesía Peñíscola-Benicarló (con un recorrido total de 8 Kilómetros); la Travesía al Puerto de Vinaròs (con una extensión de 1800 metros); así como la Bajada del Río Ebro (con una extensión de 15 Kilómetros), tres importantes pruebas en las que a buen seguro optará a la victoria.

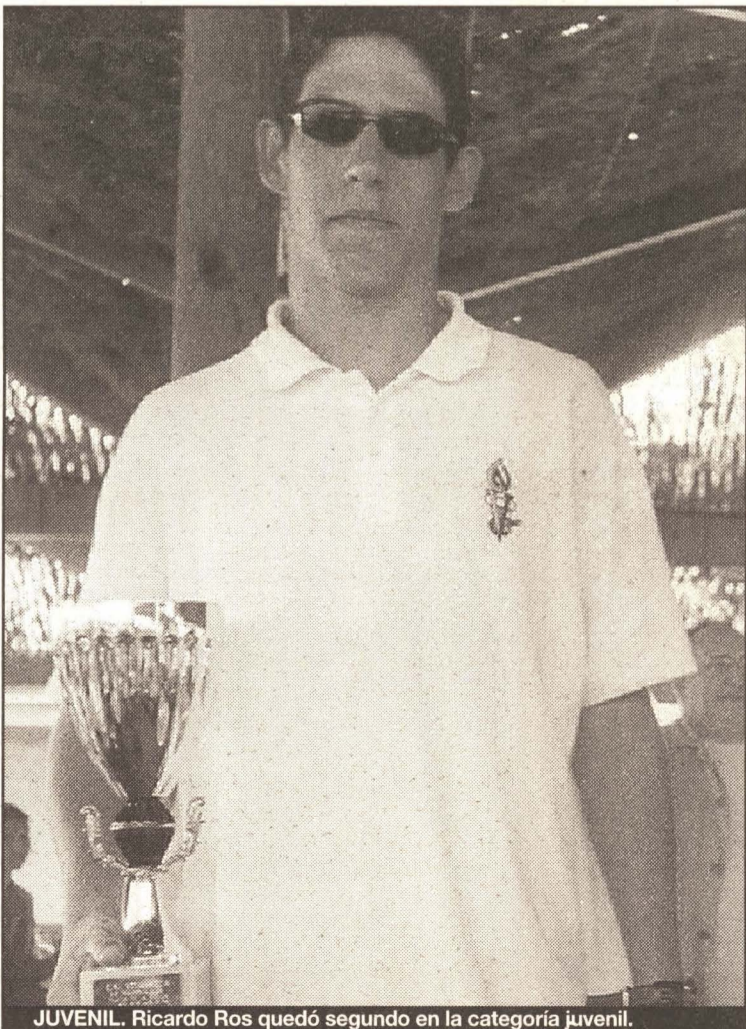
## TRAVESÍA

Los demás componentes del club deportivo se desplazaron hasta la población de Vila seca para participar en la Travesía a la Playa de la Pineda. Esta tradicional prueba deportiva tiene la particularidad de entregar los trofeos a las 6 de la tarde, por lo que a los participantes se les entrega un pase para pasar el día en el Acuaparq Aquopolis, donde disfrutan de lo lindo, tanto ellos como sus respectivas familias.

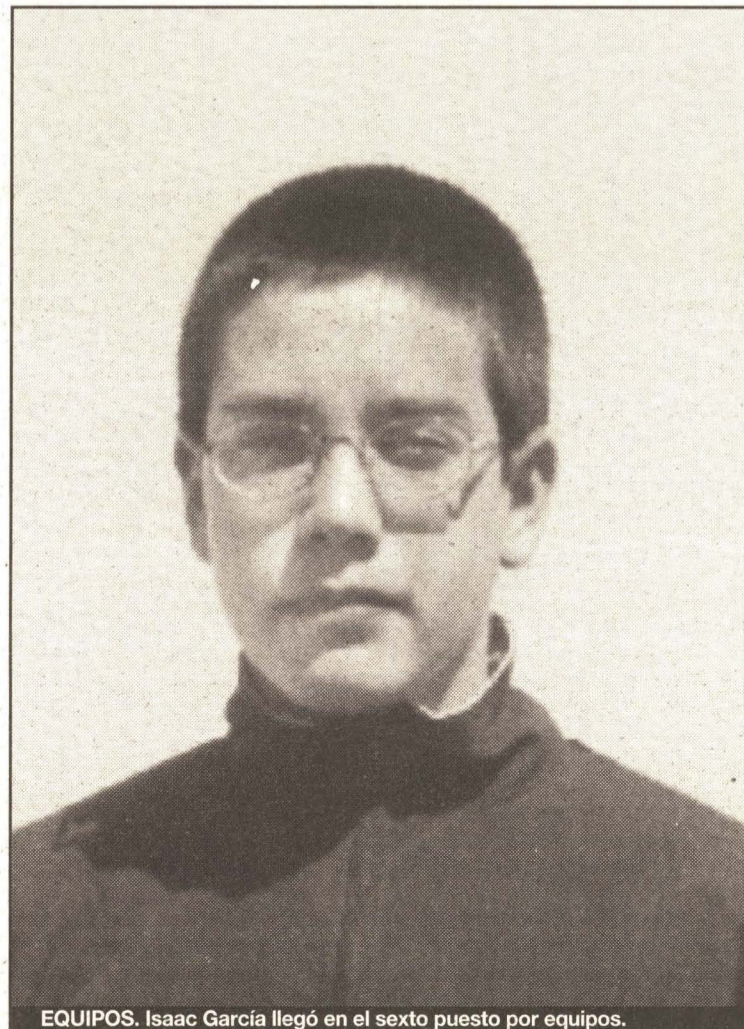
Este hecho hace que la travesía cuente con la participación de un total de 22 clubs deportivos que aportan alrededor de 300 nadadores.



LA PINEDA. Los componentes del club deportivo se desplazaron a Vila Seca para participar en la Travesía de la Playa de La Pineda.



JUVENIL. Ricardo Ros quedó segundo en la categoría juvenil.



EQUIPOS. Isaac García llegó en el sexto puesto por equipos.



**CLASIFICACIONES**

**TIRAVESÍA GRANDE MASCULINA:**

147 PARTICIPANTES

PUESTO	NADADOR	PUESTO-CATEGORÍA
5	RICARDO ROS	2º JUVENIL
6	ISAAC GARCÍA	1º INFANTIL
7	RUBÉN ALSINA	2º INFANTIL
8	SERGIO MARTORELL	3º INFANTIL
9	DAVID GARCÍA	3º JUVENIL
30	ISIDRO MARTORELL	10º ABSOLUTO
43	MARC SANZ	19º INFANTIL
49	SANTIAGO BOIX	20º INFANTIL
62	TOMÁS BARBERÁ	24º INFANTIL
73	RAFA PRADES	28º INFANTIL
90	FELIPE FONELLOSA	13º MASTER
102	JAVIER BOIX	38º INFANTIL
116	EDGAR BORDES	41º INFANTIL
117	VIRGILIO VERGE	20º MASTER
129	SEBASTIÁN FABREGAT	25º MASTER
139	SEBASTIÁN SANZ	29º MASTER

**TIRAVESÍA GRANDE FEMENINA:**

74 PARTICIPANTES

PUESTO	NADADORA	PUESTO-CATEGORÍA
2	MAITE MESEGUER	2ª ABSOLUTA
12	MÓNICA LÓPEZ	4ª INFANTIL
50	AMPARO GUEROLA	4ª MASTER

**CLASIFICACIONES**

**TIRAVESÍA PEQUEÑA MASCULINA:**

44 PARTICIPANTES

PUESTO	NADADOR
4	ÁLEX ALBELLA
10	JOAN VIDAL
15	ÓSCAR EBRI
18	ANDRÉS VERGE
19	HÉCTOR CARCELLER
20	MARC ALBELLA
22	LLUCH EBRI
26	MARCO DOMINGO
27	IVÁN GARCÍA
29	SERGI IBÁÑEZ
33	SANDRO PUIG

**CLASIFICACIONES**

**TIRAVESÍA PEQUEÑA FEMENINA:**

35 PARTICIPANTES

PUESTO	NADADORA
1	ISABEL FONELLOSA
3	AROJA EJARQUE
6	NOEMÍ LÓPEZ
8	NOELIA VALLES
17	MARÍA GARCÍA
20	SILVIA BARRANCO
21	NADIA SIMO
22	MARTA FARNOS
24	ANAELLE VIZCARRO
25	ANA MÉNDEZ
30	MAITE BAILA
35	JUDITH SANZ



**FEMENINO.** Isabel Fonellosa ganó la travesía pequeña.

A su vez, la prueba consta de una travesía pequeña de unos 1000 metros para las categorías de alevines y benjamines, y de una de unos 2200 metros para las demás categorías.

**PREMIO POR EQUIPOS**

Nuestros nadadores consiguieron, por tercer año consecutivo, alzarse con el premio por equipos, al ser el equipo que primero clasificó cinco nadadores en la travesía grande. Lo que supone todo un mérito y dice mucho en favor de estos jóvenes deportistas vinarocenses.

El caso curioso fue que los cinco nadadores que puntuaron por el

equipo llegaron consecutivamente. De esta manera, primero lo hizo Ricardo, que llegó a la meta en el 5º puesto; a pocos segundos llegaba en 6º puesto, Isaac; 7º, Rubén; y 8º, Sergio; un poco más tarde lo hacía David, en 9º posición.

**FEMENINO**

También destacaron Isabel Fonellosa, que ganó brillantemente la travesía pequeña en el apartado femenino, siendo tercera Aroja Ejarque.

En la travesía grande Isaac García ganó en categoría infantil, Rubén Alsina fue segundo y Sergio Martorell tercero. Por su parte, en categoría

juvenil, Ricardo Ros fue segundo y David García tercero, mientras en el apartado femenino Maite Meseguer fue segunda absoluta.

Además, se consiguió ser el club con más participantes, con un total de 44 nadadores. También recibió un trofeo la nadadora más joven, que fue Judith Sanz. Se trata de una joven deportista que con tan solo 6 años consiguió terminar los 1000 metros de que constaba la travesía.

En total se consiguieron 30 trofeos para las vitrinas de nuestros nadadores, lo que supone un rotundo éxito y da buena muestra del excelente nivel de la natación local.



**Magnífic Ajuntament de Vinaròs**

**Concejalía de Gobernación**

**BASES POR LA QUE HA DE REGIRSE EL PROCESO SELECTIVO PARA LA CONTRATACIÓN LABORAL DE UN CONSERJE**

**Primera. Objeto de la Convocatoria.**

1.- Es objeto de la presente convocatoria la contratación laboral de 1 Conserje, por el procedimiento de concurso.

2.- Las funciones básicas a desempeñar serán las tareas de conserjería, vigilancia, custodia y mantenimiento elemental de las dependencias municipales, así como otras tareas similares.

3.- El contrato tendrá una duración de seis meses y la jornada laboral será de 24 horas semanales.

4.- Las retribuciones a percibir serán las equivalentes a personal funcionario, Grupo E, categoría conserje.

**Segunda. Legislación aplicable.**

En todo lo que estas bases específicas no establezcan lo contrario, regirán en esta convocatoria, las bases generales aprobadas por este Ayuntamiento, cuyo texto íntegro esta publicado en el Boletín Oficial de la Provincia nº 72 de 13 de junio de 2000.

**Tercero. Requisitos de los aspirantes.**

Para participar en el concurso, se deberán reunir además de los requisitos establecidos en las bases generales, referidos al día en que finalice el plazo de admisión de solicitudes:

- Estar en posesión del Título de Certificado de Escolaridad, equivalente o superior.

**Cuarto. Solicitudes.**

4.1. Para poder participar en el proceso selectivo los aspirantes deberán reunir y aportar en el momento de la presentación de la solicitud, los siguientes documentos (debidamente compulsados):

- a) Fotocopia del D.N.I.
- b) Fotocopia de la Titulación exigida.
- c) Fotocopia de la documentación a que hace referencia la base 7. Valoración del concurso.
- d) Resguardo acreditativo de haber ingresado en la Tesorería municipal, la cantidad de 1.200 pts. en concepto de derechos de examen.

**4.2. Plazo presentación de solicitudes.**

El plazo para la presentación de solicitudes será de 10 días contados a partir del día siguiente de esta publicación en el Semanario de Información Local de Vinaròs.

**Quinta. Admisión de aspirantes.**

Finalizado el plazo de presentación de instancias la Alcaldía-Presidencia, dictará resolución en plazo de cinco días declarando aprobadas las listas provisionales de aspirantes admitidos y excluidos.

En esta resolución que se publicará en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento, constará el nombre y apellidos de los admitidos y excluidos y en su caso la causa de la no admisión, concediéndose un plazo de cinco días para subsanación de errores. Finalizado éste, la Alcaldía dictará resolución de la lista definitiva de admitidos y excluidos, la cual se publicará en el Tablón de Edictos de este Ayuntamiento.

En el mismo acto administrativo, se indicará además, el lugar, fecha y hora del concurso y la composición del Tribunal.

**Sexta.- Composición del Tribunal.**

El Tribunal estará compuesto por los siguientes miembros:

Presidente: El Alcalde, o miembro de la Corporación en quien delegue.

Secretario: El de la Corporación o funcionario de ésta en quien delegue.

**Vocales:**

- a) Dos funcionarios de carrera o contratados laborales, designados por el Presidente de la Corporación.
- b) Un trabajador contratado en régimen laboral, designado por el Presidente de la Corporación a propuesta del Comité de Empresa.
- c) El Concejal responsable del Servicio.

**Séptima.- Valoración del concurso.**

Se valorará conforme al siguiente baremo:

1.- **Servicios prestados.** Se valorarán los servicios prestados en la Administración Pública en funciones similares a la de la convocatoria razón de 0,20 puntos por mes completo, hasta un máximo de 3 puntos.

2.- **Experiencia laboral.** Se valorarán la experiencia en el sector privado en funciones similares a la de la convocatoria a razón de 0,10 puntos por mes completo, hasta un máximo de 2 puntos.

3.- **Cursos de formación** y de perfeccionamiento en el ámbito de la atención al público en el mantenimiento general de instalaciones u otros similares a las funciones a desempeñar, con arreglo a la siguiente escala:

- a) De duración igual o superior a 100 horas: 1 punto por curso.
- b) De duración igual o superior 50 horas: 0,50 puntos por curso.
- c) De duración inferior a 50 horas: 0,25 puntos por curso.

Hasta un máximo de 2 puntos.

4.- **Entrevista.** A criterio del Tribunal se podrá realizar una entrevista. Hasta un máximo de 3 puntos.

**Octava. Publicidad y propuesta de contratación.**

El resultado de la calificación será expuesto en el Tablón de Anuncios, elevándose al órgano competente para que formule la propuesta de contratación, cuando no se opte por la realización de la entrevista.

En el caso en que se acuerde efectuar la entrevista, el día y la hora para la realización de la misma se publicará en el Tablón de Edictos.

El resultado final se publicará en el Tablón de Anuncios, elevándose al órgano competente para que formule la propuesta de contratación.

**Novena. Bolsa de Trabajo.**

Se creará una bolsa de trabajo al objeto de cubrir otras plazas similares a la convocada, así como posibles sustituciones por bajas I.T. y en previsión de acumulación de tareas, pudiéndose efectuar contratación eventual, por orden de puntuación, conforme a la bolsa de trabajo que se constituya.

**Décima. Recursos.**

Contra la presente resolución, que es definitiva en vía administrativa, y de conformidad con lo dispuesto por los arts. 116 y 117 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre con las modificaciones introducidas en los mismos por la Ley 4/1999 de 13 de enero y en los arts. 8,45 y 46 de la Ley 29/98 de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativo podrá usted interponer uno de los siguiente recursos:

a) Con carácter potestativo, recurso de reposición ante el mismo órgano que dictó el acto recurrido, en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente al de la publicación de esta resolución.

La interposición del recurso, excepto en los casos en que una disposición establezca lo contrario, no suspenderá la ejecución del acto impugnado, de conformidad con el art. 111 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, en la redacción dada al mismo por la Ley 4/1999 de 13 de enero.

Si transcurriese un mes desde el día siguiente al de la interposición del recurso de reposición sin que éste haya sido resuelto, podrá entender que ha sido desestimado e interponer recurso contencioso-administrativo a su elección, ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Castellón de la Plana o ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de su propio domicilio en el plazo de seis meses, a contar desde el día siguiente al de la desestimación presunta.

b)Recurso contencioso-administrativo a su elección ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Castellón de la Plana o ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de su propio domicilio, dentro del plazo de dos meses contados desde el día siguiente al de la publicación de esta resolución. Todo ello sin perjuicio de que pueda ejercitar cualquier otro recurso o acción que estime pertinente.

Vinaròs a 23 de julio de 2001

EL CONCEJAL DELEGADO

LA SECRETARÍA ACCTAL.

José Miguel May Forner

Mª Carmen Redó Solanilla





TEMPORADA. La Lubina organizó el segundo concurso infantil de la temporada.

## II Concurso Infantil de pesca La Lubina

David Guimerá y Jesús Juan fueron los primeros en los apartados de menores y mayores de nueve años, respectivamente

### REDACCIÓN

El pasado día 15, La Lubina organizó el II Concurso Infantil de la temporada, concurso al que acompañó una meteorología muy adversa, pero que para los jóvenes aficionados a la pesca no fue ningún estorbo.

Los 23 concursantes que participaban en el mismo empezaron a las 9.00 horas y, después de un receso para reponer fuerzas con el almuerzo, finalizaron a las 12.00. La clasificación quedó como sigue. Hasta nueve años: 1º, David Guimerá; 2º,

Antoni Senen; 3º, Marc Jerez. Mayores de nueve años: 1º, Jesús Juan; 2º, Esther Marmaña; 3º, Ferrán Fàbregat. Desde estas líneas, La Lubina quiere animar a los pequeños a participar para que la próxima vez los concursantes sean muchos más.

Por otra parte, el pasado sábado, día 21, desde las 20.00 horas hasta las ocho de la mañana del día siguiente, domingo 22, La Lubina organizó el concurso de pesca de 12 horas y por parejas. Se inscribieron 60 participantes, que disfrutaron de la noche de pesca, pues, aunque la suerte fue desigual, en conjunto se realizaron buenas pesqueras y el tiempo fue espléndido.

Tras la finalización del concurso y una vez pesadas las piezas, ésta fue la clasificación: 1º, Juan Carlos Sales y Tomás Albiol, con 16.535 puntos; 2º, Fernando Ibáñez y Ángel López, con 13.020; 3º, José Marmaña y David Marmaña, con 12.470 puntos. La pieza de más peso la obtuvieron José A. García y Bartolomé Aulet, con una lubina de 1.115 gramos.

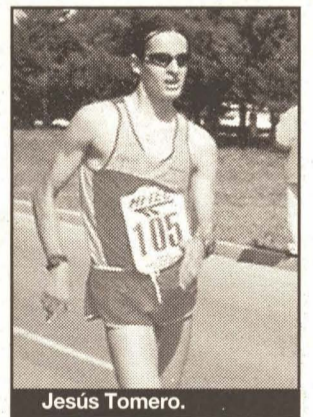
El próximo concurso será el día 4 de agosto, desde las 6 a las doce, con *torrà* de sardina para los concursantes y simpatizantes.

Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs concejalía de gobernación

[www.vinaros.org](http://www.vinaros.org)

Acceder  
a esta web  
es entrar en el  
Ayuntamiento

Consulte desde esta misma semana  
el TABLÓN de ANUNCIOS INTERACTIVO  
(Junto escaleras interiores Ayuntamiento)



Jesús Tomero.

### Tomero, décimo en el europeo

■ Como les anunciamos la semana pasada, Jesús Tomero participó el 21 de julio en el Campeonato Europeo Júnior Individual de Atletismo celebrado en la localidad de Grosseto (Italia) clasificándose 10º con un tiempo de 44'44" en los 10 Km. marcha. Jesús fue el único español que hizo mínima para acudir a este Campeonato en la modalidad de marcha.





# La triatlón de Vinaròs sabe a Figueres

En la XV edición de esta dura competición deportiva triunfó de nuevo el triatleta vinarocense, vencedor en los últimos seis años

## REDACCIÓN

El vinarocense José Antonio Figueres Puchal del Club Esportiu Vinaròs -Comercial Juan Murillo- se proclamó vencedor de la XV edición de la Triatlón Ciutat de Vinaròs -Memorial Julián Reina- celebrada el pasado domingo 22 de julio y organizada por el Club Esportiu Vinaròs. Nuestro reputado triatleta mantiene la primacía en la Triatlón de su ciudad, que ha ganado en las seis últimas ocasiones.

José Antonio se mantuvo en la segunda posición casi todo el recorrido (1500 m. natación -40 Km ciclismo - 10 Km. carrera a pie) y en el Km. 3'5 de la carrera a pie rebasó a su oponente sacándole una diferencia final de dos minutos y medio.

La edición de este año ha contado con la participación de 89 triatletas, acabando la prueba 80.

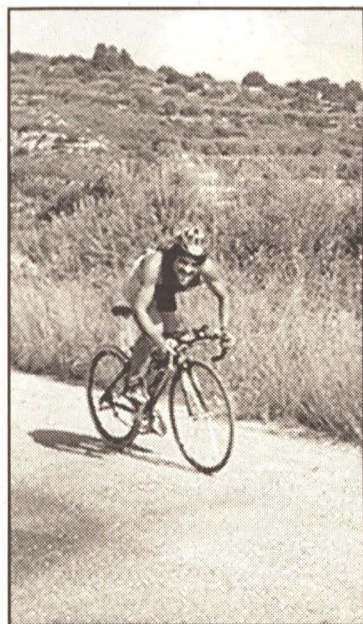
El concejal de Deportes, Javier Chesa, entregó los trofeos a los tres

mejor clasificados de cada una de las distintas categorías.

Por último, agradecer a todas las entidades colaboradoras (Diputación Provincial de Castellón, Caixa Rural Vinaròs, Cruz Roja Española, Ayuntamiento de Vinaròs, Brigada Municipal, policía local de Vinaròs, policía local de Càlig, policía local de Sant Jordi, Guardia Civil, Motoclub Vinaròs, Protección Civil, Kárting Club Vinaròs, Club Mountain Bike, Club Náutico Vinaròs, Citrícola Vinaròs, Hortas y Royo, Juan Redó Electricidad y Agua de Bejis) y a todos los que nos han prestado su ayuda.

## CLASIFICACIONES DE LA XV TRIATLÓN CIUTAT DE VINARÒS

NOMBRE	CLUB	POSICIÓN	TIEMPO		
			NATACIÓN	CICLISMO	CARRERA
<b>SENIOR MASCULINO</b>					
J. ANTONIO FIGUERES PUCHAL	CEV	1º	19'52"	1H 30'30"	36'31"
JUAN A. CARRIÓN FAJARDO	INDEPENDIENTE	2º (3º EN LA GENERAL)	21'10"	1H 7'13"	37'38"
SANTIAGO MORERA LLORCA	CT BORRIOL	3º	22'36"	1H 6'4"	37'38"
<b>SENIOR FEMENINA</b>					
INMA SÁNCHEZ BELIS	INDEPENDIENTE	1ª	24'30"	1H 10'49"	43'12"
M. JOSÉ GUADIOLA MIRA	CN PETRER	2ª	25'43"	1H 23'17"	44'21"
ROMY THIEL	CE UNIVERSITAT	3ª	23'44"	1H 18'23"	51'23"
<b>JUNIOR MASCULINO</b>					
BENJAMÍN PERNET	NO FEDERADO	1º (2º EN LA GENERAL)	19'50"	1H 2'39"	39'52"
JAVIER BELTRÁN ADELL	NO FEDERADO	2º	30'31"	1H 16'26"	48'38"
<b>VETERANO MASCULINO</b>					
JOSÉ JIMÉNEZ JAÉN	CN PETRET	1º	28'49"	1H 13'51"	49'05"
PEDRO L. GARCÍA MONTAGUT	INDEPENDIENTE	2º	29'10"	1H 18'50"	46'39"
CARLOS GARZÓN ORTS	INDEPENDIENTE	3º	29'36"	1H 19'43"	50'50"
<b>VETERANA FEMENINA</b>					
MAITE SARACHO BELAUSTEIGUIOI	CLUB K3	1ª	30'16"	1H 15'30"	46'36"
MARITA PONS PONS	CECA	2ª	37'16"	1H 28'19"	55'51"
<b>RESTO PARTICIPANTES VINAROCENSES</b>					
JOAQUÍN REVERTER MASÍÀ	CEV	26º	24'33"	1H 12'51"	46'00"
AGUSTÍN BORDES MONTÍA	CEV	65º	24'34"	1H 26'11"	56'2"
ANDRÉS ALBIOL MUNERA	CEV	74º	28'41"	1H 27'52"	1H 3'22"



J.A. Figueres, ganador.



Seis veces campeón.

*¡Aprovechate de las extraordinarias REBAJAS de Barrobés!  
¡Las que llevan más Moda, las más sugestivas, las de toda la Comarca!*



## CALZADOS



Travesía Safón, 1-3 • Tel. 964 45 01 75

COORDINADOS • DEPORTIVOS • ZAPATO INFANTIL...

**TODOS LOS ARTÍCULOS  
CON GRANDES DESCUENTOS**





## Magnífic Ajuntament de Vinaròs

### Concejalía de Gobernación

#### BÁSES ESPECÍFICAS CONTRATACIÓN TRABAJADOR/A SOCIAL SERVICIOS SOCIALES

##### 1.-Objeto de la convocatoria.

Este Ayuntamiento tiene prevista la contratación de un/a Trabajador/a Social para Servicios sociales con el objeto de cubrir una baja de maternidad.

El proceso de selección se realizará mediante el sistema de concurso de méritos.

##### 2.-Legislación aplicable.

En todo los que estas bases específicas no establezcan lo contrario, regirán en esta convocatoria, las bases generales aprobadas por este Ayuntamiento, cuyo texto íntegro está publicado en el Boletín Oficial de la Provincia nº72 de 13 de Junio de 2000.

##### 3.-Requisitos de los aspirantes.

Para poder acceder a la referida plaza, los aspirantes deberán reunir además de los requisitos establecidos en las bases generales, referidos al día en que finalice el plazo de admisión de solicitudes:

Titulación específica: Diplomado en Trabajo Social.

##### 4.-Presentación de documentación.

4.1. Para poder participar en el proceso selectivo los aspirantes deberán manifestar en la instancia que reúnen todos los requisitos exigidos en las bases generales y aportar en el momento de la presentación de la solicitud los siguientes documentos debidamente compulsados:

1. Fotocopia del D.N.I
2. Fotocopia de la titulación exigida
3. Fotocopia de la documentación a que hace referencia la base 7. Valoración del concurso de méritos.

4.2. Lugar de presentación de solicitudes.

Las instancias se dirigirán al Alcalde de la Corporación y se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento.

4.3. Plazo de presentación de solicitudes.

El plazo para la presentación de solicitudes será de cinco días contados a partir del día siguiente de la publicación de esta convocatoria en el Semanario de Información Local.

##### 5.-Admisión de aspirantes.

Finalizado el plazo de presentación de instancias, la Alcaldía-Presidencia, dictará resolución en el plazo máximo de cinco días naturales declarando las listas provisionales de aspirantes admitidos y excluidos.

En esta resolución que se publicará en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento, constará el nombre y apellidos de los admitidos y excluidos y en su caso la causa de la no admisión, concediendo un plazo de cinco días para subsanación de errores. Finalizado éste, la Alcaldía dictará resolución de la lista definitiva de admitidos y excluidos, la cual se publicará en el Tablón de Edictos de este Ayuntamiento.

En el mismo acto administrativo, se indicará además, el lugar, fecha y hora del concurso y la composición del Tribunal.

##### 6.-Composición del Tribunal.

El Tribunal estará compuesto por los siguientes miembros:

Presidente: El Alcalde, o miembro de la Corporación en quien delegue.

Secretario: El de la Corporación o funcionario de ésta en quien delegue.

Vocales:

-Un Trabajador contratado en régimen laboral o funcionario, designado por el Presidente de la Corporación.

-Un trabajador contratado en régimen laboral, designado por el Presidente de la Corporación a propuesta del comité de Empresa.

-La Concejal responsable del Servicio.

##### 7.-Valoración del concurso de méritos.

Se valorará conforme al siguiente baremo:

1.-Servicios prestados. Experiencia acreditada en la Administración Local o en otras Administraciones en tareas propias como Trabajador/as Social, a razón de 0,20 puntos por cada mes trabajado hasta un máximo de 2 puntos.

2.-Experiencia acreditada en tareas propias como Trabajador/a Social en el sector privado, a razón de 0,10 puntos por cada mes trabajado hasta un máximo de 2 puntos.

3.-Titulaciones o Diplomas: Se valorarán las que estén relacionadas con las funciones del puesto a ocupar y no constituyan requisito para acceder a la plaza referida, a razón de 0,50 puntos y hasta un máximo de 1 punto.

4.-Cursos de formación y perfeccionamiento. Se valorarán los cursos de formación y perfeccionamiento que estén relacionados con las funciones del puesto a ocupar, de duración igual o superior a 15 horas, que hayan sido cursados o impartidos por el interesado y que hayan sido convocados u homologados por cualquier centro u organismo oficial de formación de empleados públicos, hasta un máximo de 2 puntos, con arreglo a la siguiente escala:

- a) De 100 o mas Horas, 1,00 puntos.
- b) De 75 o mas horas, 0,75 puntos.
- c) De 50 o mas horas, 0,50 puntos.
- d) De 25 o mas horas, 0,20 puntos.
- e) De 15 o mas horas, 0,10 puntos.

5.-Entrevista.-A criterio del Tribunal se podrá realizar una entrevista. Hasta un máximo de 3 puntos.

##### 8.-Publicidad y propuesta de contratación.

Terminada la calificación, ésta será expuesta en el Tablón de Anuncios, elevándose al órgano competente para que formule la propuesta de contratación

##### 9.-Bolsa de Trabajo.

Se constituirá una bolsa de trabajo para la provisión de posibles sustituciones o vacantes que se produzcan, pudiéndose efectuar contratación temporal, por orden de puntuación, respecto de aquellos aspirantes que no hayan sido incluidos en la propuesta de aprobados.

10.- Recursos.-Contra la presente resolución, que es definitiva en vía administrativa, y de conformidad con lo dispuesto por los arts 116 y 117 de la Ley 30/1992 de 26 de Noviembre con las modificaciones introducidas en los mismos por la Ley 4/1999 de 13 de enero y en los arts. 8,45 y 46 de la Ley 29/98 de 13 de Julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativo podrá usted interponer uno de los siguientes recursos:

a) Con carácter potestativo, recurso de reposición ante el mismo órgano que dictó el acto recurrido, en el plazo de un mes, a contar desde el día siguientes al de la recepción de esta notificación.

La interposición del recurso, excepto en los casos en que una disposición establezca lo contrario, no suspenderá la ejecución del acto impugnado, de conformidad con el art. 111 de la Ley 30/1992 de 26 de Noviembre, en la redacción dada al mismo por la Ley 4/1999 de 13 de Enero.

Si transcurriese un mes desde el día siguiente al de la interposición del recurso de reposición sin que este haya sido resuelto, podrá entender que ha sido desestimado e interponer recurso contencioso-administrativo a su elección, ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Castellón de la Plana o ante el Juzgado de lo contencioso-Administrativo de su propio domicilio, dentro del plazo de dos meses contados desde el día siguiente al de la recepción de esta notificación. Todo ello sin perjuicio de que pueda ejercitar cualquier otro recurso o acción que estime pertinente."

Vinaròs, a 23 de Julio de 2001  
EL CONCEJAL DELEGADO  
Fdo: José Miguel May Forner



VOLEY. En la modalidad A-2 del trofeo de voleibol en la playa, los encuentros son muy disputados.

# Reñida competición del trofeo Ciutat de Vinaròs

Los campeonatos de fútbol y voleibol organizados por el Patronat Municipal d'Esports, que se disputan todos los días en la playa de El Fortí, muestran nuevos resultados y clasificaciones

#### REDACCIÓN

Las competiciones de voley y fútbol playa organizadas por el Patronat Municipal d'Esports arrojan ya nuevos resultados y clasificaciones.

En la modalidad A-4 de voley-playa, Halloween venció 1-2 al TNT y 2-0 al pub Yo qué sé, pub Sanse y Carmen Rock, equipo que volvió a perder frente al Yo qué sé (0-2), TNT (2-0) y pub Sanse (0-2). El TNT, por su parte, logró vencer también al Yo qué sé (2-1), que perdió 2-0 frente a Sanse. El B. Nostrum perdió 1-2 contra el Sanse y 0-2 contra el Yo qué sé, mientras el Sanse se impuso 2-0 al Yo qué sé.

En modalidad A-2, los resultados fueron los siguientes: Las V. Glorias-TNT I acabó con un 8-21; Luis i Sergio perdió 10-21 contra el Halloween II; el encuentro Las V. Glorias-TNT I se saldó con un 13-21; el Halloween II-TNT II, con 21-18; y TNT I-Yo qué sé II, 21-12.

#### CALENDARIO

Los encuentros se disputan cada noche, de domingo a viernes, a partir de las 22.00 horas, frente al pub Oscar's de El Fortí y en los próximos días enfrentarán a los siguientes equipos: Las V. Glorias-Sanse, Yo qué sé I-Halloween I, Sanse-Yo qué sé II (domingo, 29); TNT-B. Nostrum, Carmen Rock-Sanse (lunes, 30); TNT I-Sanse, Luis i Sergio-Halloween II, Las V. Glorias-Yo qué sé II (martes, 31); Carmen Rock-Yo qué sé, Halloween-B. Nostrum (miércoles,



DEPORTE. El voley-playa A-4 se desarrolla con gran deportividad.

#### FÚTBOL PLATJA

EQUIP	J.	G.	E.	P.	NP.	PT.
1. SENSE NOM	3	3	0	0	0	6
2. DREAM TEAM	3	2	0	1	0	4
3. LOS SIMPSONS	3	1	0	2	0	2
4. PLAYAS DE VINARÒS	3	0	0	3	0	0

les, 1); TNT III-Halloween I, Las V. Glorias-Yo qué sé II, B. Nostrum II-Halloween II (jueves, 2); Sanse-Yo qué sé II, Yo qué sé I-TNT III, B. Nostrum II-B. Nostrum III (viernes, 3).

#### FÚTBOL PLAYA

En la competición de fútbol playa, que se desarrolla los lunes, miércoles y viernes dentro de los VI Jocs d'Estiu del Patronat Municipal d'Esports, también en la playa de El Fortí,

los integrantes del Sense Nom se sitúan a la cabeza de la clasificación, con seis puntos y una victoria los tres partidos disputados.

Los resultados desde el 23 de julio son los siguientes: Playas de Vinaròs, 5-Los Simpsons; 15; Dream Team, 2-Sense nom, 7; Dream Team, 5-Los Simpsons, 4; Playas de Vinaròs, 5-Sense nom, 6; Los Simpsons, 2-Sense nom, 4; Playas de Vinaròs, 1-Dream Team, 10.





## La Escola de Fútbol Ciutat de Vinaròs comienza el nuevo curso

■ Se comunica a todos los jugadores de la Escola de Fútbol Ciutat de Vinaròs y a cuantos jóvenes deseen apuntarse, que podrán hacerlo a partir del día 1 de agosto, desde las 19 a las 21 horas, en las oficinas de la Escola situadas en la Avda. Castellón, Auto Alquiler Argimiro, teléfono 964400832 ó 666521168. Se recuerda también que, los que

todavía no lo tengan, deben procurar hacerse el Documento Nacional de Identidad cuanto antes. Pueden informarse al respecto en las oficinas del PROP. Los entrenamientos comenzarán a mediados de agosto. Se les indicará el día exacto en el momento en que presenten la documentación en las oficinas de la Escola.

Ajuntament de Vinaròs regidoria de cultura

Si vols rebre periòdicament informació sobre la programació cultural a Vinaròs, fes arribar les teues dades a la Regidoria de Cultura.

NOM \_\_\_\_\_

COGNOMS \_\_\_\_\_

CARRER \_\_\_\_\_

NÚM. \_\_\_\_\_

CODI POSTAL \_\_\_\_\_

POBLACIÓ \_\_\_\_\_

ADREÇA ELECTRÒNICA \_\_\_\_\_

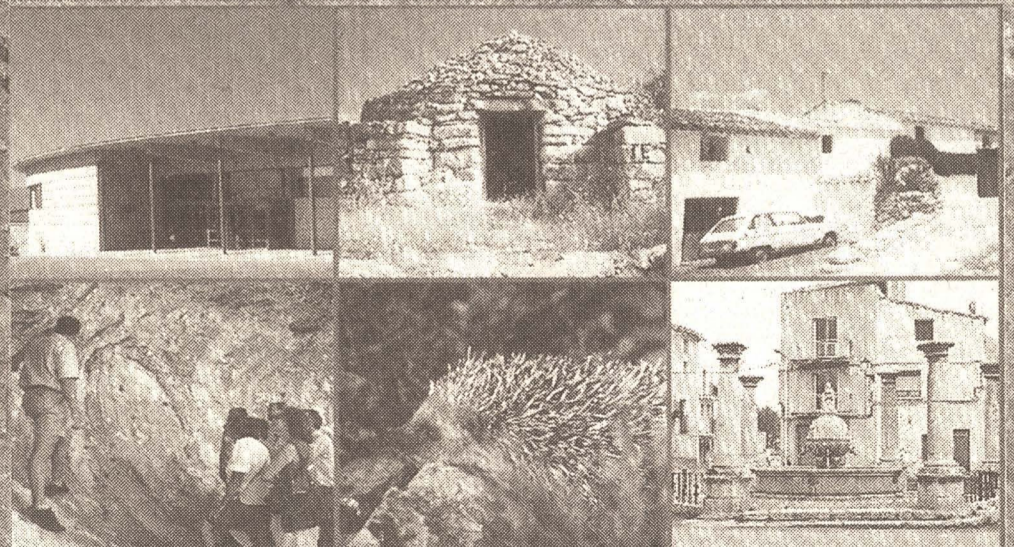
La cultura  
a prop teu



Patronato de Turismo  
**VINARÒS**



# LA VALLTORTA Y SANT MATEU



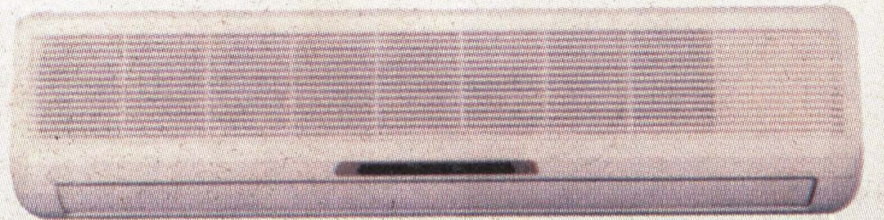
Excursión en autobús, guías locales, comida incluida  
Salidas todos los miércoles del verano **3.000 ptas. 18 €**  
Venta anticipada en Oficina de Turismo Tel. 964 453 334



25 AÑOS OFRECIENDO SOLUCIONES A NUESTROS CLIENTES, SON LA MEJOR GARANTIA.

# ¡ESTE VERANO NO PASES CALOR!

EN ELECTRO HIPER EUROPA  
TENEMOS LA **SOLUCION**



Lo último en Aire Acondicionado.  
**LOS MEJORES PRECIOS**  
Pida presupuesto sin compromiso.

CON LAS TARJETAS DE  
ELECTRO HIPER EUROPA,  
FINANCIAMOS SUS  
COMPRAS



LA TECNOLOGÍA, LA CALIDAD Y EL SERVICIO SIEMPRE AL MEJOR PRECIO

**¡DISFRUTALO AHORA  
Y PAGA DESPUES  
EN 12 MESES SIN INTERESES!!**  
Y ADEMÁS, TE REGALAMOS LA INSTALACION

**BENICARLÓ - VINARÒS - AMPOSTA - ROQUETES TORTOSA**